

Anunciará su renuncia a la banca
Alfonsín
con un pie afuera

Página / 10

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 25 de junio de 2002 - Año 16 - N° 4883
Precio de este ejemplar: \$1,40 - Recargo venta interior: \$0,20
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Los Fronterizos: \$8

XENOFOBIA

“Los virus del lepenismo son posmodernos con respecto a los del fascismo, que aparecía como la modernidad del pensamiento reaccionario tradicional. Le Pen se reencarna no sólo en las derechas del mismo diseño, sino cada vez más en las derechas convencionales y las izquierdas tercera vía, gran liquidación fin de temporada; unas y otras harán suya la xenofobia con la excusa de quitársela al lepenismo.”

(De la nota “Lepenismo” de Manuel Vázquez Montalbán, publicada en el diario español El País.)

Cómo comprar genéricos

Una guía para conseguir remedios más económicos

Páginas / 16 / 17

7

Mezzogiorno americano,
por James Neilson

32

Utopías,
por Sandra Russo

Advertencia de Vanossi a la Corte

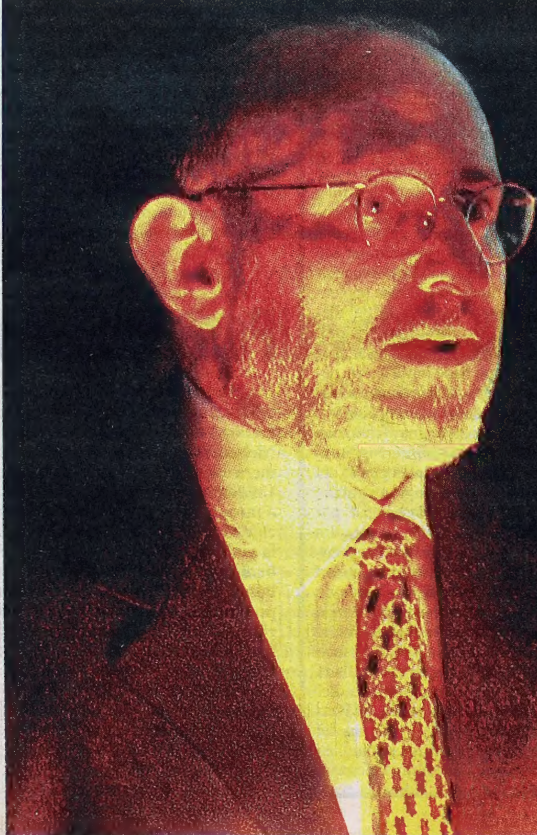
Cárceles al borde del estallido

Página / 13

El dólar saltó a 3,85 en casas de cambio a pesar de que el Central usó otros 52,5 millones para controlarlo. En ese clima, el renunciante Mario Blejer se autoexcluyó ante *Página/12* como sucesor de Lavagna (“yo sería ineficiente”, aseguró) y fijó su visión sobre el futuro de la política monetaria

Páginas / 2 / 3

"NI DOLARIZACION, NI CAMBIO FIJO, DOLAR MUY ALTO"



◆ Aldo Pignanelli, el recomendado de Blejer, fue nombrado como nuevo titular del Central. A cambio, Lavagna puso a dos economistas de su confianza en el directorio.

◆ Adelanto exclusivo del plan de Lavagna para las obras públicas: autorizarán la indexación de los contratos y las AFJP podrán invertir en la construcción de viviendas.

"En Economía

Por Claudio Zlotnik



El dólar se disparó. En Paraguay intervinieron el banco controlado por el grupo argentino Velox.

El dólar trepó hasta 3,85 en una región infectada

El Gobierno empezó una semana clave con un traspie. La cotización del dólar saltó a 3,70 por cuenta y orden del Banco Central y a 3,85 en las casas de cambio. Las proyecciones oficiales que Roberto Lavagna presentó la semana pasada a la misión del FMI ubicaban la paridad cambiaria en no más de 3,80 este año, nivel que quedó superado a pesar de la fuerte intervención de ayer del Banco Central. La autoridad monetaria resignó 52,5 millones de dólares de reservas buscando contener al dólar. De ese total, 9 millones gastó en el mercado minorista. La continua pérdida de reservas y la indefinición respecto del acuerdo con el FMI aumentan las tensiones en el mercado de cambios. La propagación de la crisis por América latina termina de conformar un cuadro de gran inestabilidad, que hace crecer la demanda por la divisa estadounidense. Los presidentes de cuatro países tuvieron que salir ayer a intentar calmar los ánimos, aunque en Brasil y Uruguay la jornada terminó mejor de lo que se insinuaba. El mayor problema lo tuvo Paraguay, al tener que suspender a un banco.

En el país, empresas y particulares se vuelcan a la compra de dólares ante la convicción de que el Central se está quedando sin reservas para operar. Al jueves pasado, último dato oficial, quedaban 9781 millones de dólares en el tesoro. El FMI presiona para que no se gaste un dólar más.

El resultado de esas gestiones será determinante para la evolución del tipo de cambio. Si el ministro de Economía no consigue vencer la resistencia de Horst Koehler y Anne Krueger, jefe y subjefa del Fondo, y queda como condición para la firma de un acuerdo que terminen las intervenciones del Central, el dólar seguirá subiendo. En el Gobierno guardan esperanzas en que Lavagna conseguirá un pacto con el Fondo que no contemple aquella exigencia, y que a partir de allí se estabilizará el tipo de cambio.

La principal arma de negociación que llevará el jefe del Palacio

El billete describió un nuevo salto pese a que el Banco Central intervino con una pérdida neta de 52,5 millones de dólares. Las reservas siguen bajando, ubicándose en 9781 millones.

Brasil mejoró porque Lula bajó en las encuestas, y hubo calma en Uruguay al anunciarse un paquete con fuertes bajas del gasto.

de Hacienda es la extensión de la crisis a la región. Los presidentes de México y Chile buscaron ayer diferenciarse de la Argentina, mientras que los jefes de Estado de Brasil y Uruguay siguieron preparando medidas para enfrentar el agravamiento de la situación económica en cada uno de sus países. En Brasil, el dólar abrió en alza, pero sobre el mediodía cambió la tendencia y la jornada finalizó con una apreciación del real del 2,1 por ciento. El dólar quedó en 2,78 reales.

Fernando Henrique Cardoso sostuvo que el problema de Brasil es la incertidumbre electoral, y no el tamaño o la capacidad de repago de su deuda. "Las declaraciones de Alan Greenspan, presidente de la Reserva Federal (banco central estadounidense), y de Stanley Fischer, vicepresidente del Citigroup y ex director del FMI, lo prueban", sostuvo Cardoso. Greenspan había

afirmado que el problema de Brasil es "cientos por ciento político", mientras que Fischer fue más específico al declarar que "las dudas se concentran en lo que hará Lula (el candidato del Partido de los Trabajadores para la presidencia). Todo indica que ganará las elecciones de octubre, lo que provoca el actual nerviosismo de los mercados". La presión del poder económico sobre Lula es evidente, al punto que ayer, gracias a que su intención de voto cayó del 40,1 al 36,1 por ciento, la Bolsa de San Pablo registró una suba del 3,5 por ciento y bajó el dólar.

En Uruguay, la moneda estadounidense finalizó también en baja, a 16,50 pesos para la compra y 21,50 para la venta, 50 centavos menos que el viernes. El presidente Jorge Batlle se reunió con el ex presidente Julio María Sanguinetti en busca de un acuerdo político para conseguir la aprobación de un duro paquete de ajuste, con más de 50 medidas. Se planea eliminar los ministerios de Educación y Deportes, y gastos en salud y educación. Dos presidentes que buscaron diferenciarse de la Argentina fueron los de México, Vicente Fox, y de Chile, Ricardo Lagos. El primero sostuvo que "no estamos preocupados de que nos ocurra algo similar a lo de la Argentina, queremos caminar por otra ruta y lo estamos haciendo", mientras que el titular del Ejecutivo chileno afirmó que "aparentemente habrá turbulencias mayores a las que hubo hasta ahora, pero Chile se encuentra en una situación particular y de excepción".

En cambio, Paraguay sintió con dureza los efectos de la crisis de sus socios del Mercosur. El precio del dólar batió un nuevo record, al cerrar en 5950 guaraníes, 5,4 por ciento por arriba del viernes. La tensión creció luego de la intervención del Banco Alemán, entidad controlada por el grupo Velox de la Argentina. El jefe del Banco Central de Paraguay, Raúl Vera, sostuvo que "el caso del Banco Alemán es absolutamente aislado y se vincula con operaciones del grupo Velox en la región". El Banco Montevideo-Caja Obrera, del mismo grupo en Uruguay, también fue intervenido el último viernes.

"Vamos hacia un tipo de cambio muy alto pero estable", definió desde Washington en diálogo con *Página/12* el renunciado presidente del Banco Central, Mario Blejer, luego del cierre de una jornada cambiaria bien movida. El dólar libre aumentó 11 centavos, a 3,85 pesos para la venta, y el Banco Central no tuvo otra alternativa que convalidar ese incremento, llevando el tipo de cambio oficial a 3,70. A la autoridad monetaria no le alcanzaron los 52,5 millones de dólares volcados al mercado para frenar la escalada. En una semana, el BCRA perdió 193 millones de dólares y, al jueves pasado, sus reservas quedaron en 9781 millones. Con las intervenciones del último viernes y de ayer, el stock estaría a punto de quebrar la marca de 9700 millones. La aceleración de la corrida torna todavía más relevante el resultado de las negociaciones con el FMI. En Washington, hacia donde hoy viaja Roberto Lavagna, el ministro pedirá que el organismo refinance los vencimientos que la Argentina debe pagar entre este año y en 2003, por unos 18.000 millones de dólares. Justo antes de iniciar la ronda de negociaciones definitiva, Eduardo Duhalde designó al hasta ahora vice Aldo Pignanelli como nuevo presidente del Central. También nombró a Alberto Camarassa y a Jorge Alberto Levy como directores de la autoridad monetaria. Los cambios se produjeron no bien Mario Blejer oficializó su renuncia mediante una carta enviada al jefe de Estado (ver aparte). En diálogo con *Página/12*, Blejer responsabilizó a Lavagna de su partida. Descartó ser ministro de Economía aunque en algún momento se lo propongan. "No entiendo nada de tarifas de servicios públicos ni del sector real. De lo único que entiendo es de finanzas", se autoexcluyó.

—¿Por qué sube el dólar?

—Existe una situación regional muy complicada, lo que desató una ola de devaluaciones en América latina. También existe incertidumbre y desconfianza en la Argentina por la grave situación financiera que atravesamos. En este contexto, toda la expectativa está puesta en las ne-

El ex presidente del Banco Central, Mario Blejer, salió al cruce de aquellos que lo impulsan como reemplazante de Lavagna. Explicó las diferencias con el ministro. Adelantó que el acuerdo con el FMI está muy cerca de firmarse. Estimó que quedarán menos bancos. Y pronosticó un "dólar muy alto pero estable".

Pignanelli es su reemplazante.

gociaciones con el FMI. Las chances de acordar con el Fondo Monetario son bastante altas.

—Pero ayer mejoró la situación en Brasil y Uruguay mientras que en la Argentina el dólar siguió subiendo.

—No se puede seguir el mercado cambiario en el día a día. El programa monetario prevé un dólar por debajo de 4 pesos, y ese objetivo depende del acuerdo con Washington. El pacto con el FMI es fundamental, es la clave para regenerar la confianza.

—¿Y si no hay acuerdo?

—El escenario más probable es que se firme. Dada la crisis regional, la actitud de los funcionarios del Fondo será de mayor cooperación con la Argentina. Es la sensación que tengo. Ellos le darán al Gobierno un reconocimiento por los esfuerzos que se hicieron en cumplir las precondiciones. Hasta los analistas más pesi-

VISITA A BANQUEROS, FMI Y TESORO

Pospone nuestras deudas

Roberto Lavagna se embarcará esta noche junto al secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, rumbo a Nueva York, primera escala de la gira por Estados Unidos en la que espera acercarse a un acuerdo con el FMI. En esa ciudad será recibido, mañana por la mañana, por el titular del Citibank, Williams Rhodes, mientras busca acordar encuentros con representantes de otros bancos americanos. Un día después ambos funcionarios se reunirán en Washington con la subdirectora gerente del FMI, Anne Krueger, y el flamante director para el Hemisferio Occidental, Anoop Singh, iniciando una etapa crucial para la suerte de la estrategia oficial.

El mismo jueves por la tarde, La-

vagna y Nielsen serán recibidos por el titular del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill. Finalmente el viernes por la mañana el ministro desayunará con el presidente del BID, Enrique Iglesias, y más tarde se entrevistará con el titular del Banco Mundial, James Wolfensohn.

La expectativa del gobierno es que tras estas reuniones el FMI anuncie el envío de una nueva misión la semana próxima, encabezada por Singh. "Esperamos cerrar el acuerdo en el transcurso de julio", señaló ayer el ministro. Lavagna negociará con el FMI el otorgamiento de un nuevo crédito stand by, destinado a reprogramar hasta diciembre de 2003 deudas con los organismos multilaterales por unos 18.000 millones de dólares.

RENUNCIADO PRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL, MARIO BLEJER

sería ineficiente como ministro"

mistas coinciden en que el segundo semestre será mejor que el primero. La caída de la economía será menor ya que la ganancia por competitividad, dada la devaluación, empieza a rendir. El problema más grave que le queda por resolver a la Argentina es la cuestión financiera ya que nos encontramos en medio de la peor corrida bancaria de la historia. La parte fiscal se encuentra bajo control.

—El FMI presiona para que el Central deje de intervenir en el mercado cambiario. ¿Es posible cumplir sin que se dispare el dólar?

—Es necesario mantener un margen de intervención, pero no quiero hablar de la cantidad de reservas que debería volcarse al mercado. Es algo que surgirá de las negociaciones con el Fondo. Sería ilógico dejar de intervenir. Lo mejor es que el mercado se sienta amenazado por la capacidad de intervención del Banco Central.

—¿Cree posible el mantenimiento de la flotación cambiaria o la Argentina se encamina hacia una dolarización o un tipo de cambio fijo?

—Podemos quedarnos con la flotación. El problema es que la Argentina atraviesa por una grave crisis en su sistema financiero y de desconfianza en la moneda. Pero esto no significa que vayamos a una dolarización. Con políticas coherentes, las cosas se irán normalizando. Me refiero, por ejemplo, a que no debe forzarse el cierre de bancos. Tampoco debemos olvidar que seguimos en default, atravesamos una severa crisis política y de desconfianza en el país. La normalización demandará tiempo. Pero no creo que termine en un anclaje de la paridad cambiaria ni en la dolarización. Vamos hacia un tipo de cambio muy alto pero estable.

—¿Por qué en su carta de renuncia mencionó la "debilidad" en la independencia del Banco Central?

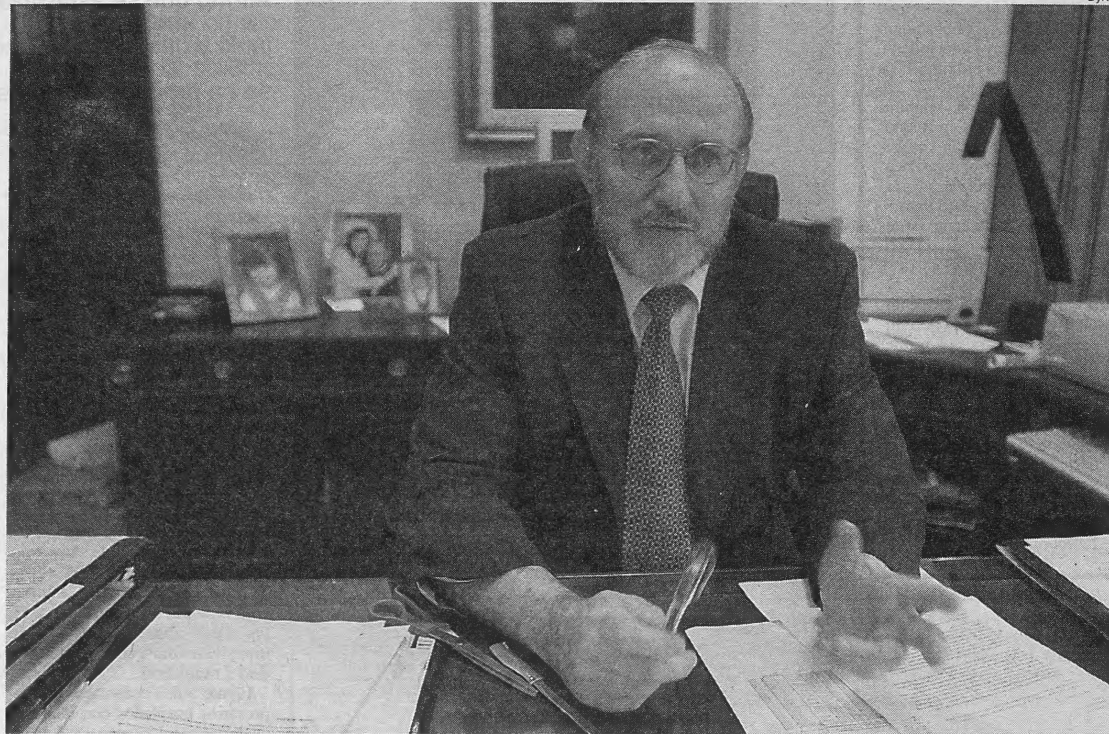
—Esa debilidad es obvia. A Pedro Pou lo echaron el año pasado. No fue mi caso. Pero me tuve que ir debido a que —si bien Eduardo Duhalde reconoció mi independencia— el ministro Lavagna tiene una visión diferente. Piensa que en medio de la crisis debe darse una coordinación mayor entre el Ministerio de Economía y el Banco Central. Esta perspectiva no la acepté y por eso me fui.

—¿Qué pasó concretamente?

—Lavagna habló públicamente, en el Congreso, sobre la política de descuentos que debería aplicar el Central y no debió hacerlo. Esa es injerencia pura de la autoridad monetaria. También reclamó que debía obligarse a los bancos extranjeros a traer fondos desde sus casas matrices cuando nosotros ya habíamos puesto en práctica una política en ese sentido. Estas intervenciones debilitaron la idea de que el Central es independiente. Y eso no lo pude aceptar.

—¿Cómo quedará el sistema financiero?

—En un contexto donde los depósitos cayeron a la sexta parte, y sin posibilidad de créditos, el sistema se achicará: quedarán menos bancos y sucursales. Habrá fusiones y absorciones. Pero éste no es el momento de acelerar fusiones o cerrar entidades. También deberá redefinirse el rol de la banca pública, que no debería ser comercial. Creo que los bancos extranjeros más grandes



Mario Blejer, ex del FMI y ahora ex BC: "El sistema se achicará: quedarán menos bancos y sucursales. Habrá fusiones y absorciones".

permanecerán, ya pagaron los costos de la crisis y buscan el momento de volver a hacer negocios. No esperen una salida masiva de bancos extranjeros. La idea de contratar seguros en el extranjero sobre los nuevos depósitos es buena, pero hay que saber que el crecimiento del sistema llevará mucho tiempo.

—Piensa que el Plan Bonos se encamina al fracaso. ¿Se viene un canje compulsivo de los depósitos?

—Si la gente no elige los bonos, el próximo año los bancos no tendrán inconvenientes de empezar a devolver los reprogramados. Desde el punto de vista económico, la clave es que se desincentive la posibilidad de hacer compras masivas de bienes con los bonos ya que aceleraría la salida de fondos del corralón, y nos acercaría a la hiperinflación. El plan de Lavagna va en el camino correcto.

—¿A qué se dedicará ahora?

—El Presidente me pidió que lo ayude a renegociar la deuda externa y haga contactos con las casas matrices de los bancos. Reencauzar las negociaciones con los acreedores es necesario, y en Economía ya iniciaron las conversaciones. Si Duhalde reafirma el ofrecimiento, aceptaré el encargo. Si no, me voy a dedicar a la docencia en Washington.

—Se lo mencionó como reemplazante de Lavagna, ¿aceptaría ser ministro de Economía?

—No tengo ningún interés. El mejor trabajo que pudiera tener sería de presidente del Banco Central. Lo fui, y ha sido una experiencia muy importante. En el ministerio de Economía sería ineficiente. No entiendo nada de tarifas de servicios públicos ni del sector real. De lo único que entiendo es de finanzas.

—Alguna vez mencionó que no quería ser el presidente del Central de una hiperinflación. ¿Se va porque estamos al borde de ese proceso?

—No. La probabilidad de una hiper es muy baja.

"Sin duda, es una crisis de confianza"

Mario Blejer presentó a Eduardo Duhalde una carta con la que acompañó su renuncia, cuyos párrafos principales son los siguientes:

◆ "A pesar de que mi titularidad en el BCRA sólo se ha extendido por un breve período, las circunstancias a las que nos hemos visto enfrentados han sido particularmente arduas. Aun así, creo que el BCRA ha logrado mantener suficiente control monetario para evitar, en medio de una corrida bancaria sin precedentes, una explosión hiperinflacionaria, la ruptura del sistema de pagos, y hasta un posible derrumbe total del sistema financiero."

◆ "Esto ha sido logrado en un contexto de cambios drásticos en las reglas del juego. La institución debió, en pocos días, organizarse para implementar políticas monetarias, bancarias y cambiarias a las que no había debido atender durante los diez años de la convertibilidad, y debió hacer esto en un contexto de serias dificultades para atraer personal calificado."

◆ "Más aún, a pesar de encontrarnos en una situación de default soberano, se logró crear un mer-

cado de Letras del Banco Central que ha sido aceptado por el público y que se encuentra en franco crecimiento. Todo esto puede verse como logros parciales pero definitivamente significativos."

◆ "Un punto que sin embargo debo enfatizar se relaciona con la preservación de la independencia del BCRA, cuestión que, estoy convencido, usted comparte plenamente."

◆ "Dicha independencia se ha visto reiteradamente debilitada en los últimos tiempos. La autonomía del BCRA hace a la esencia misma de la autoridad monetaria y es un instrumento imprescindible para restablecer la confianza en el sistema."

◆ "Dado que la crisis actual es, sin duda, una crisis de confianza, éste es el momento de fortalecer la independencia de la institución y no de someterla a presiones interesadas. Puesto que me consta que es su voluntad fortalecer la institucionalidad como parte integral de la solución a la crisis actual, me permito expresarle mi seguridad de que usted tendrá este principio como rector en el momento de designar a mi sucesor."

ALDO PIGNANELLI, NUEVO PRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL

Lavagna borró a la oficina de prensa

▲ Eduardo Duhalde eligió como sucesor de Mario Blejer al frente del Banco Central a un hombre de su confianza. Se trata de Aldo Pignanelli, hasta ahora vicepresidente primero de la entidad, quien aparecía como el "candidato natural", tanto por su afinidad con el Presidente como por la relación que construyó en el último tiempo con los principales banqueros. Pignanelli fue muy crítico de Blejer cuando éste llegó a la presidencia del Central, todavía con Domingo Cavallo como ministro de Economía, pero luego de la instauración del corralito empezaron a desarrollar un trabajo conjunto, al punto que Blejer terminó sugiriendo que fuera su sucesor. Pignanelli es contador de profesión

y está en el Central desde 1997.

Por la tarde, Duhalde se reunió con Lavagna para discutir sobre la designación del nuevo jefe del Central, antes del viaje del ministro a EE UU. Este promovió el nombramiento de Alberto Camarassa, pero tuvo que aceptar la voluntad de Duhalde de dejar a alguien de su riñón. En la negociación, el titular de Hacienda consiguió que Camarassa ocupe un lugar como director del Central, igual que Jorge Alberto Levy. Los pliegos con sus designaciones, sumado al de Pignanelli, serán enviados al Senado, lo que habla de que la decisión presidencial es definitiva.

Lavagna consiguió algo más. El Poder Ejecutivo retira del Senado el pliego de Alejandro Henke, quien estaba actuando como director del Cen-

tral, con gran participación en la toma de decisiones y vinculado con la ultraliberal Universidad CEMA, bunker de Pedro Pou, Roque Fernández y demás menemistas. A la vez, el Ministerio de Economía envió un comunicado informando la "disolución de la oficina de prensa del Banco Central", sector que Lavagna ligó a Blejer. Desde la autoridad monetaria se interpretó esa decisión como un gesto de "avasallamiento" de su autonomía. Por otra parte, se resolvió nombrar como n° 2 de la estratégica Superintendencia de Entidades Financieras a Víctor Bescos, de acuerdo a lo solicitado por Pignanelli. Esa oficina se encarga de la fiscalización de los bancos. Por último, Horacio Picado quedará a cargo de la Superintendencia de AFJP.

Mariachis al teléfono

La compañía Telecom Argentina formalizó ayer ante la Bolsa de Comercio el anuncio de la suspensión de los pagos de capital "y de todas sus obligaciones financieras", incluyendo "la amortización total del capital de las obligaciones negociables cuyo vencimiento se producirá el próximo 1º de julio", por un monto de 250 millones de euros. Mientras esto se informaba en Buenos Aires, información proveniente del exterior daba cuenta de que estarían cerradas las negociaciones para el ingreso de Telmex, el gigante de las telecomunicaciones de México, como nuevo accionista de Telecom Argentina. De acuerdo a la especie, el acuerdo se anunciaría en oportunidad de la visita del primer mandatario mexicano, Vicente Fox, a Buenos Aires en la primera semana de julio. El grupo France Telecom había anticipado su intención de desprenderse de activos de algunas de sus filiales, entre ellas la compañía argentina. Su otro socio controlante es Telecom Italia.

No hay contagio, ni inflación ni una disparada del dólar, Lavagna dixit



Roberto Lavagna junto al embajador José Botafogo Gonçalves. En el encuentro del Grupo Brasil reclamaron una nueva integración.

Afirmó que se estabilizaron los precios en junio y que la tan "anunciada suba del dólar no se ha producido". Horas después, se produjo.

Quizá no haya sido el mejor día para mencionarlo. "Hace dos meses que se viene anunciando una suba del dólar, y hasta ahora no se ha producido", fue el modo que el ministro de Economía eligió para responder a la consulta de un empresario brasileño acerca de los riesgos de una disparada del dólar. Fue ayer muy temprano en la mañana, durante un desayuno organizado por el Grupo Brasil, cuando todavía no habían abierto los mercados y antes, por lo tanto, de que la divisa estadounidense alcanzara un nuevo pico de 3,85 pesos en las pizarras de las casas de cambio. Roberto Lavagna defendió la política de intervenciones del Banco Central en el mercado y aseguró que se observaba "un proceso de convergencia" en los últimos sesenta días. "La inflación residual en mayo fue baja y los datos anticipados de junio muestran una relativa estabilidad", manifestó.

Frente a dos centenares de empresarios brasileños con intereses en Argentina, Lavagna cortó de raíz la alternativa de anclar el tipo de cambio. "Yo recuerdo que allá por la década del 50 hubo un gobernante europeo que intentó, mediante un decreto, prohibir la inflación, y no tuvo mucho éxito", ironizó antes de señalar su rechazo a las "soluciones facilistas". "El mercado depende de los volúmenes operados, lograr la máxima estabilidad posible es importante, y en este tiempo se ha logrado evitar los picos excesivos en el tipo de cambio", describió el ministro, cuando aún el mercado cambiario no había abierto. El dólar alcanzó en la víspera el valor más alto desde que Lavagna está al frente del Palacio de Hacienda.

Refirió, respecto de la crisis regional, que "se puso de moda hablar de contagio, y es una mala manera de presentar las cosas". A su criterio, la actual crisis es producto del "diseñamiento del sistema financiero internacional, por los capitales especulativos que están moviéndose rápidamente", un problema que no es nuevo sino que también dio origen a las crisis del Tequila (1994/95), la del Sudeste asiático (1997/98), de Brasil (1998/99) y últimamente de Argentina, según detalló. "Cuando cada dos años alguien cae, no puede hablarse en forma tan simplista de contagio", sentenció el ministro.

A su entender, el mal funcionamiento estructural del sistema está reclamando "una discusión a fondo

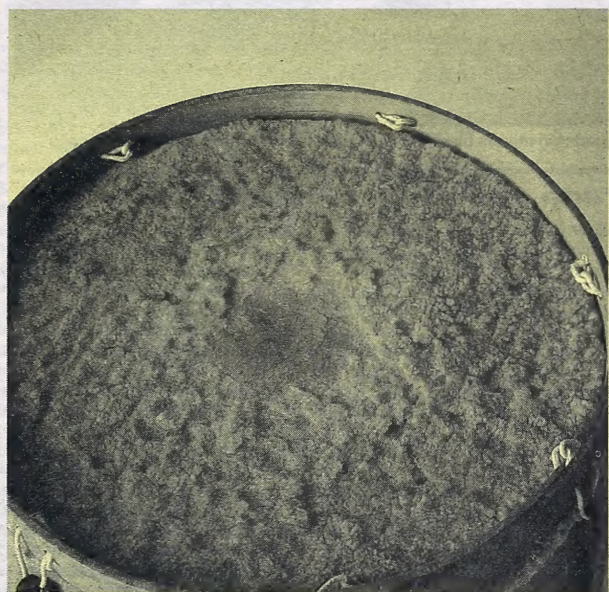
sobre la necesidad de un nuevo sistema financiero internacional". Algo que, según señaló, no está ausente en la discusión de las grandes potencias. "Krueger (Anne, vicedirectora del FMI) tiene un proyecto, Taylor (John, subsecretario del Tesoro de EE.UU.) tiene otro", ejemplificó.

En cuanto a la nueva estructura post corralito para el sistema financiero local, Lavagna subrayó la necesidad de diferenciación entre "lo que es inversión extranjera y aquella de carácter especulativo, que busca maximizar utilidades a corto plazo en el lugar que sea, porque hoy no hay diferenciación" en cuanto a su tratamiento. Ello supondría algún mecanismo de control a la salida de capitales o diferenciación en el tratamiento impositivo (las colocaciones financieras hoy están indiscriminadamente exentas).

Contagio: Respeto de la crisis regional, el ministro dijo que "se puso de moda hablar de contagio, y es una mala manera de presentar las cosas".

Ante la nutrida concurrencia empresarial, Lavagna defendió la vigencia del Mercosur y abogó por una integración más activa. "No ganaríamos nada con que un país se dedicara a commodities (bienes primarios) y el otro a la industria: es mejor un desarrollo intraindustrial en la región, crear cadenas de valor y, a partir de allí, buscar hacer cosas en conjunto en terceros mercados", destacó el ministro, seguido atentamente por el ex ministro de Integración y actual embajador de Brasil en Buenos Aires, José Botafogo Gonçalves.

Por la voz del presidente de la entidad anfitriona, Eloi Rodrigues de Almeida, los empresarios brasileños reiteraron su intención de seguir la ejecución de las inversiones previstas en el país. "Debemos recapitalizar nuestras empresas", reconoció De Almeida. Botafogo, al cierre del encuentro, formuló una autocritica al señalar que "empresarios y gobiernos no hemos hecho los esfuerzos suficientes para ir en la conquista de terceros mercados, y hoy está visto que para la integración no basta con aumentar el intercambio: ya lo vivimos en estos años, cuando tras haber alcanzado un comercio de 18 mil millones de dólares anuales, en una coyuntura desfavorable, retrocedimos 10 años".



4

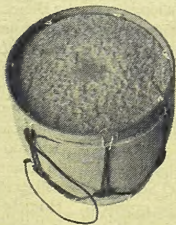
Albahaca sin Carnaval
La Telesita
Amor se llama amor
Añoranzas
Zambita del musiquero
La Volvedora
Serenata del 900
Cañera tucumana
Carnavaliro del duende
Tierra querida
Zamba del Carnaval
Corazón guitarrero

LOS FRONTERIZOS

PÁGINA/12 PRESENTA

EL PROXIMO
DOMINGO
CON EL DIARIO.
COMPRA OPCIONAL \$8

Página/12



Tras el Fondo, tarifazo

Al responder a una ronda de consultas de empresarios del Grupo Brasil, el ministro Roberto Lavagna anticipó que tras el acuerdo con el FMI se viene el ajuste de tarifas públicas. "A las empresas del sector, igual que a otras, les toca compartir el esfuerzo y los costos que significa la pérdida de valor en toda la economía", puntualizó en alusión a los efectos del abandono del tipo de cambio fijo uno a uno. "Estamos repartiendo pérdida de valor y no ganancias", comentó el ministro, englobando también en dicho perjuicio a los ahorristas, por los bonos que se les ofrecen a cambio de sus depósitos en dólares. "Luego de que alcancemos un acuerdo con el FMI, trataremos de convenir con las empresas de servicios públicos condiciones tarifarias lo más cercanas posibles a las que regían en los contratos preexistentes", señaló el titular del Palacio de Hacienda.

EL PROYECTO OFICIAL PARA ESTIMULAR LA CONSTRUCCIÓN

Plan Lavagna de obra pública

Por Cledis Candelaresi

Página/12 accedió al contenido del decreto que elaboró Economía

para impulsar la obra pública y también la privada. Se permitirá nuevamente la indexación de los contratos. El papel de las AFJP.

El Gobierno prepara un decreto que resucitará la indexación para la obra pública y privada, permitiendo que muchos contratos en ejecución y los que celebren en un futuro "readecuen" sus valores según cómo evolucionen los costos. Este permiso para reinstaurar los ajustes gatillo, suspendidos durante la vigencia de la convertibilidad, encarecerá muchas obras a cargo del Estado que, presumiblemente, tendría que acudir a la emisión para afrontar esos mayores costos. Pero la prioridad oficial es resucitar un sector con efecto multiplicador, y por ello Economía está empeñada en encontrar bálsamos para los constructores: las AFJP invertirán hasta el 30 por ciento de sus carteras en la construcción de viviendas, lo que, en el mejor de los casos, significaría destinar más de 600 millones anuales a ese fin.

La inminente norma indexatoria fue el resultado de reiteradas gestiones de los constructores ante Economía y, básicamente, producto de la presión que las empresas ejercieron, paralizando muchas obras en ejecución bajo el argumento de que era imposible afrontar el encarecimiento de sus insumos si ese ajuste no podía trasladarse al precio final. Según explicaron los empresarios, fue como una especie de golpe de gracia para uno de los sectores más dinámicos pero que más cayó con la recesión.

Actualmente, el único insumo congelado es el costo de la mano de obra. Pero el resto sufrió ajustes diferenciados que, en muchos casos, duplicaron los valores res-

pecto a enero: alrededor del 100 por ciento el cemento, un porcentaje similar el gasoil, 120 por ciento el hierro. Roberto Lavagna admite esta realidad tanto como el efecto multiplicador que tendría resucitar la actividad y por esto decidió avanzar con un decreto que permitirá la "reliquidación" de los costos finales de los emprendimientos.

La fórmula a plasmar en un inminente decreto permitirá que cada ítem que integra el costo de una obra pueda ir ajustándose según los índices oficiales y respetando la ponderación que cada uno de ellos tenga en la cotización total. De acuerdo a la composición de sus insumos, las obras que sufrirán un impacto mayor son las viales, justamente las que contrató Obras Públicas a través de Vialidad Nacional y que están, en gran medida, paralizadas desde que se desató la inflación.

A decir del constructor Gregorio Chodos, los ajustes a aplicar desde el 1º de julio no tendrían un efecto retroactivo pero sí se aplicarían de lleno a aquellos emprendimientos que se reanuden luego de un período de suspensión y, naturalmente, el nuevo criterio regirá para las nuevas. Pero hasta que Eduardo Duhalde no estampe su firma, la retroactividad será materia de discusión, ya que ayer algunos constructores consideraban que sí habría un rescaramiento para quienes afrontaron insumos más caros en estos últimos meses.

El recálculo de la cotización se hará sobre el 90 por ciento del precio, ya que el 10 restante corresponde a la utilidad del contrato y algunos otros gastos menores que, según subrayan los constructores, no podrían ajustarse. La norma tendrá carácter nacional, pero se supone que servirá como pauta para las contrataciones privadas y para las provincias, muchas de las cuales ya están aplicando este mecanismo con sus propios contratos.

El paraguas de ajuste por más costos es la primera condición pa-

Cotización: El recálculo de la cotización se hará sobre el 90 por ciento del precio, ya que el 10 restante corresponde a la utilidad del contrato.

ra rescatar al sector. Pero los constructores también exigen planes concretos de obra pública o estímulos oficiales para los emprendimientos privados, con éxito relativo hasta el momento. El más concreto es el compromiso de las Administradoras de Fondos de Pensiones y Jubilaciones para invertir en nuevas construcciones una porción de sus carteras.

AVANZA LA NEGOCIACIÓN POR AUTOS EN EL MERCOSUR

"Estamos cerca de un acuerdo"

El secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Martín Redrado, confió que en las próximas horas se pueda anunciar el acuerdo automotriz con Brasil, que tiene pendientes algunos "puntos clave" que deben ser tratados a nivel ministerial. Redrado, quien llegó a Johannesburg, Sudáfrica, al frente de la primera misión comercial conjunta del Mercosur, dijo que "estamos muy cerca de tener un acuerdo automotriz", sobre el que "hubo avances el viernes", durante una reunión bilateral que se celebró en Buenos Aires.

"Quizás cuando mañana haga la inauguración de este seminario Sudáfrica-Mercosur pueda dar la buena noticia de que hay un acuerdo", señaló Redrado en referencia al encuentro que abrirá la gira comercial en Johannesburg. El secretario indicó que "quedan aún algunos puntos que son clave y que hemos pre-

ferido que los traten directamente los propios ministros" de Desarrollo brasileño, Sergio Amaral, y de Economía, Roberto Lavagna, que tiene a su cargo el Ministerio de la Producción.

La resolución del aspecto automotor permitirá lo que ambas delegaciones llaman "limpiar la mesa" de las negociaciones, ya que despejaría el diálogo para resolver otras cuestiones del comercio bilateral. Al respecto, Redrado aclaró que "en la negociación con Brasil no sólo está el tema automotriz sino que también hay otros temas comerciales como textiles, porcinos y pollos. De tal manera que estamos tratando de resolver todos al mismo tiempo".

Johannesburgo será el escenario de la primera misión comercial conjunta del Mercosur, que llevó a 90 empresas con el objetivo de ampliar la presencia del bloque en Sudáfrica, pero también con el fin de avanzar a un acuerdo de libre comercio con este país, considerado la puerta

Medio lleno, medio vacío

El Índice confirmó ayer que la actividad industrial cayó durante mayo un 13 por ciento, respecto a igual mes del año pasado, aunque registró una recuperación del 0,6 por ciento en relación a abril. El organismo oficial había adelantado estas cifras la semana pasada, oportunidad en la que se destacó la recuperación parcial de algunos sectores vinculados con la exportación, en especial el sector de la producción de alimentos que avanzó un 6 por ciento respecto a abril, en el marco de un retroceso interanual del 8,9. Otro sector que también registró aumentos fue el de la producción y elaboración del tabaco que aumentó el 5,7 por ciento respecto de abril y 6,5 con relación a mayo del año pasado. Con esta caída, los cinco primeros meses del año acumulan una merma del 15,8 por ciento en relación a igual período del 2001. La baja de la actividad industrial volvió a estar liderada por el sector automotor, que retrocedió un 46,5 por ciento en relación a mayo del año pasado, seguido por el sector textil, con el 39,6; y productos minerales no metálicos, destinados a la construcción, el 25,6 por ciento. Por su parte, de acuerdo con un estudio realizado por el Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa, la producción industrial disminuyó 15,2 por ciento en mayo último con relación a igual mes del año anterior.

ten con el gobierno, junto al *factoring* (compraventa de facturas de pymes) y planes de financiación de exportaciones. Los constructores aspiran a algo más ambicioso, pero saben que en este momento cualquier iniciativa pública está sujeta al acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, que, entre otras cosas, deberá dar el visto bueno al programa monetario.

De cuánto pueda emitir el Estado depende, finalmente, la posibilidad de licitar nuevas obras aunque la recaudación se caiga a pedazos, de ajustar los precios de las que están en ejecución y el éxito de la propuesta que permite invertir en nuevas construcciones los bonos públicos que suscriban los ahorristas con depósitos reprogramados.

de la región subsahariana.

El abanico de las empresas argentinas que participan en las rondas para colocar sus productos en Sudáfrica es amplio y va desde el rubro alimentario con Arcor y Sancor a la cabeza, hasta el de autopartes y automotor con Daimler Chrysler, Citroën Peugeot y Volkswagen. Además están representados los sectores de fertilizantes y agroquímicos, equipos eléctricos, plásticos, biotecnología, y software, entre otros, rubros en el que se destaca la presencia de varias pymes.

El desarrollo de la zona de libre comercio con Sudáfrica significaría un aumento del intercambio comercial entre las regiones y a la vez, una mayor cooperación ante la negociación agrícola multilateral. En 2001 el Mercosur exportó a Sudáfrica 610 millones de dólares, en los que Argentina participó con el 50 por ciento, período en el que obtuvo un saldo favorable de más de 191 millones de dólares.

Impuesto a las pesificadas

La comisión de Finanzas de Diputados emitió dictamen favorable a un proyecto de ley para imponer un impuesto del 5 por ciento a las empresas que convirtieron en pesos sus deudas superiores a un millón de dólares. Si bien la iniciativa tiene despacho favorable de dos comisiones, aún falta la luz verde de la estratégica comisión de Presupuesto, donde existen posiciones divididas sobre este nuevo gravamen impulsado por el diputado justicialista bonaerense Carlos Brown.

El proyecto establece un impuesto del 5 por ciento sobre las deudas pesificadas y fija que esa recaudación se derivará al financiamiento y promoción de las pymes. La distribución de este impuesto generó diferencias entre sus promotores y Economía, que sólo acepta este gravamen si se destina esa recaudación a rentas generales para achicar el déficit fiscal y no quiere los impuestos de asignación específica, según reconocieron fuentes parlamentarias. Además, el ministro de Economía, Roberto Lavagna, planteó ante los diputados que el problema de financiamiento de las pymes no son los recursos sino las innumerables trabas burocráticas del Estado que tienen que cumplir estas firmas para acceder a un préstamo.

Un recuerdo de los tiempos felices, que también son muy remotos. Hace años que no dialogan.



Armaron fórmula juntos. Se elogiaron hasta la desmesura. Duhalde hasta bailó en Anillaco. Luego vino la ruptura: Yabrán, Cabezas, la re-re.

Una historia que fue de amor y que hace años que es de espanto

Durante los últimos 13 años se han dicho de todo. Desde "Menem es predicador del amor y la tolerancia" hasta "Menem es un psicótico del poder". Cosas dulces como "Duhalde es un hermano de siempre, no hay aspecto que nos separe" hasta insultos cargados de odio: "Es un inepto y pésimo para gobernar". En 1989 fueron compañeros en la fórmula presidencial, y durante los 5 años siguientes la relación marchó sobre ruedas. Duhalde llegó a bailar con una damajuana en la cabeza en Anillaco, pero los roces aumentaron a medida que la carrera política del bonaerense despegaba. Desde 1999, los dos líderes justicialistas no se reúnen.

Su luna de miel duró hasta 1995, época de oro del menemismo. Como ejemplo de la armonía que reinaba en ese momento, en 1990 Duhalde declaró que "ser menemista es un sentimiento", entre otras frases célebres. Pero los problemas se agudizaron desde 1997, debido al caso Cabezas -investigado por las autoridades bonaerenses- y a la competencia con miras a las elecciones presidenciales de 1999. En marzo de ese año mantuvieron una reunión en la quinta de Olivos para establecer una tregua hasta las elecciones legislativas de octubre -donde se enfrentaron Graciela Fernández Meijide y "Chiche" Duhalde-. En esa oportunidad el tema de la discordia fue el intento menemista de presentar un proyecto de consulta popular con el fin de instalar una nueva reelección presidencial. Luego del encuentro, Duhalde declaró satisfecho que "el Presidente ha sido muy claro, yo

rollo de la campaña. "Estoy aquí, querido gobernador, para desvirtuar un montón de versiones, estoy aquí para demostrar que no estamos peleados -declaró Menem en esa oportunidad-, y por eso le digo que nuestra amistad, nuestro afecto, es indestructible." Pero a pesar de las palabras dulces, la frecuencia de los encuentros entre los dos creció paralelamente al nivel del enfrentamiento. Unos días después que la Policía Bonaerense difundió la existencia de 35 llamadas telefónicas entre la Casa Rosada y Alfredo Yabrán (el principal sospechoso del crimen de José Luis Cabezas), hubo un nuevo encuentro. "Querido gobernador y amigo: quiero que busques la forma para que nuestros adversarios no nos agraven ni nos insulten permanentemente", le pidió Menem a Duhalde en un encuentro que tuvieron el 1º de julio, para inaugurar el tramo

Moreno-Luján de la autopista oeste.

Luego de las elecciones de octubre, ya no hubo necesidad de posar para las fotos, y el enfrentamiento se hizo más intenso a medida que se acercaban los comicios presidenciales. El 1º de junio de 1998 ambos compartieron el escenario en un acto del Ministerio de Educación, donde apenas se dirigieron la palabra. "Fue puro maquillaje", declararon luego de la ceremonia los colaboradores del gobernador. Luego se sucedieron encuentros protocolares, ninguna reconciliación.

Las últimas reuniones entre Menem y Duhalde se realizaron en 1999, durante la campaña presidencial. En febrero los dos dirigentes volvieron a sellar una tregua en un encuentro de dos horas en la quinta de Olivos. "Mirá Eduardo, enténdeme, yo no aliento movidas por la reelección", declaró aquella vez el en-

tonces Presidente. Pero antes de las elecciones, Duhalde volvió a denunciar a los menemistas de boicotear la campaña. "Cuando yo apoyo a un candidato no lo hago con hechos concretos", declaró nueve días antes de los comicios, "y en cambio la actitud de Menem se caracteriza por la falta de acciones u omisiones". La última vez que compartieron un palco fue durante los festejos por la victoria de José Manuel de la Sota en las elecciones de gobernador. Luego de la derrota, la relación entre ambos entró en su peor etapa, que llegó a su punto cúlmine a partir de la asunción de Duhalde a principio de este año. "Las medidas del Gobierno son pésimas desde el punto de vista político, económico y social. Duhalde y su equipo son pésimos para gobernar" declaró Menem el 9 de enero, para intensificar de nuevo un conflicto que parece no tener fin.

REENCUENTRO

Malas

Generaron la expectativa de un River-Boca. De un Gatica-Prada. Pero en el reencuentro del clásico del PJ no hubo lugar para los enfrentamientos sino una excelente excusa para potenciarse. Por eso Eduardo Duhalde y Carlos Menem no necesitaron de palabras rimbombantes ni de gestos sobreactuados. Con la foto que los retrató juntos después de tres años fue suficiente: al Presidente le sirvió para mostrar su voluntad de "contener" a todos los candidatos dentro de la estructura del PJ, y al ex mandatario la de comenzar a ganar terreno en la interna partidaria.

Duhalde y Menem volvieron a estrecharse la mano en la localidad riojana de Aimogasta. La excusa fue la inauguración de Yovilar, una planta procesadora de aceitunas. Pero cada uno llegó dispuesto a capitalizar el encuentro político de mayor expectativa de la semana. La última vez que se cruzaron fue en 1999, en Córdoba, durante los festejos del triunfo del gobernador José Manuel de la Sota (ver nota aparte).

Con diferencia de algunos minutos, aterrizaron en la pista de Anillaco, aquella que nunca se utilizó para exportar aceitunas -como justificó Menem cuando la mandó a construir- sino para facilitar sus traslados desde la Capital a su morada.

Esta vez quien llegó en el avión Tango fue Duhalde, con un poncho colgado al hombro. El gobernador de La Rioja, Angel Maza, y el ministro del Interior, Jorge Matzkin, hicieron de comité de recepción.

Luego del traslado a la planta industrial, donde fueron recibidos por los dueños -los hermanos Romemmers-, Duhalde y Menem su-

ALARCIA VA A QUERELLAR A LOS QUE HICIERON ESCRACHE EN SU BODA

"Tengo paciencia pero también un límite"

La diputada menemista Martha Alarcía todavía masifica bronca contra quienes le arruinaron la noche más esperada de su vida. Por eso, ayer prometió que les iniciará juicio a las personas que el viernes pasado esgracharon al ex presidente Carlos Menem cuando participaba como invitado de su fiesta de casamiento, realizada en un ultraselecto country de Córdoba. "Yo tengo paciencia pero también tengo un límite", explicó Alarcía los motivos por los que denunciará no sólo a los vecinos que hicieron el esgrache sino también a los medios que cubrieron la noticia.

"Si no viene Menem no me caso", había advertido en los días previos la hija de la fallecida y también ultramenemista Leonor Alarcía, cuando se rumoreaba que el ex presidente podría pegar el faltazo. Finalmente, Alarcía se casó el viernes con el juez provincial Hernán Butler y decidió que Menem -quien viajó junto a Cecilia Bolocco- fuera su testigo e invitado de honor. Supuestamente, Alberto Kohan había preparado el terreno para evitar disgustos. El ex presidente viajó casi de incógnito y se movió con sigilo en una camioneta

de vidrios polarizados. Para más, la fiesta se haría en el country Las Delicias, en la zona oeste de la capital cordobesa, uno de los barrios privados más exclusivos de la provincia.

Sin embargo, seis o siete familias del country fueron avisando al resto y, ya avanzada la fiesta, iniciaron una caravana de repudio. El problema de los habitantes del country es que tienen cada vez más políticos entre ellos, que huyen de las protestas de la ciudad hacia la seguridad que les brindan las barreras y los guardias. En Las Delicias vive el ex gobernador y ex ministro Ramón Mestre y hace poco se mudó el hijo de Eduardo Angeloz, otro ex gobernador radical. Los vecinos no quieren que la gente piense que todos los que viven ahí son corruptos ni desean que se les termine la tranquilidad, por eso, a poco de iniciada la caravana, los manifestantes ya eran un centenar y le franquearon el ingreso a la prensa que esperaba en la puerta del country.

Contra ellos es el enojo de Alarcía que enseguida se arrepintió de haber invitado a Menem. "Vamos a ir a la Justicia para aquellos que han violado el domicilio privado y para la prensa, que también violó el domicilio privado", se enojó la dipu-

tada. Contó que entre las personas agredidas estuvo la esposa del dueño de casa, el empresario Eugenio "Pichi" Ferreyra. "Le tiraron del pelo, la golpearon y le lesionaron la espalda", relató. "Quiero creer que es la gente civilizada de Las Delicias, o que alguien me explique quién fue", ironizó.

Los peores incidentes de esa noche se produjeron cuando algunos invitados salieron a la puerta para quejarse por la protesta, lo que generó

Bronca: "Vamos a ir a la Justicia para aquellos que han violado el domicilio privado y para la prensa, que también violó el domicilio privado", se enojó.

insultos y empujones con los vecinos. La diputada aseguró que en su afán por tomar imágenes de la celebración, los enviados de los canales de televisión "entraron con un auto que terminó de romper todo el jardín" y que, además, tres autos de los invitados fueron "destruidos".

Por otro lado, negó que los invi-

tados a su boda hubieran sido 300, como publicaron los diarios, sino que fueron sólo 70 personas, incluyendo a Menem y Bolocco a quienes definió como "amigos". En la entrevista a las radios La Red y Mitre, Alarcía lamentó que "en la Argentina y en la democracia no haya respeto por la intimidad, que exista esta falta de tolerancia". A la diputada no le gustó nada "el mal rato que le hicieron pasar a Menem" los manifestantes, algo que le viene sucediendo al ex presidente en todos los lugares en los que se presenta en público, ya sea en el portafolio barrio de Palermo o en Nueva York.

La diputada mostró la hilacha cuando salió a responderle a Alicia, una de las vecinas que participaron del esgrache. Después de explicar que no habían querido causar ningún inconveniente sino sólo manifestar su rechazo "a algunos personajes de la política nacional", la vecina explicó que también protestaba porque su hijo se había tenido que ir del país por culpa de Menem. Alarcía le respondió que quienes se van del país no lo hacen por culpa de Menem "sino de De la Rúa, de la Alianza, y de la devaluación del ahora presidente de la República, el doctor Duhalde".

Cosmética: En 1998 compartieron el escenario en un acto en Educación, donde apenas se dirigieron la palabra. "Fue puro maquillaje", declararon luego.

también he sido muy claro y creo que este tema está terminado". No lo estaba, ciertamente.

A partir de allí se sucedieron los actos de campaña y los cumplidos que buscaban disimular las diferencias entre ambos. En junio volvieron a reunirse para jugar al fútbol, comer un asado y comentar el desa-

CASI SIN PALABRAS ENTRE DUHALDE Y CARLOS MENEM

ondas en el palco riojano

Se reencontraron en La Rioja después de casi tres años. Se mantuvieron distantes, aunque pronto deberán dialogar de cara a la interna del PJ. Hubo protestas contra ambos. Qué espera cada uno del otro. Qué necesita Duhalde de Menem. A qué juega Menem. Críticas de Néstor Kirchner al encuentro.



Parece que se llevan bárbaro, pero no vaya a creer. La foto registra un momento que fue inusual. Bajo un frío que se hacía sentir, Duhalde y Menem (de espaldas) se acercaron un poquito.

bieron al palco preparado para la ocasión. Estaban a un metro, separados por Maza. Pero con la indiferencia simulaban una distancia mayor. Casi no se miraron, sólo un instante, tras el frío apretón de manos.

La puesta en escena que previamente se podía imaginar no fue tal. Menem, que jugaba de local, fue el que debió sobrellevar las mayores dificultades. Poco antes de embarcar hacia el acto recibió insultos de una mujer durante un seminario sobre globalización. Y volvió a ser blanco de las críticas en la propia Aimagasta, gobernada por su amigo y empresario Nicolás Martínez. Ocurrió cuando un grupo de productores olivícolas desplegó unos carteles con mensajes corrosivos: "Ratas, se robaron el país"; "Menem traidor". Al rato, la policía los obligó a arriar las banderas.

A la hora de los discursos, Duhalde regaló una prédica de unidad. "La única posibilidad es la de tirar juntos. Ya vendrá el tiempo de las elecciones y los partidos políticos tendrán que prepararse, pero ahora no es momento de desunión, ya que la situación en la Argentina y la región es muy difícil", dijo.

Las palabras buscaron transformarse en hechos puertas adentro, durante un almuerzo que los encontró en la misma mesa, aunque separados por más de tres asientos. Se habló incluso de un "aparte" a solas de 5 minutos, que voceros de Menem y Duhalde se preocuparon de desmentir.

En verdad, duhaldistas y menemistas vienen tallando hace rato los tiempos y las formas del proceso electoral que dará luz al próximo gobierno. El debate se centra ahora sobre una comisión de notables -3 diputados, 3 senadores y 3 gobernadores- que Duhalde busca crear para monitorear las negociaciones, pero que Menem rechaza, ya que asegura que esa facultad es exclusiva del Consejo del PJ que lidera y que hege-

moniza el menemismo.

Las últimas negociaciones estuvieron a cargo del secretario privado José Pampuro y del ministro Matzkin, en nombre de Duhalde, y del senador Eduardo Bauzá, en representación de Menem.

Unos y otros aspiran a elecciones lo más tarde posible. Duhalde porque no quiere emular a Alfonsín y a De la Rúa, yéndose antes de tiempo. Y Menem porque necesita tiempo para levantar puntería.

Ambos saben que no hay margen para mostrar fisuras. No sólo porque las encuestas siguen mos-

tacruceño Néstor Kirchner, sostienen que lo de ayer fue un acto para "polarizar" la interna del PJ entre Menem y Duhalde, ya que no sólo el ex mandatario tiene aspiraciones de volver a la Casa Rosada, sino que el propio presidente busca perpetuarse en el poder.

Duhalde conoce esa opinión que Kirchner ya hizo pública en un reportaje a **Página/12**. Por eso se preocupó ayer en negar que tenga intenciones de postularse y que el encuentro riojano tenga alguna vinculación con el tema.

Algunas fuentes -equidistantes de Duhalde y Menem- miraron a Estados Unidos a la hora de explicar la foto. "La embajada no quiere Ley de Lemas y prefiere al PJ disciplinado por internas. En eso están trabajando."

En la Casa Rosada admiten que la situación está atada a las negociaciones con el Fondo Monetario y el "efecto Brasil", que podría profundizar la crisis local. Pero los más optimistas insisten en que Duhalde mantendrá su postura de convocar a comicios generales en septiembre del próximo año, por lo que las internas serían a principios de 2003.

De estos temas estuvieron hablando Menem, Kohan, los legisladores Eduardo Menem, Ramón

Puerta y los gobernadores Juan Carlos Romero, de Salta, y Eduardo Fellner, de Jujuy, en la sobremesa de ayer. A esa altura Duhalde ya había partido hacia Buenos Aires, acompañado hasta el aeropuerto por Maza.

Los tópicos también fueron abordados antenoche por Matzkin, Maza, Carlos, Eduardo y Adrián Menem durante una cena -cargada de tallarines con tuco- en la residencia del gobernador riojano, en la que participó el periodista Mariano Grondona con su mujer, Elena.

Pulseada: Duhalde busca crear una comisión de notables para las internas. Menem se niega. Asegura que esa facultad es exclusiva del Consejo del PJ que lidera.

Sea cual fuere la fecha de las elecciones generales, existe un preacuerdo para dejar a Duhalde anunciar públicamente la fecha -que terminará consensuando con menemistas y gobernadores- de tal manera de hacerlo cargo de la iniciativa, ya que de lo contrario se interpretaría que está siendo echado.

OPINION

por James Neilson

Mezzogiorno americano

Según los "liberales" locales y foráneos, los artífices del desastre latinoamericano son los populistas irremediablemente corruptos que se negaron a profundizar las reformas iniciadas aquí por Carlos Menem y por sus equivalentes en casi todos los demás países del subcontinente. Según los "progresistas", todo es culpa del "liberalismo", del "consenso de Washington" que lo consagró y de los errores perpetrados o consentidos por el FMI. A pesar de sus diferencias, ambos bandos concuerdan en que de haberse optado en serio por otra estrategia la parte sur de América podría ser próspera y equitativa. ¿Lo sería? Es probable que no, que no haya ninguna fórmula, sea esta capitalista o socialista, industrialista o agrícola, que fuera capaz de asegurar que los países latinoamericanos se desarrollaran a un ritmo tal vez modesto pero en última instancia aceptable. Al fin y al cabo, ya es evidente que el capitalismo latinoamericano es una versión intrínsecamente inferior de la estadounidense, europea o japonesa, pero también lo es que las instituciones públicas de la región nunca estarán en condiciones de hacer funcionar de forma adecuada cualquier alternativa estatista concebible.

Puede que para América latina el espejo más fiel sea el sur de Italia, una región que como ella es pródiga en caciques políticos, sindicalistas, abogados, obispos, literatos e intelectuales contestatarios pero no tanto, por desgracia, en científicos, empresarios eficientes y buenos administradores. Aunque el Mezzogiorno ha recibido miles de millones de dólares en ayuda e inversiones politizadas, sigue hundido en la pobreza, motivo por el que sus hijos más ambiciosos suelen emigrar a otros lugares donde a menudo se destacan. De más está decir que los proezas de sicilianos y calabreses en el norte de Italia, en el resto de Europa o en Estados Unidos se semejan mucho a los logros en el exterior de los "exiliados" argentinos.

Para estas sociedades, el futuro, que se verá signado cada vez más por la ciencia, la tecnología y el dinamismo empresarial -o sea, por actividades que les parecen en cierto modo exóticas, "frías" y hasta "inhumanas"- será con toda seguridad deprimente. Sin embargo, mientras que el sur de Italia -y Andalucía- continuará obteniendo subsidios gigantescos del norte y, de todos modos, siempre podrán contar con los aportes de multitudes de turistas norteaños tentados por el sol y la historia, hasta nuevo aviso el sur americano tendrá que valerse por sí mismo: aun cuando el norte se creyera responsable de su destino, el sur rechazaría con indignación y furia el paternalismo así supuesto.

INGLES

Profesores
nativos

3 CLASES
GRATIS

4816-3616

CICLO DIALOGOS ABIERTOS 2002

JUNIO
Jueves
27
19:15 hs.

AÍDA BORTNIK

Escritora y guionista

EDUARDO PAVLOVSKY

Actor, dramaturgo y psicoanalista

"Compromiso y desafío"

Conducción: Horacio Embón

Asociación Cristiana de Jóvenes. Reconquista 439, Capital Federal.
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZAN



Instituto Movilizador
de Fondos Cooperativos C.L.



AUSPICIAN



PERIODISTAS

La Asociación en Defensa del Periodismo Independiente (PERIODISTAS) expresó su preocupación por la violación de derechos constitucionales y de obligaciones asumidas por Argentina en tratados internacionales, a raíz de la demanda promovida por el juez Marcelo Soukop contra la madre del joven Sergio Schiavini, víctima de un tiroteo ocurrido el 29 de mayo de 1994. En un reportaje aparecido en el diario *La Unión* de Lomas de Zamora, la mujer denunció que en la investigación del caso hubo irregularidades en los peritajes y las autopsias, con el aparente propósito de encubrir la muerte de su hijo causada por una bala policial. Soukop fue juez de la causa y demandó a la madre de Schiavini, al diario y al periodista que hizo la entrevista, Alejandro Córdoba, en un juicio oral que está a punto de concluir. "Solamente cabría aplicar sanciones civiles si se demostrara que 'en la difusión de las noticias el comunicador tuvo intención de infligir daño o pleno conocimiento de que se estaban difundiendo noticias falsas, o se condujo con manifiesta negligencia en la búsqueda de la verdad o falsedad de las mismas'. Ninguno de estos extremos fue probado en esta causa judicial", indicó la asociación PERIODISTAS en un comunicado. La entidad recordó que la libertad de expresión en un derecho "fundamental e inalienable inherente a todas las personas", según lo establece la Constitución reformada en 1994.

Atanasof asoció a los piqueteros con el caos y desató la polémica

El jefe de Gabinete descalificó la protesta de mañana y amenazó con reprimir. Los piqueteros le respondieron con dureza y seguirán adelante.

Por Laura Vales

A 24 horas de una nueva jornada de protesta, el Gobierno y los piqueteros endurecieron posiciones y cruzaron advertencias sobre lo que pueda ocurrir mañana, a medida que los manifestantes comiencen a concentrarse en los accesos a la Capital Federal para denunciar "el manejo partidario de los planes de empleo" y reclamar alimentos. El jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, reiteró que existe la decisión de utilizar "todos los mecanismos para hacer cumplir la ley" y evitar que la Capital quede aislada, ante lo cual los piqueteros ratificaron la medida y dijeron que mantendrán los cortes sobre los puentes de ingreso a la ciudad.

La protesta de mañana promete hacerse sentir ya que, después de varios meses de movilizarse por separado, cuatro organizaciones lograron acordar una medida conjunta. Saldrá a la calle el Movimiento de Jubilados y Desocupados de Raúl Castells, el Bloque Nacional (que agrupa a las líneas piqueteras del Partido Obrero y el Partido Comunista), la Coordinadora Aníbal Verón y Barrios de Pie (CTA).

En la Capital hay anunciados piquetes en cinco puntos: sobre los puentes Pueyrredón, Alsina, La Noria, el acceso de Liniers y General Paz y Panamericana. Si bien la jornada de lucha tendrá carácter nacio-

nal, la atención estará puesta sobre lo que pasará en esos ingresos.

Ayer, Atanasof calificó la decisión de cortar dichos puntos como de "acto irracional". Dijo además no saber "qué fines persiguen los dirigentes" y consideró que su metodología no hace más que "contribuir al caos".

Las organizaciones convocantes salieron a responderle. "Queremos recordarle al Gobierno que lo que están diciendo ya se lo escuchamos decir a Enrique Mathov y a Rubén Santos en diciembre, y hoy están todos procesados", señaló Raúl Castells desde la casa de Lomas de Zamora, donde cumple prisión domiciliaria.

Jorge Ceballos, de Barrios de Pie, dijo que el Gobierno debería "cumplir primero con la Constitución, que es la primera ley y contempla el derecho a los alimentos, la vida y el trabajo", antes que descalificar a los que cortan rutas, mientras que Néstor Pitrola (Polo Obrero) anticipó que habrá "cortes en los puentes de ingreso hasta que accedan a dialogar con nosotros, depende de ellos cuánto tiempo esté interrumpido el tránsito".

Dentro del Bloque, al igual que



La protesta incluye el corte de los accesos a la Capital Federal. El Gobierno promete "hacer cumplir la ley" y suena amenazante.

en la Coordinadora Aníbal Verón, como medida de prevención algunos barrios están evaluando no llevar chicos a los piquetes. "Creemos que el Gobierno trata de meter miedo porque no puede dar respuesta a la necesidad", dijo a *Página 12* Florencia, del MTD de Lanús; "nosotros ratificamos la protesta y decidimos tomar algunas medidas de seguridad. Vamos a estar más atentos".

Los puntos de reclamo son cinco. El pago a todos los beneficiarios del plan Jefes y Jefas de Hogar

es considerado como un tema central por los piqueteros, que plantean que miles de solicitantes no han podido cobrarlo. Los números varían de organización a organización (Castells habla de 17 mil dentro de su Movimiento, la Aníbal Verón reclama por 480, el Bloque Nacional sostiene que están en esa situación "la mitad de sus solicitantes"). Los otros temas de reclamo son un aumento general de salarios, alimentos para los comedores, medicamentos para los hospitales públicos y la libertad de Castells.

OPINION

Por Mariano Ciafardini (*)

¿Qué hacer?

El título le queda demasiado grande a este artículo periodístico, pero no hay otra pregunta que vaya más al punto de lo que interesa discutir, hoy, políticamente, en la Argentina. Hacía tiempo que los argentinos no debatíamos política e ideológicamente en la forma generalizada en que hoy lo hacemos. Esto es muy bueno, pero solo en la medida en que ya se comience a incorporar, también, una discusión seria acerca de: ¿qué hacer?

En el mundo globalizado de un modo neoliberal, los gobiernos nacionales, especialmente los del subdesarrollo, no "gobiernan" en el sentido pleno de la palabra, sino que administran crisis sucesivamente heredadas, dentro de límites estrictamente impuestos por una situación global que además está en continuo cambio.

¿Qué hacer? Es una pregunta que pone la acción por delante de la lucubración teórica. ¿Qué hacer cuando no existe una propuesta política teóricamente acabada seria y creíble favorable al interés general?

Sólo la inteligencia colectiva pueda armar una propuesta que no existe. Y, precisamente, la inteligencia colectiva sólo funciona en la acción.

Esto significa que para que vaya tomando cuerpo una salida integral de la sociedad, toda la sociedad debe construirla en forma integral. Eso hoy no se construye teóricamente sino en la experiencia de gestión, de gobierno o de cogobierno. Es decir que el paso previo a la estructuración de una institucionalidad verdaderamente democrática en todo el sentido (incluido el económico) y de la palabra, es que se genere una práctica social cotidiana de administración y gestión y control de los distintos ámbitos del quehacer social por las personas directamente involucradas en ese ámbito. En el barrio el vecino debe cogobernar. En la escuela pública la comunidad educativa (padres, docentes, no docentes, y en su caso alumnos). En el hospital público la comunidad médica, no médica y los representantes de la comunidad que es atendida por ese hospital. Habrá que encontrar formas originales de hacer participar a todo el mundo en las cuestiones que les afectan o le

interesan en forma directa. ¿Por qué usamos el término cogobierno que refiere claramente al hecho de gobernar juntamente con el poder político (o parte del poder político) que hoy gestiona la administración en nuestro país? Porque las intenciones de autogestiones aisladas unas de otras, como la pretensión de basarse solo en la acción directa prescindiendo de todo lo "gubernamental", además de tener por su propia descontextualización corto alcance con resultados frustrantes, corren el peligro de superponerse y enfrentarse a o perjudicar sin intención con sus decisiones a otro sector o grupo. Alguien tiene que monitorear permanentemente el todo, la resultante del conjunto de esta gestión de cogobierno e informar, permanentemente, a todas las partes de lo que les ocurre como conjunto. Ese alguien no puede ser otro, no tenemos hoy otro tipo de herramienta, que el Estado en sus distintos niveles: nacional, provincial y municipal. Esto no significa ir detrás de las propuestas que provengan sólo del Estado en cada caso, sino que las propuestas pueden y deben venir también de los gobernados y todas deben ser de debatidas razonablemente, llegar a acuerdos que contemplen necesidades y posibilidades entre los representantes del Estado y los ciudadanos y controlar que todos realicen las acciones previstas en ese acuerdo y evaluar objetivamente los resultados para pasar así a otra propuesta y así...

Como escribía Labriola, uno de los más inteligentes intérpretes del "Qué hacer", debemos ir de la vida al pensamiento y no del pensamiento a la vida. De la participación concreta en una experiencia cotidiana de cogobierno a la teoría de la "salvación nacional" y no de la lucubración especulativa de un grupo de "salvadores nacionales", disfrazados de la ideología que sea, a la imposición de recetas no consensuadas, o porque no se le dio la suficiente importancia al consenso o, gran parte de las veces, porque el grupo de salvadores nacionales no las diseñó precisamente para ser consensuadas sino para ser impostadas.

(*) Militante político en los años 70, actualmente secretario de Política Criminal.



FRANCA JARACH

Secuestrada y desaparecida el 25 de junio de 1976 a los 18 años

Los asesinos que quisieron "borrarte" fracasaron. Vives irradiando tu maravillosa y apasionada personalidad. Tu pegadiza simpatía y tu creatividad siguen estimulando. Vives en el corazón de todos los que te quisieron y admiraron, tu mamá y toda tu familia y tus tantos amigos y compañeros, así como en el recuerdo de tus maestros y profesores. Es tan fuerte tu vitalidad que también llega a los que no te conocieron pero quedan prendados de tu buela.

En tu nombre y porque lo necesitamos, pedimos verdad y justicia, verdad y memoria. Por ti y todos los "desaparecidos". En cuanto a tu memoria, tú misma la aseguras y nos empeñamos en conservarla.

Vera Jarach



DARDO SEBASTIAN DORRONZORO

25/06/1976 / 25/06/2002

A 26 años de su secuestro y desaparición, los familiares de Dardo seguimos reclamando juicio y castigo a los asesinos responsables del genocidio ocurrido durante la última dictadura militar, período donde el horror y la crueldad fueron protagonistas de la década más nefasta de la historia argentina.

No olvidamos. No perdonamos.

CAMAÑO PRESIDE LA REUNION POR AUMENTO DE SUELDOS

Arranque de un largo camino

Los empresarios están divididos. Entre los gremialistas sólo apoya la CGT oficial. El Gobierno tiene fisuras. Pero hoy se larga.

Ministerio de Trabajo, cuatro de la tarde. En ese lugar y a esa hora la titular de esa cartera, Graciela Camaño, la conducción de la CGT oficial y representantes de la Unión Industrial Argentina (UIA) se juntarán hoy a discutir por primera vez cara a cara la posibilidad de otorgar un aumento de sueldo a los trabajadores del sector privado. La central sindical reclama la mejora para paliar los efectos de la devaluación y la inflación sobre los salarios, pero no todos los empleadores están de acuerdo con esa medida: la Cámara de Comercio se opone a cualquier incremento salarial y señaló que, en todo caso, los únicos que pueden concederlo son los sectores vinculados a las exportaciones. La intención de los funcionarios de Trabajo —por que dentro del Gobierno también hay discrepancias— es que otorgue una suma fija de 100 pesos.

En el Ministerio de Trabajo estaban entusiasmados ayer con la posibilidad de que el aumento para el sector privado quedara definido hoy mismo en la reunión que se celebrará en esa cartera. Camaño viene trabajando por el incremento desde que asumió el cargo, aunque la mejora tal como está planteada —una suma fija que no incluye a los estatales y de la cual se retendría el 3 por ciento para las obras sociales— sólo cuenta hasta ahora con aval de los empresarios de la UIA y el de la CGT oficial de Rodolfo Daer, quien hoy llegará a la cartera laboral acompañado por Armando Cavalieri, Carlos West Ocampo, José Luis Lingeri y Gerardo Martínez, entre otros. “Lo que la CGT pretende es que se otorgue una actualización fija del poder alimentario de los sueldos de los trabajadores privados”,

señaló Daer en la previa de la negociación y advirtió que esa decisión “no se puede dilatar ni postergar más”.

La CGT disidente y la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), en cambio, no apoyan el esquema propuesto por Daer y Camaño y no fueron invitados a participar de las reuniones para decidir el aumento. “Decir que ‘las partes discutan un aumento salarial’ hoy en día es no conocer la Argentina, no saber lo que pasa con la desocupación y el trabajo en negro”, remarcó el abogado y asesor de los disidentes, Héctor Recalde, y reclamó que el Gobierno disponga por “decreto de necesidad y urgencia” un aumento salarial que abarque a los empleados públicos y los jubilados. La CTA también viene pidiendo desde hace tiempo la devolución del 13 por ciento que se les descontó a los estatales.

En el sector empresario tampoco hay acuerdo en torno del aumento. Al rechazo de la Cámara de Comercio —que agrupa a las empresas de servicios privatizadas—, se suma el pronunciamiento de la Asociación Empresaria Argentina en favor de que cada gremio discuta con las empresas la posibilidad de aplicar un aumento salarial. Esa propuesta fue rechazada por la CGT y por la propia Camaño, quien anticipó que no estaba de acuerdo con “someter a los trabajadores a negociaciones colectivas sectoriales”.

Si bien con un bajo perfil, la UIA no se opone al aumento, aunque la idea de algunos de sus miembros es conceder una suma fija de 100 pesos por un solo mes. La entidad empresaria podría sacar también a relucir en la mesa de negociación un proyecto propio que contempla la posibilidad de pagar en cuotas las indemnizaciones. La iniciativa fue lanzada hace más de dos y pre-



Graciela Camaño será anfitriona. Recibe a la CGT y la UIA. La CTA y la CGT disidente miran con recelo la negociación.

vé también que las empresas en problemas puedan suspender a su personal durante un año pagando la mitad de los salarios con la intención de reducir costos temporariamente sin despedir.

Las aguas también están divididas dentro mismo del Gobierno. El ministro de Economía, Rober-

to Lavagna, dijo públicamente estar de acuerdo con el aumento, pero el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, pone reparos. Su argumento es que el incremento salarial será mal visto por el FMI y que va a desatar una ola de reclamos por parte de los estatales, que no serán beneficiados.

Bullrich y su obsesión

La ex ministra de Trabajo Patricia Bullrich criticó la posible decisión del Gobierno de disponer que, del eventual aumento que pueda acordarse para los trabajadores privados, sólo se retenga el porcentaje correspondiente a las obras sociales. “Esta medida no es más que un nuevo privilegio para la cúpula sindical, ya que se trata de una suma no remunerativa cuyo único descuento se aplica para la obra social del sindicato al que pertenece el trabajador”, declaró la líder del Movimiento Ahora Argentina. En el marco de su ya clásico enfrentamiento con los sindicalistas, Bullrich destacó que “si estamos hablando de una medida de emergencia, como es la mejora de 100 pesos en el salario, no debería haber ningún tipo de descuento, porque si no estamos frente a una situación en la que las empresas y los trabajadores son los que terminan financiando obras sociales ineficientes y cuestionadas por la falta de transparencia en su manejo”. Además, subrayó que “no hay descuento para el fondo de desempleo, ni para el sistema de jubilaciones u otros beneficios que tienen los empleados; es decir que se está privilegiando nuevamente a las obras sociales de los sindicatos por sobre todo el resto del sistema de relaciones laborales”.

Banco Comercial opera normalmente y no está ni será intervenido.

La institución uruguaya Banco Comercial opera con total normalidad cumpliendo con todas sus obligaciones.

A pesar de los problemas sufridos, este Banco no ha sido intervenido ni lo será en un futuro y tampoco ha sido suspendido.

Debemos recordar que el Banco Comercial posee como accionistas al Dresdner Bank Lateinamerika AG, J.P. Morgan & Co.,

Credit Suisse First Boston y al estado uruguayo, lo cual produce que esta institución posea todas las garantías para funcionar en forma normal, sin problemas de liquidez y participando en el mercado del Crédito y los negocios rurales.

Además esta institución, a través de sus accionistas que participaron en la Asamblea General Extraordinaria el día 19 del corriente, ratificó la desvinculación total de San Luis Investment Co., representada por los hermanos Carlos y José Rohm.

En la Asamblea también se formalizó el mencionado reintegro de capital, lo que junto con las otras resoluciones permiten abrir camino para futuros aportes de los accionistas internacionales (Credit Suisse First Boston, Dresdner Lateinamerika y JP Morgan & Co.) y de otros inversores; a lo que debe sumarse el aumento sustancial anunciado por el FMI, de un total de U\$S 3.000 millones para apoyar al país, incluyendo a la plaza financiera y por ende al Banco Comercial.

Cabe destacar que en las últimas semanas se ha verificado un importante ingreso de depósitos a la institución, por parte de clientes usuales y de nuevos clientes, y un aumento en la confianza hacia el Banco en el mercado uruguayo e internacional.

BANCO COMERCIAL
Establecido en 1857

UN EX FUNCIONARIO GROSSISTA

Procesado y asesor

El fiscal Pablo Lanusse pidió a la Justicia federal que investigue si un ex funcionario del equipo de Carlos Grosso en la Intendencia porteña que está procesado por asociación ilícita se desempeña ahora como asesor en el Ministerio del Interior y si, en ese caso, se cometió algún delito.

La causa quedó a cargo del juez Jorge Ballesterio y el personaje cuestionado es Raúl Alfredo Kalinsky. Este ex funcionario fue procesado por la Sala VII de la Cámara del Crimen —y eximido de prisión por el juez de primera instancia— en la misma causa en que Grosso está preso en una dependencia de Gendarmería Nacional.

Es un expediente en el que se investigaron irregularidades en la concesión del campo de Golf y del Velódromo municipal, en Palermo. Los investigadores detectaron que el predio se entregó en forma directa en mayo de 1991 a la firma Asesores Empresarios S.A.,

que ni siquiera se había presentado a la licitación y que, al parecer, estaba vinculada al ex secretario general de la Presidencia Alberto Kohan. El propio contrato era llamativo, ya que eximía a la adjudicataria de pagar la tasa de alumbrado, barrido y limpieza y otros impuestos municipales durante los 20 años de concesión.

Kalinsky declaró ante el Patronato de Liberados de la Justicia el 18 de abril último que su ocupación actual es la de “asesor en el Ministerio del Interior”, que conduce Jorge Matzkin, y “asesor de publicidad en la vía pública”. Posee, dijo, “ingresos propios que ascienden a 4000 pesos mensuales promedio”, según datos de la agencia DyN.

La presentación de Lanusse apunta a “la extracción de testimonios” para “determinar si la propuesta y nombramiento de Kalinsky como asesor en el Ministerio del Interior pudo constituir un delito de acción pública”.

Condena a Miralles

La Cámara Criminal de Neuquén condenó a cuatro años de prisión efectiva a la ex legisladora nacional y actual concejal del Partido Justicialista, Norma Miralles, por fraude a la administración pública con Aportes del Tesoro Nacional-ATN- durante el gobierno de Carlos Menem. El fallo fue leído ayer por la tarde. La ex legisladora se retiró del recinto de audiencias sin mantener contacto con la prensa, pero se supo que apelará su condena ante la Cámara de Casación; esto le permitirá seguir en libertad hasta que la sentencia quede firme.

A disposición del Juzgado

Después de dos semanas prófugo, uno de los abogados sospechosos en la investigación sobre irregularidades en las causas del corralito del Chaco se entregó ayer en el juzgado de Mariano Bergés. Se trata del letrado santiagueño Alfonso Curret, que tramitó en la Justicia chaqueña varios amparos cercanos a los 8 millones de dólares para su primo cordobés Carlos Curret. A él, a otros abogados y al juez Daniel Freytes se los acusa de asociación ilícita, cohecho y tráfico de influencias ya que, al parecer, existía un sistema de complicidades para que los ahorristas que reclamaban sumas millonarias pudieran sacar su dinero pagando una comisión.

Franco, a indagatoria

El ex jefe de la Armada Rubén Franco, procesado por su responsabilidad en el plan sistemático de robo de bebés, será indagado el jueves en base a nueva evidencia incorporada al sumario, que está actualmente a cargo del juez federal Jorge Urso. El 3 de julio será el turno del represor Carlos Guillermo Suárez Mason. El magistrado interrogó la semana pasada en Córdoba al ex jefe del Ejército Cristino Nicolaides, cuyos abogados pidieron ayer la nulidad de la audiencia pero se des cuenta que el planteo no prosperará. Se trata de una estrategia que ha desplegado sin éxito la defensa desde que el general fue detenido en 1999 bajo cargos de sustracción de menores.

Alfonsín se dispone a anunciar hoy que renuncia a su senaduría

Por Felipe Yapur

Se lo comentó a un grupo de íntimos amigos en el más estricto de los secretos, pero éstos, en política, duran poco tiempo. Lo cierto es que Raúl Alfonsín les aseguró que tiene previsto renunciar a su banca de senador. Lo anunciará oficialmente hoy. Hay más de una razón, dicen sus colaboradores, la debacle de la UCR, la principal. También la sangría que sufrió el bloque tras la sanción de la Ley de Subversión Económica. Además, influyó la decisión de zambullirse de lleno en su proyecto político que no es otro que "redefinir la política interna del partido y así salvar al radicalismo".

La semana pasada el ex presidente le comentó a un conjunto de amigos su decisión. Ayer su fiel seguidor, el dirigente Raúl Alconada Sempé, reconoció "la posibilidad de que el doctor Alfonsín deje su banca". Hoy el ex presidente la presentará oficialmente por escrito. Debe ser aceptada por los senadores durante una sesión.

El retiro del ex presidente del bloque tiene varias razones de peso. Una de ellas, sostienen sus allegados, es la debacle de la UCR tras el fracaso de la gestión de Fernando de la Rúa. "Desea recorrer el país, conversar con los dirigentes, unificarlos y salvar el partido." Los que lo conocen sostienen que Alfonsín cree que es preciso definir la posición del partido frente al nuevo marco internacional que se está generando a partir de la asunción de George W. Bush como presidente de los Estados Unidos. "Y para hacer todo esto la banca es una pérdida de tiempo", resumió uno de sus más íntimos colaboradores.

Un diputado radical buscó darle fuerza a esta posibilidad al considerar que Alfonsín pretende "hacer un gesto patriótico que eche por tierra las acusaciones de excesivo protagonismo y que sirva para cohesionar al radicalismo".

Hay otro dato no menor que sus hombres destacan. "Alfonsín siempre dijo que renunciaría a su banca cuando (Eduardo) Duhalde termine su mandato. A lo mejor está olfateando que el Presidente se tiene que ir ya", señaló uno de sus hombres en el Senado a este diario. Agregó que "la crisis que se está viviendo requiere de otro tipo de acción política que nada tiene que ver con el debate de leyes".

Es así que Alfonsín se va del bloque, como repiten sus principales asesores, "en busca de mayor libertad".

No será la única causa de la dimisión. Pero ninguno de sus colaboradores descarta que la deroga-

El ex presidente confió la decisión a sus colaboradores. Hoy la presentará por escrito. Los motivos. Sus pasos futuros.

Araldo Pampillón



Raúl Alfonsín dice estar mortificado por la disgregación de la UCR y por el escándalo de Subversión Económica.

ción de la Ley de Subversión económica esté en el listado de razones. La anulación de la norma se consiguió con la inestimable ayuda de la senadora radical Amanda Isidori, quien se levantó de su banca para favorecer al justicialismo a la hora de votar. Esto desató una fuerte discusión hacia el interior del bloque donde el centro de las críticas fue el propio Alfonsín. El ex presidente había sido uno de los más firmes impulsores del acompañamiento de la iniciativa justi-

pera la llegada de su suplente, la frepasista oficialista Diana Conti, quien seguramente no se sumará al bloque unipersonal de Vilma Ibarra. Ambas están en veredas opuestas del partido que supo conducir el ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez.

PEDIDO DE INFORMES SOBRE RUCKAUF

A ver esa manito dura

Los diputados del Frente para el Cambio y el ARI presentaron sendos pedidos de informes al Poder Ejecutivo por las declaraciones que hizo el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Ruckauf, el jueves pasado en la Escuela Superior de Guerra Aérea. Como informó *Página 12*, en esa oportunidad, el funcionario dijo sentirse "orgulloso" de haber firmado el decreto que en 1975 ordenaba a las Fuerzas Armadas "aniquilar a la subversión".

"La sola mención de la participación de las Fuerzas Armadas en el control y la represión implica un peligroso retroceso a los nefastos años de la dictadura militar y pretende restaurar la Doctrina de la Seguridad Nacional. No vamos a per-

A fundamentar el cajoneo

Los diputados más cercanos al presidente Eduardo Duhalde aseguran que hasta tanto no se resuelva la negociación con el Fondo Monetario Internacional, "no es conveniente sumar otro conflicto como es el juicio político a la Corte Suprema". Palabras más, palabras menos, el proyecto está cajoneado.

"En medio de este despelote no es sensato tratar este tema. Sobre todo ahora que (Roberto) Lavagna está en los Estados Unidos", aseguró uno de los pocos diputados del PJ que conversa con asiduidad con el Presidente.

Eso sí, el legislador sostiene que además hay otras razones por lo que el juicio "está demorado". Y esas razones están en la "mala estrategia de los que comandan la comisión de juicio político. Ellos se apuraron y es, lamentablemente, la mejor forma para hacer fracasar una tarea importante", deslizó el diputado bonaerense en clara alusión a los peronistas Sergio Acevedo y Ricardo Falú, los peronistas que impulsan con más fuerza el juicio político. De todas formas, el legislador bonaerense jura que el bloque del PJ emitirá opinión sobre el dictamen de acusación, pero antes aclaró que "es preciso que leamos las 5000 fojas que tiene el escrito. La verdad que lo podrían hacer más corto".

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

RED
TOTAL
SISTEMAS DE SALUD

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

GINSBERG LIDERA OTRA ESCISION DE MEMORIA ACTIVA

Tres actos en el aniversario

Apemia es una agrupación que cuestiona el juicio oral de la AMIA como una maniobra de encubrimiento. Hará su propio acto el 18 de julio.

Por Raúl Kollmann

Con el liderazgo de Laura Ginsberg, acaba de constituirse la Agrupación por el esclarecimiento de la Masacre Impune de la AMIA (Apemia), que se escindió de Memoria Activa a raíz de distintas polémicas que se vienen arrastrando en ese núcleo de familiares de las víctimas del atentado. Apemia denuncia el juicio oral como "una maniobra de encubrimiento" y está a favor de "integrar nuestra lucha a la lucha de las asambleas barriales, los demás organismos de derechos humanos, los jubilados, piqueteros y a la lucha de todos aquellos que reclaman, cacerola en mano, que se vayan todos". La Agrupación convocará el 18 de julio, octavo aniversario del atentado, a un acto en Plaza de Mayo, "el lugar donde se confronta al gobierno de Eduardo Duhalde y al Estado argentino", según le dijo anoche Ginsberg a *Página12*. Esto significa que en este aniversario habrá tres actos, el oficial de AMIA, DAIA y Familiares, el de Memoria Activa y el de Apemia.

La Agrupación se conformó sobre la base de una declaración titulada "La investigación del crimen de la AMIA todavía no empezó" que firman Ginsberg, la conocida Madre de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), Laura Bonaparte, Daniel Rodríguez, Gregorio Barret, Alfredo Berenstein, Abel Blau y otros adherentes.

Las discrepancias podrían resumirse de la siguiente manera:

◆ Respecto de la causa AMIA, Apemia rechaza el juicio oral y lo considera sólo una maniobra de encubrimiento por parte del Estado argentino. "El Tribunal viene dilutando y evitando el testimonio de los integrantes de la SIDE, trabajando así por el encubrimiento. Ahí, en el accionar de la SIDE se ve gran parte de la participación y la responsabilidad del Estado argentino en el atentado", resume Ginsberg. Memoria Activa, por su parte, cues-

tiona toda la investigación y al juez Juan José Galeano, pero interviene en el juicio oral con sus abogados actuando como querellantes.

◆ Por el texto de su documento fundacional, Apemia considera que debe integrarse la lucha por el esclarecimiento de los atentados con la que llevan adelante las asambleas, piqueteros y demás organismos de derechos humanos. "La masacre de la AMIA indica la continuidad del terrorismo de Estado. Esta es la estructura que torturó y desapareció a 30.000 estudiantes y trabajadores, que reprimió a los luchadores sociales e instauró la criminalidad policíaca", dice el texto.

Hubo y hay otras polémicas, pero lo esencial está resumido en la postura frente al juicio oral y la relación con la política argentina. "Nosotros nos constituimos para enfrentar el accionar del Estado argentino y denunciar al juicio oral, incluyendo al Tribunal que lo lleva adelante—señala Ginsberg—. Ya son nueve meses de continuidad del juicio, siempre en la misma dirección: encubrir, proteger. En algún momento en Memoria Activa sostuvimos que el Estado argentino es la



Laura Ginsberg, fundadora de Memoria Activa, ahora de Apemia.

Convoca para el 18 de julio a un acto en la Plaza de Mayo.

conexión local del atentado, pero después abandonamos esa postura. Nosotros la retomamos. Conservamos la independencia para actuar, porque si no, sin esa independencia, se está condenado al fracaso."

Lo concreto es que dentro de tres semanas, cuando se cumpla el octavo aniversario del atentado con la AMIA, habrá por primera vez tres actos, con familiares de las víc-

timas en los tres. DAIA, AMIA y Familiares se congregarán el mismo jueves 18 a las 9.53 frente al edificio de Pasteur 633; Memoria Activa lo hará, como es tradicional, el lunes 15 también a la hora del atentado, 9.53, en Plaza Lavalle, frente a Tribunales, en tanto que Apemia se prepara para realizar su primera concentración en Plaza de Mayo.

Apelación y convocatoria

Los abogados que representan a las víctimas de la masacre de Plaza de Mayo expondrán los argumentos que utilizarán para apelar las decisiones de la jueza de la causa María Servini de Cubría, en una audiencia pública que tendrá lugar hoy a 11.30 en la Sala I de la Cámara Federal porteña. María del Carmen Verdú, de la Corpeí, Víctor Abramovich del CELS y Rodolfo Yanzón de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre (LADH) expondrán ante los camaristas sobre la necesidad de que el ex presidente Fernando de la Rúa y su ex ministro del Interior Ramón Mestre sean llamados a indagatoria, acusados del asesinato de cinco manifestantes, y eventualmente procesados. Además pedirán que el ex secretario de Seguridad Enrique Mathov sea procesado por homicidio. Mathov está preso por las detenciones que realizó el gobierno de la Alianza en sus últimas horas, en virtud del estado de sitio. La Corpeí y la LADH convocaron a "todas las organizaciones populares" a acompañarlos en la puerta de Comodoro Py 2002, en Retiro.

Repudio de la Utpba

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba) repudió enérgicamente las agresiones de que fueron víctimas periodistas de distintos medios el domingo frente a Canal 9. Minutos antes de que comenzara el programa "Hora Clave", en el cual el periodista Mariano Grondona iba a entrevistar a Carlos Menem, simpatizantes del ex presidente agredieron física y verbalmente a los trabajadores de prensa que se encontraban en el lugar. Los agredidos fueron cronistas de Todo Noticias y un reportero gráfico del diario *Clarín*, quienes se encontraban cubriendo el escrache organizado en repudio a Menem. "La Utpba exige la inmediata investigación de los hechos y castigo de sus responsables, y expresa su preocupación por las reiteradas agresiones a los trabajadores de prensa que vulneran el libre ejercicio de la profesión", reza el comunicado de la entidad gremial.

SE ENTREGO UNO DE LOS AGRESORES DE MALNATTI

Ser prófugo es mal negocio

El segundo agresor del periodista Daniel Malnatti está preso. Se trata del militante menemista Juan Jesús Soria (hijo), quien se entregó doce días después de que se ordenara su detención por las amenazas que sufrió el cronista en mayo, cuando fue a Tucumán a cubrir la visita del ex presidente Carlos Menem.

Soria es hijo del titular de las 62 Organizaciones Peronistas de la provincia y dirigente de la mesa "Menem presidente 2003". "Nunca estuve prófugo; lo que pasó es que mis abogados jamás fueron notificados de la orden de detención y no puedo llevarme por lo

que dicen los medios", aseguró a la prensa el joven, al presentarse ante la fiscal Teresita Marner. Sin embargo, los letrados Alejandro Diéguez y Leonardo Coria hicieron el viernes pasado un pedido de eximición de prisión.

Soria aseguró que no conoce a Malnatti y que nunca se cruzó con él el 3 de mayo pasado en el Grand Hotel, donde el ex presidente dio una conferencia de prensa en el séptimo piso. "Ese día fui a esperarlo a Menem al aeropuerto, estuve en el partido, en la CGT, en el acto y en el hotel, pero no estuve en el séptimo piso, ni tuve contacto con Malnatti. Me enteré al

otro día, por los medios, de que había tenido un entredicho", manifestó.

El joven de 33 años se entregó a la Justicia luego de que durante todo el fin de semana la Brigada de Investigaciones de la Policía controlara su casa, ubicada a 4 kilómetros del centro. El otro agresor de Malnatti, el comisario retirado y represor de la última dictadura Miguel Chaile fue beneficiado con la eximición de prisión. El periodista precisó que una segunda persona, no Chaile (es decir, supuestamente Soria) fue la que lo amenazó con el arma y le dijo que lo "iba a cepillar".



Te podrán decir que todo está mal,
que el futuro está en otra parte.
Nosotros preferimos dejarnos la camiseta puesta.

Somos argentinos y no jugamos solo por la copa,
nos jugamos por el país.

INFO TRANS
El medio de la gente

Demasiado entretenido para dejar de mirarlo

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

Docentes a votar

Desde mañana y hasta el viernes, de 8.30 a 21.30, se harán los primeros comicios normalizados de la Asociación Gremial Docente (AGD) de la UBA. Los afiliados del gremio podrán elegir la nueva comisión directiva: sólo se postula la lista que encabezan Néstor Correa, Sebastián Grynberg y Cristina Ibarra. Todos los docentes podrán participar en la elección de las comisiones directivas de Ingeniería, Exactas, Económicas, Medicina, Psicología, Filosofía y Letras, Ciencias Sociales y el CBC. Habrá mesas y urnas en todas esas unidades académicas.

EL NUMERO

1221

Fueron los docentes, graduados y estudiantes que la semana pasada participaron de los comicios por voto directo para elegir al próximo director de la carrera de Sociología (UBA). Ganó la lista que postulaba a Cristian Castillo (PTS) y Sociólogos para qué, con el 46 por ciento de los sufragios. Pablo Rieznik (PO-ESA) sumó el 26 por ciento y Luis García Fanlo (Sociólogos en lucha), el 17. Ahora se abrirá el debate para dirimir la legitimidad y legalidad del proceso electivo, al que se opone la mayoría de profesores de la carrera.

La antigüedad docente se esfuma en la Universidad de La Rioja

A contramano de todas las universidades, la UNLaR cambió el régimen salarial de sus docentes. El gremio denuncia discriminación.

Por Javier Lorca

Desde este cuatrimestre, los 700 docentes de la Universidad Nacional de La Rioja son los únicos, en todo el país, que no cobran el plus salarial de antigüedad por haber trabajado en escuelas. Eso significa, en algunos casos, la pérdida de hasta la mitad del salario. "Es una discriminación increíble", dijo a *Página/12* la secretaria general del gremio local, Estela Cruz. Dirigentes de la Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu) aseguraron que la universidad encontró esa manera de ahorrar fondos para poder realizar sospechosos contratos en el área de Medicina. La Procuración General de la UNLaR argumentó que la autonomía y autarquía universitarias facultan a la institución para fijar su propio régimen salarial.

El Consejo Superior de la universidad, en su resolución 565, decidió dejar de computar en el plus por antigüedad docente los años trabajados en las escuelas prima-

rias y medias. "La antigüedad docente debe computarse y liquidarse sólo en base a las actividades universitarias o académicas previas actuadamente acreditadas y con exclusión de cualquier otra que no registre tal jerarquía, aunque fuese en otro nivel docente o administrativo, público o privado", señala la resolución entre sus considerandos.

La nueva forma de calcular la antigüedad afecta seriamente los sueldos. "Hay docentes que han perdido la mitad de lo que cobraban", apuntó Cruz. Por ejemplo: con 20 años de antigüedad, el plus es del 100 por ciento. Así, un docente que con una dedicación semiestadística percibía 300 pesos, si llevara dos décadas dando clases (sea en el nivel que sea) conseguiría sumar 600 pesos. Con el régimen que acaba de aprobar la UNLaR, de esos 20 años de antigüedad se consideran sólo los trabajados en universidades.

"Eso va contra el estatuto nacional docente, que, en su artículo 41, deja bien claro que la antigüedad debe calcularse sobre las tareas cumplidas en todos los niveles educativos. Y eso es lo que ocurre en todo el sistema universitario -dijo Marcela Delanny, secretaria de organización de la Conadu-. La situación es muy grave. Esto empieza en La Rioja y se puede extender a todas las universidades." El salario de los 120 mil docentes universitarios del país es el más bajo del sector público: dos tercios de ellos cobran 2,88 pesos por hora. Y el 20 por ciento trabaja ad honorem.

En diálogo con este diario, el procurador general de la universidad, Fernando Escrivá, retrucó: "El Consejo Superior determinó que el abono por antigüedad se ha-

¡AHORA, EL DOCENTE COBRA EL SUELDO Y LA ANTIGÜEDAD... PERO EN UNOS AÑOS SE VA A UNIFICAR LA COSA



ce exclusivamente en base a servicios docentes universitarios. Porque lo estaban percibiendo por ser maestros de grado, docentes de terciarios, lo cual es un despropósito. La autonomía y autarquía universitarias, y la Ley de Educación Superior, nos facultan para fijar el régimen salarial". Ante el criterio divergente que sostiene el resto del sistema universitario, el procurador estimó que "un error, por repetido, no deja de serlo. Los errores hay que enmendarlos a tiempo". Opositora a la gestión del rector Enrique Tello Roldán, Cruz denunció que "con la diferencia que se ahorra, la universidad acumula dinero y puede pagar los más de 70 contratos que hizo en Medicina, con sueldos altísimos. Se trata de un grupo de poder que maneja la salud pública en la provincia, el grupo de la esposa del gobernador Angel Mazza, Mariana Palmieri. Ella es médica, no tiene ningún antecedente docente y acaba de ser contratada como profesora titular". Desde la Conadu se sostiene la

universitarios. El sindicato local está enrolado en la Conadu Histórica, pero la Conadu ha intervenido en el reclamo por la antigüedad. "No nos importa en qué grupo están -dijo un dirigente de la Conadu-. Están perjudicando a los docentes y, como nosotros tenemos la representación legal, vamos a defenderlos." Para Estela Cruz, "la Conadu intervino porque en la Universidad de La Rioja hay muchos docentes de la Universidad de Córdoba, que fueron afectados por esta resolución. Y el gremio de Córdoba está con ellos".

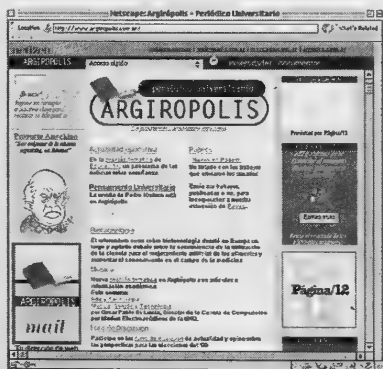
MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 16 / Junio-Julio

disponible en

<http://www.argiropolis.com.ar>



Artículos

ALIANZAS TRANSVERSALES, RECONFIGURACIÓN DE LA POLÍTICA Y DESARROLLO URBANO: ESCENARIOS DEL PRESENTE Y DEL FUTURO

Por Héctor Poggiese

MOVIMIENTOS SOCIALES, FORMULACIÓN DE POLÍTICAS Y REDES MIXTAS SOCIO-GUBERNAMENTALES PARA UN NUEVO "SABER-HACER" EN LA GESTIÓN DE LA CIUDAD

Por Héctor Poggiese

LA ECONOMÍA DEL TRABAJO Y LAS EMPRESAS SOCIALES COMO BASE DE UNA ESTRATEGIA DE POLÍTICA SOCIAL ALTERNATIVA PARA LA RMEA

Por Alberto M. Federico Sabaté

ESTUDIO SOBRE SUSTENTABILIDAD ECOLÓGICA PARA LA GESTIÓN DEL RECURSO HÍDRICO EN LA REGIÓN METROPOLITANA DE BUENOS AIRES

Directores del proyecto

Maria di Pace / Alberto M. Federico Sabaté

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21

Página/12

Para el tiempo libre... (si queda)

Historia. El jueves y viernes se harán las Jornadas UTDT de Historia: "Política y sociedad en Europa, siglos XIX y XX". En Miñones 2177, 4782-2395.

Empleo. En el CBC se dará hoy un taller sobre "Técnicas y herramientas para la búsqueda de empleo". A las 11, en el aula 717 de Uriburu 950. Gratis. Informes: 4789-6092.

Debate. Hoy, a las 21, la agrupación AREA invita a un debate con Eric Calcagno en Económicas, Córdoba 2122, aula 32.

Política. Hoy, a las 19, Luis Zamora, Beverly Keene, Juan Carlos Volnovich y Rosa García participan de las Jornadas por la Construcción de Prácticas Políticas Alternativas. En el aula 410 de Ramos Mejía 841.

Muestra. El jueves, a las 20, se inaugurará "Del '57 al '66... imágenes de un proyecto", en la Facultad de Psicología (UBA), Independencia 3065.

Filosofía. La UCES dará desde agosto una licenciatura en Filosofía, no arancelada. Informes: Paraguay 1401, 4815-3290, informes@uces.edu.ar.

Riesgo: "La situación es muy grave. Esto empieza en La Rioja y se puede extender a todas las universidades", advierten los dirigentes sindicales.

misma hipótesis. "Como en la provincia hay racionamiento de gastos por las exigencias del FMI, se están reasignando los recursos que manda el Estado nacional. Porque los fondos para seguir pagando la antigüedad están. Pero se apeló al bolsillo de los trabajadores para nombrar a gente allegada a la gobernación provincial", razonó Delanny.

El conflicto es también escenario de una disputa entre los docentes nacionales de los dos gremios

Cacerolas legales

La Justicia Federal desestimó una denuncia penal de las autoridades de la UNLaR contra los docentes que realizaron un cacerolazo. "No han existido violaciones a principios constitucionales, ni al ordenamiento penal. La libertad a manifestar pacíficamente, entre otras libertades, es un elemento fundamental sobre el cual reposa la existencia de una sociedad democrática, en consecuencia, estos derechos tienen que ser protegidos", argumentó en su resolución el juez Enrique Chumbita. El vicerrector de la universidad, Manuel Mamani, y los decanos Juan Fuentes, Lorenzo Saavedra, Zulema Micossi e Irma Cortez, entre otros, habían acusado ante la Justicia a un grupo de docentes que, en febrero pasado, había protestado mediante "esa metodología hoy denominada como cacerolazo", según los términos de los denunciantes. "Es un fallo muy importante porque se trataba de la única denuncia hecha contra un cacerolazo. Esto sienta jurisprudencia a favor de la libertad de expresión", celebró Estela Cruz.

ADVERTENCIA DE VANOSSI A LA CORTE POR LA SITUACION BONAERENSE

Las cárceles federales, al límite

La explosión de presos en cárceles de la provincia ya amenaza al sistema federal.

El ministro pidió evitar nuevos traslados.

Por Cristian Alarcón
e Irina Hauser

La desesperante situación carcelaria bonaerense generó ya la reacción del gobierno nacional, que teme que el caos penitenciario provincial se traslade a todo el país. Con una carta a la Corte Suprema de la Nación en la que se exponen los "límites" de los centros de detención federales, y otra a los jueces de instrucción para que se cuiden al promover traslados de presos, el ministro de Justicia, Jorge Vanossi, puso el primer freno a lo que una alta fuente del área avizora como "un desastre anunciado". "Atravesamos una situación muy grave generada sobre todo por la provincia de Buenos Aires a raíz de la ley Casanovas, que no deja que se excarcele a nadie -le dijo ayer a *Página/12* Mariano Ciafardini, secretario de Política Criminal-. No puede ser que sólo en las comisarias del primero y segundo cordón del Conurbano haya más presos que en todo el Servicio Penitenciario Federal". Los técnicos de Justicia desmienten, como se asegura en la provincia, que sean sólo 2500 los presos que se sumarán al hacinamiento bonaerense por año: "En seis meses pueden tener cuatro mil más, y entonces nadie puede calcular el nivel de la tragedia".

El "no va más" del gobierno de Eduardo Duhalde llega justo mientras en la provincia se intenta el cambio de la dura ley de excarcelaciones, que en mayo de 2000 sancionó -impulsada por el entonces ministro de Carlos Ruckauf, Jorge Casanovas- toda la Legislatura bonaerense. Aunque algunas fuentes le dijeron a este diario que el gobernador, Felipe Solá, está a punto de firmar un proyecto salido del propio Ejecutivo, hay aún en el interior de la Cámara de Diputados algunas resistencias para su aprobación. "Hay

quienes le juegan en contra a Solá y se resisten a volver atrás con la mano dura porque le temen a la opinión pública de derecha", le dijo a este cronista uno de los legisladores que acaba de alinearse a la supuestamente tomada decisión oficial.

El panorama aterrador que presentan las comisarias del Gran Buenos Aires, en las que hay unos 7500 detenidos donde sólo podría haber 2800 ya no es lo único que urge al gobierno provincial a tomar medidas que provoquen una merma real en la cantidad de detenidos. "En tanto que la provincia de Buenos Aires no tome decisiones para revertir esto, se corre el peligro de que el sistema federal, con dificultades presupuestarias severas, también se sature", le dijo a *Página/12* el procurador penitenciario, Francisco Mugnolli.

Ciafardini: "No puede ser que sólo en las comisarias del primero y segundo cordón del Conurbano haya más presos que en todo el Servicio Penitenciario Federal."

La semana pasada, Mugnolli le envió a Vanossi una resolución en la que señalan los peligros del acuerdo firmado meses atrás entre la Secretaría de Política Criminal y la provincia para que, entre otras cosas, se traslade presos a cárceles del SPF. "Cuando se pretende que el Estado nacional contribuya a la solución del colapso del Sistema Penitenciario provincial se debe procurar no colapsar el Sistema Penitenciario Federal", se alerta en ese texto. En el escrito se advierte además que cuando ya no alcancen las cárceles federales, se buscará otros espacios. "Con ello lo que ocurrirá es que las comisarias de la Ciudad de Buenos Aires deberán alojar procesados" y "aquello que era tan abarrotado en el ámbito provincial pasa-



Gonzalo Martínez

En el Ministerio de Justicia creen que en la provincia habrá 4000 presos nuevos en seis meses. El desborde es producido por la ley que restringe las excarcelaciones, que ahora se pretende anular.

rá a ser moneda corriente en el ámbito federal", asegura el procurador.

Como si estuviera en acuerdo con el diagnóstico, el ministro Vanossi redactó otra carta cuyo contenido pudo conocer este diario, en la que explica (a la Corte) "que estamos al borde, al límite". "Hasta el momento hemos podido hacernos cargo de todos los presos, de la comida, la salud, aunque con problemas, pero esto no va más y eso es lo que quiso dejar claro el ministro", dejó trascender una fuente de Justicia.

Vanossi no sólo le escribió a los jueces de la Corte. También le mandó cartas "precautorias" a todos los jueces en lo criminal y correccional y a los de ejecución penal. Un funcionario de Justicia le confirmó a *Página/12* la existencia de esas notificaciones. Y su tono. Aunque los asesores del área indican que es de rutina avisar cuando el sistema está por saturarse por lo tanto deben limitarse los traslados de detenidos, "en este caso los mismos jueces saben que hay un mensaje claro para que no metan a tanta gente presa porque el sistema no da a basto y van a terminar en condiciones in-

humanas". Amén de las cartas de Vanossi, ayer en el Ministerio de Justicia un grupo de técnicos dedicado a estudiar el tema señalaba la urgencia de conformar una comisión especial que encare alguna reforma que permita superar la situación "sin llegar al colapso inminente en el que está la provincia". Los técnicos coinciden en que el imperio de las circunstancias materiales -o sea la falta total de dinero para cualquier gasto- derriba cualquier intento de continuar sosteniendo el pensamiento más duro en política penitenciaria.

"No se construirá una sola cárcel más, por lo tanto una salida práctica es analizar cuáles y cuántos son los presos que estarían en condiciones de salir más rápido para desa-

gotar el sistema", aseguran desde un sector del Ministerio de Justicia. Lo que se preguntan a nivel nacional es qué ocurrirá si en la provincia los sectores más reaccionarios siguen oponiéndose al cambio de las leyes de mano dura que provocaron en dos años un crecimiento explosivo de la población carcelaria. "No quedaría otra que aplicar formas alternativas de coerción como las pulseras o collares electrónicos, la prisión domiciliaria u otras formas de libertad condicional", señalaron. Pero si no hay cambios en la ley Casanovas se prevén motines y tragedias. Una alta fuente de Justicia fue clara: "Si nada cambia, en seis meses tendrán cuatro mil presos nuevos, y entonces, ya nadie puede prever qué ocurrirá".

TAMBIEN APARECIO EN URUGUAY UNA VACA MUTILADA

Contagio de muertes extrañas

El "Efecto Tango" superó el aspecto financiero. Los uruguayos también sufrieron el "contagio" de la mutilación de animales. Ayer fue descubierta, en el departamento de Durazno, una vaca que tendría los mismos cortes que sus pares argentinas. Y en el país los casos no se detienen: Chascomús, Córdoba y Tandil fueron algunos de los lugares donde hubo nuevos hallazgos.

"Hoy (por ayer) a la mañana un veterinario del ministerio se acercó hasta un remate en Durazno para verificar lo que vecinos de la zona habían observado el día anterior", contó a *Página/12* el director de Sanidad Animal uruguayo, Hipólito Tapie. El funcionario sostuvo que los primeros informes indicaban que la vaca "tendría signos similares a lo que sabemos de la Argentina, ya que le faltaba la

lengua, orejas, un ojo y las ubres". De todos modos, se sacaron muestras del cadáver que serán analizadas durante los próximos días para verificar si existe relación con los casos ocurridos de este lado del Río de la Plata.

Córdoba debutó en el tema con un novillo en la localidad de Berrostarán y una vaca en la de Colonia Beiro. En ambos casos, los animales presentaban las extrañas lesiones que, a esta altura, ya son clásicas: órganos extirpados (generalmente ojo y oreja izquierdos y el aparato genital) y cortes perfectos. Uno de los cadáveres fue trasladado a la Facultad de Veterinaria de la Universidad Nacional de Río Cuarto con el objetivo de realizarle una necropsia.

En tanto, una oveja preñada apareció muerta en un campo ubicado a 85 kilómetros de la ciudad de Co-

ronel Pringles. Sería el segundo animal en estado de preñez hallado en estas circunstancias: una vaca y el ternero que estaba pariendo -presuntamente en el momento en que se produjo la muerte- fueron seccionados en Darregueira. Mientras que en Chascomús una vaca fue encontrada con los órganos extirpados en un campo a 28 kilómetros de la ciudad.

Cerca de Tandil, un médico y su mujer salieron a caminar en la tarde del domingo. Por la ruta de acceso a la ciudad, al llegar al cruce del cementerio, el hombre observó algo extraño sobre la banquina. Se trataba de un ternero de pocos días de vida, al que le faltaban varios órganos. Los vecinos del pueblo de Vela se sorprendieron: en varios kilómetros a la redonda no es para nada habitual la presencia de animales vacunos.

9 JULIO
A PLAZA DE MAYO
Para que se vayan Duhalde y el FMI
Por la segunda y definitiva independencia

Las asambleas vecinales y la Interbarrial, trabajadores, movimientos piqueteros, sectores sociales y partidos de izquierda y antiimperialistas nos estamos autoconvocando para realizar el próximo 9 de julio una gran movilización popular de Congreso a Plaza de Mayo. IZQUIERDA UNIDA llama a hacer de esa jornada una masiva demostración contra el gobierno entreguista de Duhalde y todos sus socios políticos y sindicales.

Hoy, el país se encuentra quebrado y sujeto a las más terribles condiciones de dependencia y sometimiento a los dictados del FMI y los Estados Unidos, situación que a su vez reporta para millones de argentinos una realidad de hambre, desempleo, falta de techo, salud, educación, cultura.

Es necesario, ahora más que nunca, luchar para que se vayan todos, para que se vayan Duhalde y el FMI y lograr la 2ª y definitiva independencia de nuestro país. Único camino para evitar que las riquezas que hemos creado con nuestro trabajo y esfuerzo sean apropiadas por los bancos y los grandes grupos económicos locales y extranjeros.

- No al pago de la deuda externa.
- Restitución bajo control de trabajadores y usuarios de las empresas privatizadas.
- Nacionalización de la banca.
- Utilización de todos los recursos nacionales para crear trabajo, aumentar el salario y mejorar la vida de todo el pueblo trabajador

IZQUIERDA UNIDA

Asesino a sueldo

Si todo es según las hipótesis, a Juan Carlos Roldán, de 20 años, lo vendió su propia boca. El joven fue detenido en Villa Bosch, acusado de haber intentado asesinar a Julio Olguín, por encargo. La supuesta encargadora: Nélida Tomasa Delgado, que se mudó este fin de semana a Entre Ríos. Motivo: Tomasa se quería quedar con una herencia. Cómo se desahogó Roldán: le contó a todo el barrio que tenía una changa de 400 mangos, un asesinato que le dicen.

Muerte de bebés

Tras la muerte súbita de seis bebés, durante el último mes en Bariloche, las autoridades declararon el alerta roja. Guillermo Carminatti, director del Hospital Zonal, sostuvo que dos de los bebés estaban desnutridos, y que todos vivían en zonas marginales. También consideró a la posición al dormir como una posible causa de muerte.

El frío asesino

Isabelino Ortigoza, un linera de la zona de Temperley, fue hallado muerto en el galpón de una casa ubicada en El Hornero 4121, del barrio San José, de esa localidad. La policía determinó que ni el cuerpo ni el lugar donde fue hallado presentaban signos de violencia. La hipótesis policial es que murió de frío. Es probable. El fiscal Juan González determinará cuánto lo es.

Juez robado en radiotaxi

El ex juez e integrante del Consejo de la Magistratura Javier Fernández Moores fue asaltado y golpeado en el interior de un radiotaxi, al que había tomado en French y Larrea, sin llamado previo. El chofer trabó la puerta derecha, mientras un hombre entró por la izquierda. Hubo forcejeos dentro del móvil, hasta que Moores, golpeado y robado, fue lanzado fuera del auto.

Una nueva esperanza para Saldaño, el argentino condenado a muerte

Victor Hugo Saldaño, el cordobés condenado a muerte por la Justicia estadounidense, podría ver revocada su condena capital en las próximas horas. La posibilidad tiene sus fundamentos en que ayer, en una decisión histórica, la Corte Suprema de aquel país dictaminó que todas las penas de muerte dispuestas por jueces y no por jurados deberán ser revisadas. En el caso de Saldaño, su culpabilidad respecto del asesinato de un comerciante texano en 1995 había sido declarada por un jurado del condado de Collins, mientras que la pena fue determinada por un magistrado de Texas. De esta forma, el fallo quedaría nulo y la sentencia debería dictarse nuevamente con las modificaciones correspondientes.

"De confirmarse la noticia, el primer paso que daremos será pedir la nulidad del juicio y el segundo, exigir la prohibición de la pena de muerte a Saldaño, ya sea por la vía de la clemencia, del perdón o de un fallo judicial", adelantó a *Página 12* el abogado del cordobés en Argentina, Juan Carlos Vega. Recién desayunado con la nueva, Vega, que lleva adelante la acusación internacional en Washington contra el Estado norteamericano por entender que hubo racismo en el fallo contra Saldaño, explicó que la de-

La Corte estadounidense anuló las penas capitales decididas por un juez y no por un jurado. El caso del cordobés se encuadraría en esa figura. Si se confirma, le dictarían una nueva sentencia.



Victor Saldaño, en el corredor de la muerte del estado de Texas, ahora con su segunda ilusión. Para su abogado, la decisión del Tribunal Supremo podría abrir las puertas a una "solución amigable".

Estrategia: "El primer paso que daremos será pedir la nulidad del juicio y el segundo, exigir la prohibición de la pena de muerte a Saldaño", dijo su abogado.

cisión del Tribunal Supremo podría abrir las puertas a una "solución amigable". Así podría hacerse valer la Declaración Americana sobre Derechos Humanos de 1948 y evitarse la pena capital.

La histórica resolución tomada ayer por la Corte Suprema estadounidense sostiene la primacía de la Sexta Enmienda de la Constitución nacional, según la cual toda persona tiene derecho a ser juzgada por sus pares, o sea, por un jurado. Con siete votos a favor y dos en contra, fue revocado el fallo emitido en 1990 por el mismo tribunal, basa-

do en la ley de pena capital del estado de Arizona. "Hemos concluido que los imputados por crímenes capitales, no menos que otros acusados, tienen derecho a que un jurado determine acerca de cualquier factor sobre el cual la ley condiciona un incremento en su castigo máximo", indicó la jueza Ruth Bader Ginsburg, en representación de los impulsores del cambio.

Según el cálculo de los expertos, la modificación derivará en la revisión de por lo menos 168 casos de los estados de Arizona, Colorado, Idaho, Montana y Nebraska. Sin embargo, la cantidad de "beneficiarios" podría llegar a 800, siempre que se computen los juicios en los que hubo participación de un jurado de ciudadanos aunque sin intervención en la decisión sobre el castigo. Así, los 629 internos que actualmente aguardan su ejecución en el "pasillo de la muerte" de las cárceles de Texas, Alabama, Delaware, Florida e Indiana, entre otras, serían incluidos dentro de los casos a revisar.

"Es importante aclarar que en

Corte: "Es importante aclarar que en ningún momento la sentencia de la Corte revoca o suspende el dictamen de culpabilidad de los acusados".

ningún momento se está revocando o suspendiendo el dictamen de culpabilidad de los acusados. En términos prácticos, la decisión del Tribunal Supremo exige una evaluación de la fase de sentencia de los casos", advirtió al respecto la abogada Wendy Patten, de la organización internacional Human Rights Watch (HRW) en Washington. "La interpretación que ha dado el Tribunal de la Sexta Enmienda de la Constitución simplemente dice que así como el preso tiene derecho a ser juzgado por un jurado, ese jurado también es el que debe determinar, además de su culpabilidad o inocencia, el castigo que le corresponde", agregó Patten.

Por su parte, la jueza Sandra Day O'Connor, una de las voces disidentes junto al magistrado William Rehnquist, se mostró escéptica frente al punto de vista de la mayoría. Según O'Connor, el fallo de sus colegas será una pérdida de tiempo tanto para los acusados como para los tribunales. En su opinión, los primeros "probablemente no tendrán éxito en su apelación", mientras que los segundos "afrontarán una gran carga en esos cinco estados". Lo extraño fue que, a pesar de su descreimiento, la jueza concluyó advirtiendo a la población sobre la posibilidad de que las condenas de muerte a los presos culpados de homicidios se terminaran declarando inconstitucionales. Ya el jueves pasado, la misma Corte se había pronunciado en contra de la ejecución de retrasados mentales, en una decisión que afectará a 20 de los 38 estados del país en los que se aplica la pena de muerte desde su reimplantación en 1976, y que salvará la vida de varios centenares de condenados con deficiencias mentales.

En el caso de Saldaño, ésta sería la segunda vez que logra esquivar la inyección letal. En junio de 2000, la Corte Suprema había decidido anular su ejecución argumentando que los fiscales la habían conseguido basándose en su condición de hispano. Pero tiempo después la justicia texana no tuvo en cuenta esa advertencia y ratificó la condena. Hace apenas un mes, el fiscal general de Texas, John Cornyn, admitió por segunda vez la existencia del "error judicial" al que llevó la interpretación de un psicólogo jamaiquino, quien juzgó como "peligroso" el hecho de que Saldaño fuera un hombre joven y latino. "Nos vamos a basar en el reconocimiento de Cornyn del error para pedir la anulación de la pena de muerte. Consideramos que es importantísima para el caso", concluyó su abogado, Juan Carlos Vega.

Informe: Dario Nudler

Fundación Hospital Prof. Dr. Juan P. Garrahan

PRO. PROGRAMA DE CAPACITACION A DISTANCIA CAD

- Curso de Enfermería Pediátrica y Neonatal
Dirigido a: Enfermeras/os profesionales - 4 Módulos
Talleres presenciales - Sistema tutorial
- Curso de Educación y Salud
El abordaje pedagógico del niño hospitalizado
Dirigido a: Docentes de todos los niveles, psicopedagogos, fonoaudiólogos y psicólogos
6 módulos - Encuentros presenciales - Sistema tutorial
- Curso de Administración en Servicios de Alimentación
Dirigido a: Nutricionistas y Lic. en Nutrición - 10 módulos
Sistema tutorial

Informes tel.: 4941-1276/1333-4308-3106

e-mail: fungarraprocad@giga.com.ar

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
@BELLSOUTH

ESPACIOS DINAMICOS

Almacenamiento y Distribución

Soluciones logísticas a la medida de sus necesidades.

Tel.: 4584-0293 - e-mail: espaciosdinamicos@millicom.com.ar

ANTES DE TOMAR UNA DECISION CONSULTAS GRATIS

ESTUDIO JURIDICO
PENAL COMERCIAL
4342-8221

- Almacenamiento (Jd. sólo abona por el espacio que usa).
- Transporte y distribución.
- Carga y descarga. ● Armado de pedidos.
- Desconsolidado de contenedores.
- Control de stock.
- Administración de archivos.

PROMOCION LANZAMIENTO
Primeros 2 meses de almacenamiento 50% de descuento

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

HISTORIA DE AMERICA LATINA

DESDE LOS
ORIGENES HASTA
LA GLOBALIZACION



FASCICULO 6 La sociedad indiana

El impacto
Cada vez menos
Dividir y borrar para mandar
Señores y siervos
Negro y esclavo
La propagación de la fe
Religión y control social
Tierra, cargo, dinero y color
Cada uno en su lugar
Aculturación y resistencia
Los caminos del arte

Página/12

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires
el próximo miércoles con el diario

Adrián Pérez

LO QUE HAY QUE

Receta

Por Pedro Lipcovich

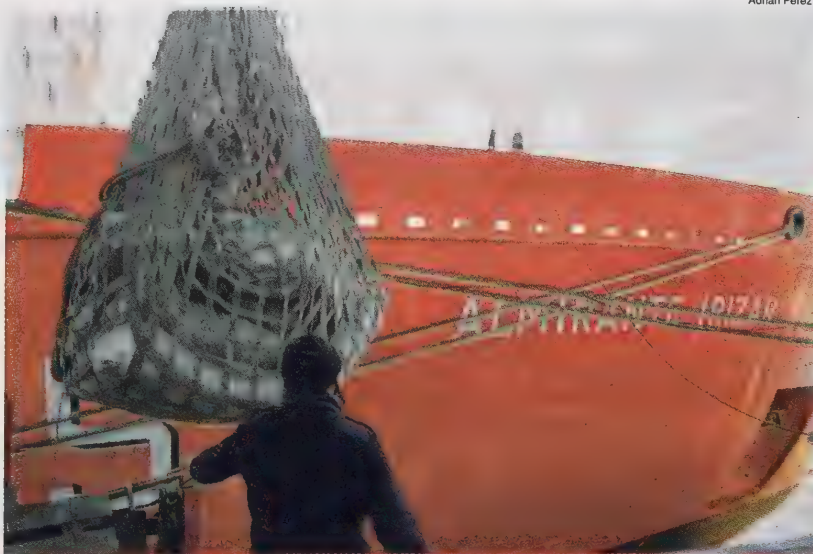
Al cumplirse dos semanas de la resolución que ordena prescribir medicamentos por su nombre real (llamado "genérico") y no ya por el nombre comercial de fantasía, todavía son pocos los ciudadanos que la hacen valer para elegir el remedio de precio más accesible: es el momento de responder a *todo lo que usted quería saber acerca de la nueva reglamentación*, ya que, en el terreno de la relación con los profesionales de la salud, es fácil caer en... y no se atrevía a preguntar. Porque, doctor, ¿no será peligroso sustituir una marca por otra? ¿En todos los casos es posible hacerlo? Y los controles de calidad, ¿son confiables? ¿Me lo va a aceptar la obra social? ¿Cómo tienen que ser ahora las recetas? ¿No tendría que ser distinta, doctor, la receta que usted me está dando? Y ese visitador médico que le trajo un regalito, ¿qué vino a decirle, doctor? Y finalmente, o para empezar, ¿qué son realmente los "genéricos"?

1. ¿Qué son los "genéricos"? En el marco de este tema, "genérico" se refiere exclusivamente al nombre con el que se designa al medicamento: el nombre genérico es el real, la denominación científica internacional—por ejemplo, el antibiótico "amoxicilina"—, que se presenta bajo distintos nombres de fantasía o comerciales, por ejemplo Amoxidal o Trifamox. (En otros contextos, el término "genérico" puede tomar otros sentidos: medicamentos que se expenden sin marca comercial, o cuyo lapso de vigencia de patente ha finalizado.) La nueva normativa otorga al comprador—bajo el control profesional del médico y el farmacéutico—la posibilidad de elegir, entre productos similares, el de menos precio.

2. ¿Cómo debe confeccionarse la receta médica? El médico u odontólogo debe incluir *siempre* el nombre genérico del medicamento. Tiene tres posibilidades: a) consignar sólo el nombre genérico; b) consignar, además, el nombre comercial de fantasía; c) en caso de considerar imprescindible que el remedio sea de una marca determinada, deberá fundamentarlo por escrito bajo el título "Justificación de la prescripción por marca".

3. ¿Qué debe hacer el farmacéutico? Primero, debe estar presente en la farmacia, ya que el funcionamiento de la actual normativa requiere su intervención profesional. Para las recetas que consignen sólo el nombre genérico, debe informar al cliente sobre todos los medicamentos que contengan la misma droga o combinación de drogas y a qué precio. Además, "los distintos precios de esos productos deben estar en lugar visible" de la farma-

Desafiando el clima, el rompehielos de la Armada Argentina lleva a 174 personas a una arriesgada operación: deben llegar a la Antártida para rescatar a un buque alemán con 97 personas a bordo, atravesando aguas que nunca se cruzan en invierno.



El rompehielos "Irizar" fue cargado ayer con provisiones para emprender la aventura.

A bordo van 174 personas, incluyendo glaciólogos y meteorólogos. Entre ellos, hay sólo una mujer.

Zarpa el "Irizar" para rescatar al buque alemán varado en el hielo

Por Carlos Rodríguez

Es una travesía fantástica, comparable con los épicos relatos de Marco Polo: hoy, a las 5.30, desde el Puerto de Buenos Aires, el rompehielos "Almirante Irizar", de la Armada, con 173 hombres y una mujer a bordo, comenzará a recorrer las 4381 millas—unos 8 mil kilómetros—que lo separan de un buque alemán que está varado, con 97 personas a bordo, entre los hielos de la Antártida. Si todo sale como está previsto, el "Irizar" llegará entre el 7 y el 8 de julio a las proximidades del lugar, donde se encuentra el buque alemán de bandera liberiana "Magdalena Oldendorff", inmóvil desde el 11 de este mes. Sobre sus tripulantes pende una amenaza: los víveres y el combustible podrían durar hasta fines de julio, racionamiento mediante. El viaje tiene un costo inicial de un millón de

dólares, que aumentará junto con las dificultades que aparezcan durante una incursión que desafía la lógica, ya que esas aguas nunca se cruzan durante el invierno, con temperaturas por debajo de los 50 grados bajo cero, entre bloques de hielo que crecen a cada segundo y en una zona del mundo donde la noche, por estos días, es eterna.

"Es una misión humanitaria y el ciento por ciento de los gastos corre por cuenta de la empresa propietaria del barco en emergencia", aclaró desde el vamos el comandante de la Fuerza Naval Antártica, capitán de navío Raúl Benmuyal. El rompehielos, único en su tipo en Sudamérica, navegará los primeros días hasta llegar a Puerto Galván (Bahía Blanca) y a Río Grande, donde se aprovisionará de combustible y subirá a bordo dos helicópteros Sea King, cuyos pilotos serán los encargados de arriar hasta el "Magdalena Oldendorff" las 800 toneladas de víveres y

el combustible que permitiría a los 97 ocupantes sobrevivir hasta el próximo verano, cuando el mar comience a descongelarse y puedan salir de tan incómoda situación.

En la zona donde está varado el buque alemán, recién a mediados de julio habrá una hora de luz y dos horas y media de crepúsculo durante las cuales se podrá facilitar la labor de los helicópteros. El capitán Benmuyal dijo que, en el mejor de los casos, el "Irizar" podrá llegar a una distancia de 100 o 120 millas del lugar de la varadura. El "Magdalena Oldendorff" está situado a unos 300 kilómetros de la base rusa Novorazarskaya, a la que se dirigía controlado por las autoridades de ese país de Europa del Este, llevando a 71 científicos y a 26 tripulantes.

Hacia el sur, la nave tiene como límite la "barrera", como se denomina al hielo fijo, eterno; y por el norte, el este y el oeste, el mar congelado que en esta época del año se consolida a cada instante. La nave está imposibilitada de romper la muralla de hielo para llegar a mar abierto. La suerte de sus pasajeros y tripulantes depende de la ayuda que pueda recibir del "Irizar" y del buque sudafricano "Aguilhas", que hace una semana partió desde Ciudad del Cabo, pero que

tiene menos chances de acercarse al objetivo que el rompehielos argentino. El barco sudafricano lleva también dos helicópteros militares Oryx.

Benmuyal insistió en que el viaje "no les costará a los contribuyentes argentinos ni un solo peso". El rompehielos parte con una dotación de 174 personas, entre ellos varios glaciólogos y meteorólogos que habitualmente colaboran en las campañas antárticas. Todos son hombres,

Límites: "En la zona, hoy la noche es total y recién el 20 de julio habrá dos horas de luz y una y media de crepúsculo". Esos serán los márgenes para operar.

salvo una única mujer, que es bióloga. En términos muy directos, Benmuyal aclaró que se trata de una operación "muy complicada" y con pronóstico de "resultado incierto". Aseguró que tratarán de acercarse a "100 o 120 millas" del barco y recién allí "ver qué es lo que pasa y lo que se puede hacer". Las temperaturas son inferiores a los 50 grados bajo cero y son habituales los vientos, que hasta pueden impedir la intervención de los aviones.

"En la zona, hoy la noche es total y recién el 20 de julio habrá dos horas de luz y una y media de crepúsculo." Esos serán los márgenes para operar. Para aproximarse al barco varado tendrán que superar "hielo joven" que está ahora "en permanente crecimiento en extensión, espesor y compactación". Todo depende de las limitaciones que ponga el clima. Benmuyal aclaró que es una misión "mucho más complicada" que el rescate del barco "Clipper Adventure", que había quedado atrapado por el hielo en febrero del 2000, en pleno verano, y fue auxiliado por el "Irizar".

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nro. 12, a cargo del Doctor Guillermo A. Rossi Secretaría Nro. 24 a su cargo sito en Carlos Pellegrini N° 545 piso 5to. Capital Federal, ha dispuesto citar al demandado BECCAR GUSTAVO ADOLFO, que resulta de los autos caratados, "AFIP (DGI) s/RECAR GUSTAVO ADOLFO s/verificación fiscal", Expte. N° 34.520/00, CD N° 40.260/00 de acuerdo al siguiente auto: "Buenos Aires, 16 de abril de 2002. Publicarse edicto por dos (2) días en el diario *Página 12*, citándose al demandado, por cinco días, a partir de la última publicación, para que comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de comparecer al Sr. Defensor Oficial para que lo represente en juicio (arts. 145, 146, 147, 343 y concordantes del Código Procesal). Fdo. Guillermo A. Rossi, Juez Federal". BUENOS AIRES, 29 de abril 2002. GUILLERMO A. GARCIA, SECRETARIO

trocando
OPINIÓN

La ESTACION
F. Lacroze 4181
Capital Federal

Revisión Integrada a la Red Global del Trueque - N° 1/101 - Valor \$1

El TRUEQUE en Argentina - ¿Cómo empezar tu propio emprendimiento?

Información de los Nodos -

Clasificados - TROCANDO recomienda -

El mundo...

El Trueque

una alternativa a la crisis

Zarpa el "Irizar" para rescatar al buque alemán varado en el hielo

El rompehielos "Irizar" fue cargado ayer con provisiones para emprender la aventura. A bordo van 174 personas, incluyendo glaciólogos y meteorólogos. Entre ellos, hay sólo una mujer.

En las farmacias aún son pocos los que piden el medicamento según su composición. Sin embargo, la ley vigente dice que la receta debe ser confeccionada así.

TALLER DE PLASTICA
de Fernando Katz
—Niños y adultos—
Talcahuano 970 - Loc. 259
Tel: 4855-1218

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth

MOVICOM
© BELL SOUTH

QUE SABER SOBRE GENERICOS PARA OBTENER MEDICAMENTOS MAS BARATOS

as para utilizar bien las recetas

A dos semanas de la entrada en vigencia de la ley sobre genéricos, poca gente ejerce su derecho a obtener el remedio más económico. Aquí, lo que hay que saber sobre las recetas, los descuentos de obra social y el rol que deben cumplir médicos y farmacéuticos.



Bernardino Avila

En las farmacias aún son pocos los que piden el medicamento según su composición. Sin embargo, la ley vigente dice que la receta debe ser confeccionada así.

cia, requisito cuyo cumplimiento, hasta ahora, **Página 12** no registró en ningún establecimiento. A partir de la información suministrada por el farmacéutico, el comprador elige una marca comercial (probablemente la más barata) para el medicamento que le fue recetado. El farmacéutico validará la prescripción con su firma y sello.

En caso de que el médico haya incluido el nombre comercial de fantasía, el farmacéutico puede seguir el mismo procedimiento explicado en el párrafo precedente, siempre que el comprador lo solicite. No podrá hacerlo, en cambio, si el médico ha requerido y fundamentado prescripción por marca.

4. ¿Qué obras sociales deben aceptar esta forma de prescripción? Todas las de alcance nacional. La nueva normativa, en la medida en que promueve el abaratamiento de los costos en medicamentos, va en el propio interés de las obras sociales y no requiere mayores cambios en sus procedimientos. El Ministerio de Salud cuenta con un teléfono para consultas y reclamos relacionados con obras sociales: 0800-222-SALUD (72583).

5. ¿Hay garantía de que el medicamento elegido por su menor precio tenga la misma calidad? ¿Son confiables los controles de calidad con que se cuenta? Para contestar esta pregunta, que es crucial, **Página 12** requirió, además de la voz oficial del Ministerio de Salud, la palabra de un prestigioso experto independiente.

El ministro de Salud de la Nación, Ginés González García, destacó que "la ANMAT (Administración Nacional de Medicamentos, a cargo de los controles) es uno de los tres organismos de su tipo más reconocidos en toda América,

después de los de Estados Unidos y Canadá: los controles que efectúa no han sido cuestionados".

El profesor Emilio Cernignani—titular de Farmacología en la Universidad Nacional de La Plata y presidente de Gapurmed, Grupo Argentino para el Uso Racional de los Medicamentos—observó que "los controles de la ANMAT rigen para todos los laboratorios: suponiendo que ese organismo controlara mal,

Igual: Si la receta consigna sólo el nombre genérico, el farmacéutico debe informar de todos los medicamentos con la misma droga.

el riesgo no sería menor en el medicamento más caro o de marca más conocida".

6. La sustitución, ¿también puede aplicarse en tratamientos ya iniciados de enfermedades crónicas? Depende. Medicamentos elaborados con un mismo genérico pueden diferir—especialmente si se administran por vía oral—en lo que se llama bioequivalencia: uno pue-

de absorberse más rápido que el otro en el aparato digestivo, de modo que tardará menos que el otro en lograr su máxima concentración en la sangre (biodisponibilidad) y por lo tanto su máximo efecto. Cernignani comentó el caso de la carbamazepina, un anticonvulsivante que personas con epilepsia pueden usar de por vida: "Al principio del tratamiento, el médico debe examinar al paciente con frecuencia para establecer la dosis que le permite controlar su crisis con la menor cantidad de efectos adversos. Si el medicamento se cambia por otro que no tenga la misma biodisponibilidad, hay que rehacer ese procedimiento, como si se empezara de nuevo".

Menos complicada es la sustitución en drogas como el enalapril, que se usa en tratamientos prolongados de la hipertensión arterial. De todos modos, según Cernignani, "para determinados medicamentos de uso prolongado, el Ministerio de Salud debería exigir que los laboratorios hagan pruebas de bioequivalencia, y, para la población, informar en qué medicamentos el cambio debiera, necesariamente, ser conversado con el médico". Esto pierde relevancia en los tratamientos breves, por ejemplo con an-

tibióticos: "En la amoxicilina, por ejemplo, hay varias marcas para elegir el mejor precio, aunque, una vez elegida, es mejor no cambiar de marca", recomendó Cernignani.

7. "Yo tomo Lexotanil (o Trapax) y a mí no me produce el mismo efecto que el Trapax (o el Lexotanil): ¿son iguales, sin embargo?" No, aunque sean parecidos: el genérico del Lexotanil es el bromazepam y el del Trapax es el

Proceso: El comprador elige una marca comercial para el medicamento recetado y el farmacéutico valida la prescripción con su firma.

lorazepam; sin embargo, para cada uno de esos genéricos hay varios productos que sí son intercambiables y tienen distintos precios. Los intercambiables no son los medicamentos de la misma familia de genéricos (por ejemplo los triptanos para la migraña) sino los que contengan precisamente el mismo genérico, tal como figura en cada envase y prospecto.

"Cambiar el modelo"

Por P.L.

"En realidad, la sustitución de medicamentos por genéricos ya se viene practicando en todos los ámbitos", señala el farmacólogo Emilio Cernignani, titular de Gapurmed, Grupo Argentino para el Uso Racional de los Medicamentos, y explica: "Pensemos en una persona que se interna en un sanatorio, que puede ser el más caro y prestigioso: allí recibe medicamentos provistos por el laboratorio que ganó la licitación correspondiente; si la siguiente licitación la gana otro laboratorio, el medicamento será sustituido por otro, genérico; y, cuando el paciente sea dado de alta, su médico tal vez le prescriba el mismo genérico pero de otro laboratorio".

Según Cernignani, lo mejor es que la opción entre genéricos no quede sólo entre paciente y farmacéutico: "El médico debiera conocer las distintas opciones y tener idea de sus precios: creo que el acto terapéutico no puede reducirse a una 'libre elección' del paciente". Para mostrar cómo factores irracionales inciden en el efecto farmacológico, el presidente de Gapurmed cita un caso en Estados Unidos: "Después de una fusión entre laboratorios, se modificó el envase de un medicamento: no había cambiado el producto, ni siquiera el color de las pastillas, pero mucha gente empezó a quejarse de 'efectos adversos'". No hay que olvidar que un problema de primer nivel en medicina es que el paciente cumpla efectivamente con el tratamiento indicado. Es común que el médico le ordene al paciente un tratamiento, que éste diga que sí y después no lo cumpla; distinto sería si él pudiera participar en la decisión, pero esto requiere cambiar el modelo médico hegemónico", advierte Cernignani.

Diferencias de precios según marcas

Ejemplos de variaciones de precios en distintas marcas comerciales para los mismos genéricos:

Genérico	Denominación comercial	Precio
Bromazepam (ansiolítico) 3 mg por 20 comps.	Molival Bromazepam (Temis-Lostaló)	4,21
	Lexotanil (Roche)	7,49
	Benedorm (Ariston)	12,09
Glibenclamida (diabetes) 5 mg por 30 comps.	Gardoton (Raffo)	4,05
	Glidanil (Montpellier)	7,99
	Glibenclamida Casasco	12,76
Amoxicilina (antibiótico) 500 mg por 8 comps.	Amoxicilina Sant Gall	5,60
	Trifamox (Bagó)	9,84
	Amixen (Microsules Bernabó)	12,22
Enalapril (antihipertensivo) 10 mg por 20 comps.	Defluin (Merck)	7,26
	Gadopril (Gador)	7,49
	Lotrial (Roemmers)	11,05
Ibuprofeno (síndrome febril) 600 mg por 20 comps.	Ibutenk (Biotenk)	11,50
	Ibuzidine (Hexa-Medinova)	13,31
	Ibupirac 600 (Farmacia Arg.)	17,54

Fuente: Ministerio de Salud de la Nación.

TALLER DE PLASTICA

de Fernando Katz

—Niños y adultos—

Talcahuano 970 - Loc. 259

Tel: 4855-1218

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

MIRADOR

BOLIVIA

Una pinturita de presidente



Este señor es Manfred Reyes Villa, ex militar, ex alcalde de Cochabamba, y probable presidente de Bolivia, según las encuestas. El candidato de la Nueva Fuerza Republicana (NFR), apoyado por el gobierno de Jorge Quiroga, tiene el 30 por ciento (promedio) de las intenciones de voto para los comicios presidenciales del próximo domingo. De tendencia derechista, Reyes Villa supo formar parte de la "narco-dictadura" de Luis García Meza a principios de los '80, pasó por varios partidos y respaldó finalmente a Hugo Banzer, dictador en los '70 y presidente demócrata en los '90, fallecido hace un mes. Detrás de él vienen, lejos, dos figuras tradicionales de la política boliviana de los últimos años: Gonzalo Sánchez de Lozada, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), con el 18 por ciento; y Jaime Paz Zamora, del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), con el 15 por ciento. A la izquierda de ellos, están el líder campesino y cocalero Evo Morales, del Movimiento al Socialismo (MAS), y el líder indígena Felipe "El Mallku" Quispe, del Movimiento Indio Pachacuti, que juntos podrían obtener el 15 por ciento.

PERU

Por el camino del China

La crónica de la caída del ex presidente peruano Alberto Fujimori en 2000 incluía una impopularidad galopante, protestas y represión y signos flagrantes de corrupción, donde eran casi diarias las emisiones de videos en los que funcionarios públicos aparecían apretando a periodistas y comprando a legisladores. Por aquellos tiempos, la esperanza era un tal Alejandro Toledo. Pero a poco menos de un año de haber asumido la presidencia, el apoyo a la gestión de Toledo es apenas del 15,7 por ciento, y un cambio de gabinete es apoyado por casi el 90 por ciento de los encuestados por Datum International. Esto se conoce después de que Toledo tuviera que dar marcha atrás con la privatización de dos empresas eléctricas en el sur del país, luego de protestas masivas. Y ayer el Congreso conoció una cinta en la que se ve a Salomón Lerner, presidente de la estatal Corporación Financiera de Desarrollo (Cofide) y estrecho colaborador de Toledo, "apretando" a Moisés y Alex Wolfenson, propietarios de los diarios *El Chino*, *El Men*, *Todo Sport* y *La Razón*, y vinculados a Fujimori, para que cambien su línea editorial, llegando incluso a amenazarlos con la cárcel. Los líderes opositores pidieron la renuncia de Lerner.

Los votos de Nueva York comienzan a contarse en la urna de Brasilia

Hace poco, el financista húngaro George Soros dijo que no hacía falta que los brasileños voten, porque lo hacían en su lugar los norteamericanos. Entre las palabras sacrosantas de las calificadoras de riesgo en Nueva York y los terrores de Wall Street a un triunfo de Lula y la crisis económica brasileña, "contagio" de la argentina, las encuestas están empezando a mostrar un crecimiento del candidato oficialista José Serra y una caída de Luiz Inácio Da Silva. Aunque la relación no sea mecánica (sobre todo, porque la encuesta es anterior a la debacle de la semana pasada), lo cierto es que en un sondeo de la encuestadora Sensus, Lula aparece con el 36,1 por ciento (cuatro puntos menos que la del mes pasado), y Serra sube más de siete puntos, y ahora tiene el 20 por ciento. Desostense esta tendencia, el ballottage resultará inevitable, y frustraría el cuarto intento del líder del Partido de los Trabajadores de alcanzar la presidencia, al menos en primera vuelta.

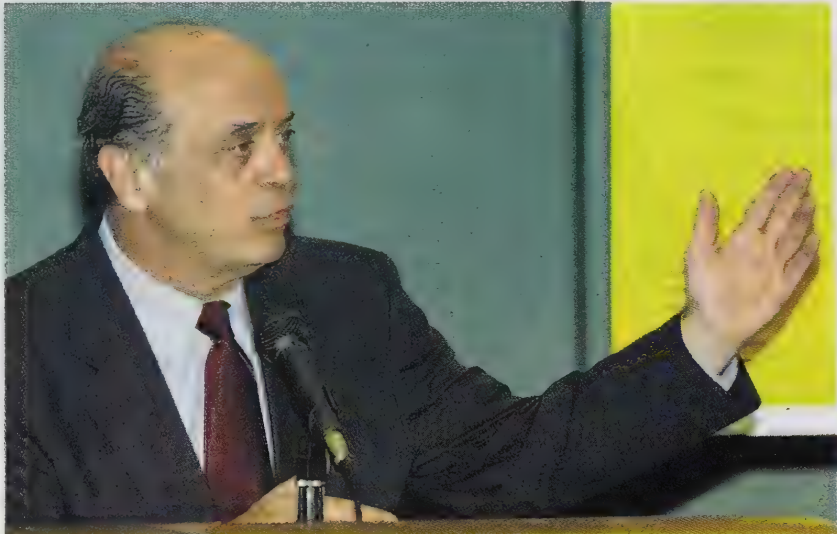
Los alegados temores de los mercados y la fluctuación del real adjudicados a la posibilidad de que Lula sea electo sucesor de Fernando Henrique Cardoso habrían actuado como la causa directa de los resultados recogidos por la encuesta de Sensus. Así, Lula obtuvo su peor resultado en encuestas desde marzo, cuando apenas alcanzaba el 25,9 por ciento de los votos. En adelante, los sondeos no dejaron de marcar el ascenso del petista en su carrera hacia la presidencia. Y fue entonces cuando se reforzaron las versiones que auguraban una hecatombe: el propio Cardoso afirmaba que si Lula era electo presidente, Brasil corría el riesgo de una crisis similar a la argentina. Su delfín, Serra, respaldaba este discurso que azuzaba temores, presentándose como el continuador de las políticas del gobierno de su jefe. Claro que lo que los centristas del PSDB no previeron fue que la bomba estallaría antes de tiempo.

Las encuestas de mayo le auguraban a Serra el 13,3 por ciento, ubicándolo en el tercer lugar de preferencias, hasta ayer. El sondeo divulgado establece que Serra creció a 20,9 por ciento. El ex gobernador del estado de Río de Janeiro, Anthony Garotinho, cayó al 13 por ciento, frente al 16,5 por ciento en el sondeo de mayo, cuando estaba en segundo lugar. Sus bajos resultados impulsaron las posibilidades de que Garotinho se retire de la contienda, dijeron analistas. En tanto, el candidato por el Partido Socialista Popu-

Resultado: Lula obtuvo su peor resultado en materia de encuestas desde marzo, cuando apenas alcanzaba el 25,9 por ciento de los votos.

lar, Ciro Gomes, ex ministro de Finanzas de Cardoso y candidato presidencial por segunda vez, alcanzó el tercer lugar con 14,3 por ciento, frente al 12 por ciento el mes pasado. La encuesta se realizó entre 2 mil votantes y fue llevada a cabo del 16 al 20 de junio. El sondeo tuvo un margen de error de alrededor de dos puntos porcentuales.

En medio de una campaña de terror a Lula que comenzó en EE.UU. y fue amplificada por el gobierno brasileño, el líder del PT descendió cuatro puntos en los sondeos y Serra subió siete.



Dándole la mano a Wall Street: el candidato oficialista José Serra repunta en las encuestas.

Ahora tiene a Lula a 16 puntos, cuando el mes pasado el líder del PT le llevaba 27.

Además, Brasil se vio ayer sorprendido por un ataque con ametralladoras a la alcaldía de Río de Janeiro, tras lo cual el gobierno anunció que podría suspender algunas garantías constitucionales. El atentado fue interpretado como un "desafío" del narcotráfico. El hecho se produjo en la madrugada, cuando el edificio de 14 pisos en pleno cen-

tro de Río de Janeiro recibió más de cien disparos de fusil y ametralladora. Según la policía, se trataría de narcotraficantes, a los que las autoridades han puesto contra la pared en las últimas tres semanas, sobre todo tras la muerte de un periodista del canal de televisión O Globo a manos de vendedores de drogas. En San Pablo, en tanto, se realiza

desde ayer una huelga por tiempo indefinido a la que adhieren alrededor de 50 mil empleados de transporte municipal, que exigen un aumento de sueldo. Según los voceros gremiales, esta medida de fuerza paralizó a unos 9600 colectivos y dejó sin transporte a la mayor ciudad de Brasil, en la que viven unas 16 millones de personas.

COMO SIGUE LA POLITICA DE INMIGRACION DE LA UE

La lista de los expulsables

Por Carlos Yáñez *
Desde Sevilla

El programa de expulsiones masivas de inmigrantes ilegales acordado en la cumbre europea de Sevilla afectará en primer lugar a los clandestinos que hayan cometido delitos o a quienes hayan visto rechazadas sus solicitudes de asilo. En todo caso, la Unión Europea (UE) dará prioridad al "retorno voluntario" de los clandestinos, porque esa opción "requiere menos esfuerzos administrativos"; es decir, menos costos. El plan incluye la posibilidad de que los Quince empleen medios conjuntos para repatriar en un solo avión a ilegales de diferentes países europeos cuyo destino sea el mismo país de origen o región.

Son éstos algunos de los puntos más destacados del *Libro Verde* titulado "Una política comunitaria de retorno de los residentes ilegales", que fue aprobado por la Comisión Europea el pasado 11 de abril como documento de base para un programa conjunto de expatriaciones. Ahora, en Sevilla, los líderes de la UE han aprobado poner en marcha ese plan conjunto de expulsiones de acuerdo con el contenido de ese *Libro Verde*, cuyo autor es el comisario de Justicia e Interior, el portugués Antonio Vitorino. Según estimaciones oficiales, en la UE hay

más de tres millones de inmigrantes ilegales y anualmente la cifra se incrementa en otros 500.000.

En el *Libro Verde*, de 28 páginas, se afirma que "los nacionales de terceros países que no dispongan de un estatus que les permita quedarse de forma permanente o temporal deben abandonar la UE". "Esto es importante para garantizar que no se socave la política de admisión y se respete el Estado de derecho, que es un elemento esencial de un espacio de libertad, seguridad y justicia", agrega. Por eso, se apuesta por la repatriación masiva de ilegales, por "una política eficaz de retorno".

Números: Entre 1999 y 2000, la UE recibió 315.000 peticiones de asilo, pero concedió 27.500. Los países más pedidos son Gran Bretaña, Alemania y Bélgica.

Aunque en el documento se admite que puede haber clandestinos a los que se les apliquen fórmulas "de integración o reasentamiento", enseguida se insiste que deben abandonar la Unión quienes hayan entrado de forma ilegal y no hayan regularizado su situación en la UE y que nadie que esté en situación irregular debe permanecer en territorio

européu. Los clandestinos que hayan cometido delitos, y especialmente si han sido condenados, figurarán en primer lugar en la lista de candidatos para la expulsión. De acuerdo con las legislaciones nacionales vigentes, recuerda, deben ser expulsadas las personas que "se convierten en un peligro para la seguridad o el orden público tras haber sido condenadas por delitos graves".

En segundo lugar figuran los demandantes de asilo que o bien han visto rechazadas sus solicitudes o bien lo pidieron por unas circunstancias políticas en su país de origen que ya se han modificado radicalmente. El *Libro Verde* cita el caso de los Balcanes, pero los líderes europeos se refirieron expresamente a los ciudadanos procedentes de Afganistán, cuya expatriación quiere acelerar ahora la UE una vez que la coalición internacional antiterrorista derribó al gobierno de los talibanes.

Entre 1999 y 2000, los gobiernos europeos recibieron 315.000 peticiones de asilo, pero sólo concedieron 27.500. Países como Gran Bretaña, Alemania o Bélgica son los que reciben un mayor número de peticiones y ahora son los que más presionan para expatriar a los que no han obtenido el derecho al asilo, la mayoría de los cuales optan por quedarse en Europa de forma irregular.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

GEORGE BUSH FIJO LOS OBJETIVOS DE EE.UU. PARA MEDIO ORIENTE

El Estado sí, pero con Arafat no

Finalmente George W. Bush habló. Fue un discurso largamente esperado, múltiples veces pospuesto, y su contenido, que hizo alusión a todas las partes en conflicto, fue sorprendentemente bien recibido por Israel y por Yasser Arafat, aunque se ganó el rechazo del resto de la dirigencia palestina. Bush se manifestó a favor de un Estado palestino provisional, sólo que con "nueva dirigencia palestina", después de un período de 18 meses, y otro definitivo en tres años "a partir de ahora". No mencionó a Arafat —quien ayer prometió elecciones presidenciales para el año que viene— e "instó" a los palestinos "a elegir nuevos dirigentes no comprometidos con el terrorismo". Bush también pidió a Israel retirarse a las posiciones previas a la Intifada y no construir más asentamientos. Y, aunque no se refirió a una conferencia internacional, anunció que el secretario de Estado, Colin Powell, se encuentra en contacto con los dirigentes de la región.

"Por el bien de la humanidad, las cosas deben cambiar en el Medio Oriente. La situación es intolerable para los israelíes que viven bajo el terror, y para los palestinos que viven en la miseria y bajo la ocupación." Luego de este comienzo, Bush enumeró cuáles son las condiciones, para cada uno, para hacer la situación tolerable. A los palestinos: "Cuando el pueblo palestino tenga nuevos líderes, nuevas instituciones, y nuevos acuerdos de seguridad con sus vecinos, Estados Unidos respaldará la creación de un Estado palestino", declaró. Por eso, "instó al pueblo palestino a elegir nuevos dirigentes que no estén comprometidos con el terrorismo", dijo Bush. Estas declaraciones se produjeron luego de que la Autoridad Palestina (AP) asegurara que habrá elecciones presidenciales a comienzos del año próximo. A Israel, Bush le solicitó que se retirara a las posiciones previas al 28 de septiembre de 2000, día de inicio de la actual intifada palestina, básicamente abandonando 40 por ciento de Cisjordania. También exhortó a Israel a congelar los asentamientos judíos en territorios ocupados y liberar los activos palestinos congelados. El Estado provisorio, constituido tras un período de 18 meses, debe convertirse en permanente en un plazo de tres años, acuerdo final sobre las fronteras mediante.

"Con los intensos esfuerzos de todos, este acuerdo (con Israel) podría ser alcanzado en de tres años a partir de ahora. Mi país y yo trabajaremos activamente para llegar a esa

Victoria: El ministro israelí sin cartera Danny Naveh afirmó que el discurso "marca el fin de la era Arafat y constituye una victoria para Israel".

meta", dijo. De acuerdo con Bush, Powell está en contacto con los dirigentes de la región aunque no estableció una fecha para su traslado ni se refirió a una conferencia de paz internacional sobre Medio Oriente. Eso sí, habló de la cuestión económica y financiera: "Estados Unidos, la comunidad internacional de donantes y el Banco Mundial están listos para

Luego de varias idas y venidas, Bush pronunció su discurso sobre Medio Oriente. Dijo que un Estado palestino provisorio será posible en 18 meses, pero si hay "otra dirigencia".



George Bush y sus guardianes para Medio Oriente: Donald Rumsfeld (der.), y Colin Powell. El jefe del Pentágono y el secretario de Estado tienen visiones distintas sobre el conflicto.

trabajar con los palestinos en un proyecto mayor de reforma económica y de desarrollo. Los organismos internacionales tienen la voluntad de supervisar las reformas de las finanzas palestinas, estimulando la auditoría transparente e independiente".

El presidente norteamericano también señaló que cualquier acuerdo entre Israel y los palestinos debe estar basado en las resoluciones

242 y 338 de la ONU. "Debemos resolver las cuestiones concernientes a Jerusalén, la penosa situación y el futuro de los refugiados palestinos, y un acuerdo de paz final entre Israel y el Líbano, e Israel y una Siria que respalde la paz y combata el terrorismo", dijo Bush.

El ministro israelí sin cartera Danny Naveh afirmó que el discurso "marca el fin de la era Arafat y

constituye una victoria para Israel". La AP aseguró que "el presidente Yasser Arafat y la dirección palestina reciben favorablemente las ideas propuestas por Bush en su discurso, que pueden ayudar enormemente a impulsar el proceso de paz". Pero no todos los líderes palestinos se manifestaron a favor de las palabras de Bush. En una entrevista con la CNN, el dirigente pa-

Claves

- ◆ George W. Bush delineó ayer su política hacia Medio Oriente: expresó su apoyo a un Estado palestino provisional luego de un período de 18 meses, cuyas fronteras serían permanentes en tres años como parte de un acuerdo final. Esto está condicionado a un cambio de la dirigencia palestina.
- ◆ Bush también instó a Israel a retirarse a los territorios previos al estallido de la Intifada y a detener la construcción de asentamientos en territorio autónomo palestino.
- ◆ Además, seis palestinos murieron —cuatro de ellos miembros del grupo Hamas— en lo que Israel definió como el comienzo de una operación militar contra ese grupo en la franja de Gaza. Horas antes, Hamas había anunciado que intensificaría su campaña de ataques suicidas.

lestino Saeb Erekat aseguró que los dirigentes "no llegan en paracaídas de Washington o de otro sitio" e insistió en que Arafat "fue elegido por el pueblo palestino y eso tiene que ser respetado". El secretario del gobierno palestino, Ahmed Abdel-Rahmán, dijo que "la administración norteamericana está sufriendo una enorme confusión con las palabras resistencia y terrorismo".

LA NUEVA OPERACION ISRAELI SE DESPLAZO A GAZA CONTRA HAMAS

Cambiando el eje central de las ofensivas

Por Peter Beaumont *
Desde Ramalá

El premier israelí Ariel Sharon advirtió ayer que la muerte de seis palestinos en la franja de Gaza, incluyendo a cuatro miembros de Hamas, uno de ellos un alto líder, era el comienzo de una masiva operación militar contra la organización islámica en esa región. Sharon habló después de que el ala militar de Hamas difundiera una declaración anunciando que intensificará su campaña de suicidas terroristas en respuesta a las muertes. "Enfatizamos nuestro derecho a continuar con la jihad (guerra santa) y la resistencia y a intensificar las operaciones de martirio como una reacción a la política de la ocupación y a la Autoridad Palestina", decía la declaración. Entretanto, 80 tanques israelíes entraron en la madrugada del lunes a Ramalá y rodearon los ya destruidos cuarteles del líder palestino Yasser Arafat.

Citando las advertencias de inteligencia sobre los ataques suicidas, Sharon dijo que el ejército israelí estaba "preparando una actividad militar masiva" en la franja de Gaza. Antes, helicópteros israelíes habían disparado misiles a dos auto-

móviles, matando a seis hombres e hiriendo a cinco más. Entre los muertos, dijo el ejército israelí, estaba Yasser Rizik, descrito como un alto activista de Hamas, que estuvo detrás del ataque de enero donde murieron cuatro soldados y, dicen ellos, un montón de otros ataques. Las muertes, y la toma de Ramalá por el ejército israelí, ocurrieron a pesar de las órdenes de Arafat apenas el día anterior, de arrestar a los altos militantes de Hamas en la franja de Gaza y después de que hubiese ordenado a todas las facciones militantes que parasen

las operaciones con bombas suicidas contra los civiles israelíes. Entre aquellos puestos bajo arresto domiciliario estaba el jeque Sheikh Ahmed Yassin, el anciano líder espiritual de Hamas.

La reocupación de Ramalá por parte de Israel, y el asesinato de los activistas de Hamas ocurrieron después de un fin de semana de relativa tranquilidad, luego de seis días en que 33 israelíes murieron en ataques terroristas. Pero la motivación detrás de los últimos movimientos militares de Israel asombraron a los observadores, que dijeron que, al

ser tan inmediatos respecto de la jugada riesgosa de Arafat contra Hamas, dichos actos parecían una provocación casi voluntaria hacia las facciones militantes palestinas, en especial Hamas, para que ignoren las órdenes de Arafat y contesten con nuevos ataques.

Con un amplio apoyo popular a los terroristas suicidas (unos dos tercios de los palestinos los apoyan) y la oposición a arrestar a miembros de las facciones militantes que están por encima del 80 por ciento, muchos sintieron que Arafat estaba corriendo un fuerte riesgo personal al ordenar un movimiento contra Hamas. El alcance de la nueva operación militar israelí, llamada Vía Firme, fue revelado ayer por el canciller israelí Shimon Peres, que dijo que las operaciones podrían durar varios meses.

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.



Los seis cadáveres cubiertos con la bandera de Hamas.

Los islámicos dijeron que continuarán con los ataques suicidas.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTHERN

El Festival del Río de la Plata, que incluye también a artistas uruguayos, hace furor a orillas del río Garona.

Luis Alberto Spinetta y Liliana Herrero también actuarán allí.



"Trajimos la alegría, pero también la tristeza de vivir en este mundo sin justicia", dijo Gieco.

León Gieco hizo bailar y cantar a medio Toulouse

León Gieco y su grupo pusieron a bailar a franceses y latinoamericanos, transmitiendo además la emoción y solidaridad de la cultura popular argentina, en la segunda velada del Festival del Río de la Plata, que se realiza en Toulouse, a orillas del río Garona. El público vibró con el himno "Sólo le pido a Dios", mientras muchos jóvenes bailaban, coreando "Argentina, Argentina", en un ambiente de encuentro fraterno con estos artistas que trajeron "la alegría de bailar, pero también la chamarrita, la tristeza de vivir en este mundo sin justicia", como dijo Gieco en una entrevista. Desde el sábado, un centenar de artistas provenientes de Uruguay y Argentina hacen gozar a los habitantes de la milenaria ciudad de Toulouse, de por sí ya bastante "latinos" por la cercanía con España. Con su guitarra y su armó-

nica, acompañado de su banda, León Gieco provocó exaltación al cantar leyendas de bandidos rurales, obras de Atahualpa Yupanqui y hasta la eterna "Guantanamera".

"La cultura es la sonrisa. La gente aquí se contagia porque sabe, intuye, de dónde vienen estas canciones. Es emocionante saber que la gente aquí, tan lejos de nuestros pagos, comparte nuestros sentimientos, nuestra lucha", afirmó Gieco, quien evoca por supuesto la crisis argentina de los últimos meses. "En Argentina nos dimos cuenta de que la plata, el dinero es una ficción, nunca está en los bancos. Y que vivimos en un mundo sin justicia. Me sentí muy triste al ver el nivel cultural de mucha gente, qué pueblo tan triste, me dije al ver que esperaban la salvación de Argentina de un tipo como (el ex ministro de Economía) Cavallo", declaró. El concier-

to de Gieco dio una idea de la riqueza musical del folklore argentino. El músico les cantó también a las Madres y Abuelas de la Plaza de Mayo y a los Hijos de los desaparecidos de la dictadura. A su vez, Raúl Barboza y su quinteto habían iniciado la programación del domingo, haciendo descubrir al público francés los nostálgicos chamamés.

El encuentro "artístico-fluvial" —antes vinieron a orillas del Garona artistas del Mississippi, del Ganges, del Volga— es un éxito, con un numeroso público ante el escenario situado en unos jardines a orillas del río Garona. Pese a la ligera bruma que subía de las aguas y a una llovizna de última hora el público no dejó de mover las caderas. Para esta semana están programados Luis Alberto Spinetta, Liliana Herrero, el trío Contraflor al Resto y el grupo de rock latino Karamelo Santo.

LOS TEATRISTAS SOBREVIVEN

"Hoy, hacer"

Por Silvina Frieria

Rafael Spregelburd,

Beatriz Catani,

Alejandro Tantanian y

Diego Cazabat

cuentan por qué el

contexto obliga a

replantear el objetivo

a la hora de concebir

una obra.

¿Cómo hacer teatro cuando la acuciante crisis económica pone en jaque las buenas intenciones de los teatrístas al punto de que plantea, además, inquietantes interrogantes sobre el sentido de la actividad? Una de las respuestas plausibles consiste en reforzar las giras, obtener becas, subsidios o coproducciones con el exterior que aproximen algunos dólares a los exhaustos bolsillos de los artistas y grupos independientes. **Página/12** dialogó con Rafael Spregelburd, Beatriz Catani, Alejandro Tantanian y Diego Cazabat sobre la influencia de la problemática económica en la creación y la repercusión del contexto sobre los cimientos teatrales. Para Catani, la ruptura de los pilares que constituyen una sociedad, como el Estado, la ley y la moneda, la impulsan a cuestionarse lo producido y las formas desde donde se produce. "Las dificultades económicas no son el único punto que me perjudica. Hay algo de la pulsión misma de la creación que se afecta y el cuestionamiento sobre lo que uno hace se vuelve mayor", señala la autora y directora de *Ojos de ciervo rumanos*.

"El desafío apunta a descentrar la mirada", pronostica Tantanian, autor de *Sumario de la muerte de Kleist, Un cuento alemán, La tercera parte del mar y Cine quirúrgico*, entre otras notables obras. "En nuestros escenarios se construyó mucho con un ojo mirando a los EE.UU. y el otro a Europa. La mirada debe volver hacia adentro: inspeccionarse las vísceras", sostiene Tantanian. "El problema verdadero, cuyo fantasma ya hace estragos, es el cierre de salas alternativas que dependen de subsidios estatales o del Instituto del Teatro, que casi desde su fundación ve trabados sus

fondos por el Ministerio de Economía", explica Spregelburd, autor de *La modestia, La escala humana* (coescrita con Tantanian y Javier Daulte) y *Fractal*, entre otras. "Al común de la gente le cuesta entender que los fondos del teatro que son robados por Economía no van a los jubilados. En todo caso irán al FMI", indica Spregelburd. "Es falsa la afirmación de que un país en crisis debe recortar determinados gastos: el teatro es una fuente generadora de trabajo, y los teatros que cierran son como fábricas que se van del país." Diego Cazabat, de la compañía Periplo, dice que el contexto afecta "absolutamente". "Es una cuestión de sensibilidad social, no somos ajenos a lo que pasa, es natural que los cimbronazos interfieran en nuestra actividad, y está bien que así suceda", añade. "En diciembre se manifestó un salto cualitativo de la crisis, con una ruptura categórica de las estructuras que exceden el ámbito nacional. Ya no es dependencia sino esclavismo, cómo EE.UU. mira al mundo y cómo nos ven a nosotros. Antes se dis-

Pese a todo, hay proyectos

Beatriz Catani trabaja junto a Mariano Pensotti en el proyecto *Bio-drama*, que se estrenará en los próximos meses. Además de continuar investigando en su taller de experimentación en La Plata, esboza un proyecto final dentro del taller, coordinado por Rubén Szuchmacher. "Mi desconfianza hacia las palabras y sus connotaciones es absoluta. De eso se trata mi teatro. Creo cada vez más en un teatro cuya literatura es una suerte de residuo, no un verdadero arte poético", dice Spregelburd. El dramaturgo está ensayando su texto *La estupidez* con su compañía, El patrón Vázquez (Andrea Garrote, Mirtha Busnelli, Héctor Díaz, Alberto Suárez y Nicolás Varchausky). "Estoy escribiendo un material inconcebible, *Bizarra*, una saga argentina, una telenovela pero en teatro, diez episodios de una enorme complejidad narrativa, barroca, melodramática, híbrida y politizada", anticipa Spregelburd. "Desde que los políticos son actores de la gran farsa nacional, los actores debemos reafirmar la condición poética, la idea de mentira lúdica, que es la que produce verdades a posteriori." Tantanian no se detiene: proyecta una obra sobre el poder de la palabra en las relaciones amorosas. "Una obra que toma a Orfeo como pretexto e intenta dirimir asuntos cercanos al amor y al silencio", aclara. "El vaciamiento o la manipulación del lenguaje son armas que todo sistema de poder utiliza para sí", reflexiona Tantanian. "El caso sería propugnar un teatro que trabajara sobre la idea revolucionaria de modificar el lenguaje y llevarlo a grados de expresión jamás concebidos."

Vos y tu voz


RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.


Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff
4802-3163/4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

POLÍTICA A LAS 22 HS.


➤ MARTES 22 HS.
LAS COSAS CLARAS
CON CLARA MARIÑO.



➤ MARTES 23 HS.
RULETA RUSA
CON NANCY PAZOS.



TODOS LOS DÍAS. PROPUESTAS DEL MÁS ALTO NIVEL EN ANÁLISIS POLÍTICO.



© UN CANAL DE PRÁMER Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. Argentina - Tel: (5411) 4778-9666 - Fax: (5411) 4778-5407 - pye@pramer.com.ar - www.pramer.com.ar

A LA PEOR CRISIS ARGENTINA TRABAJANDO AFUERA

teatro es un acto político"

Sandra Carlasso



Mano Manusia



Periplo (izq.) saldrá en una gira europea que balancea gastos; Tantanian dice que la crisis "pone en discusión mi labor".

mulaba más la dependencia, ahora no hay ninguna inhibición."

Para el autor de *Cine quirúrgico*, lo que está en discusión es la producción de sentido en el campo teatral. "Hemos asistido al gobierno del hiperrealismo desde los escenarios independientes de Buenos Aires. Esta mirada casi quirúrgica de lo cotidiano es producto de los modos de producción. Las coordenadas económicas están en juego en escena, lo que está allí es también lo que puede estar allí, aquello que se puede construir no sólo por talento y decisiones estéticas, sino por factores económicos", puntualiza Tantanian. "El juego dialéctico entre modo de producción (economía) y producción escénica es innegable: la producción escénica, la escritura o el diseño de producción están ligados con lo posible", agrega. Si la crisis supera esta relación de fuerzas, el dramaturgo admite que por primera vez se formula preguntas acerca del público. "Limitar la discusión a cómo influye lo económico en la creación nos transporta al terreno privado, en un sordo ejercicio de defensa de ciertas estructuras de cristal donde el creador pueda seguir creando. Yo no estoy afuera de lo que ocurre, y lo que ocurre pone en discusión el tema de mi actividad. No puedo pensar en el cómo, ahora pienso en por qué y para qué", precisa Tantanian. En esta necesidad de redefinición coincide Catani: "Me preocupa qué hace el teatro para encontrar una inscripción de la realidad, revisar sus procedimientos y sus modos de producción".

Las giras y becas son un modo de supervivencia para Tantanian. "Durante mi permanencia en El Periférico de Objetos, de 1995 a 2001, la actividad central fueron las giras. El dinero nos permitía vivir de nuestro trabajo, situación que se torna difícil, si no imposible, en nuestro país. El intercambio con el exterior es productivo y permite trabar conocimiento con otros artistas y obtener, en algunos casos, fondos para futuras producciones", confirma el dra-

PROGRAMMA

Sabato 21
FRANKIE - "No l'haughed all'altre Periplo, Chiracigale, Teatra la disonancia" (Dante Cazzulani)

Mercoledì 25
Giovani 26 - "Dietro la palizzata" (Dante Cazzulani)

Venerdì 27
Sabato 28

The Miami Herald

Dramatic events give moving lessons

...actors ...

maturo y director. Cazabat detalla que los viajes a Europa, principalmente, conforman uno de los sostenes del grupo (además de la escuela y el teatro Astrolabio), que presentó en el Encuentro Internacional de Itajaí (Brasil) la creación colectiva *Y sus pies tocaron la tierra*, aún no estrenada aquí. En julio Periplo iniciará una gira europea por Praga, Lituania, Mónaco, Galicia, Madrid y ciudades italianas con *Y sus pies...* y *La pérdida de mi alhama*. "Aprovechamos para realizar actividades paralelas, seminarios y talleres. Así, confrontamos nuestro trabajo con otras culturas. Algunas giras nos dejaron ganancias que ayudan a continuar produciendo sin exiliarnos", agrega Cazabat.

"Mi vinculación con festivales europeos fue dándose de una manera casi inesperada. Lo que me estimula es el trato de gran respeto hacia mi trabajo", apunta Catani. Un ejemplo contundente fue la actitud que tuvo la por entonces programadora del Festival de Viena, Hortensia Volckers, que junto con un grupo de doce personas y Nele Hartling fueron a La Plata a ver *Cuerpos A banderados* (1991). "Verónica Kaup Hasler, programadora del Theaterformen de Hannover, no sólo me invitó, sino que se interesó por mis proyectos y decidió coproducir *Ojos de ciervo rumanos*", resume Catani, que fue invitada al Theater der Elt por Matthias Lilienthal. Spregelburd confiesa que hace malabarismos para evitar sumarse al coro que profetiza que la "única

salida es Ezeiza". "Este es el sitio donde tiene sentido mi actividad. Viajar está bien, pero para llevar la voz propia, que surge de este caldo de cultivo." Para el autor de *Fractal*, algunos trabajos que realizó para distintos festivales, como el ser autor comisionado por el Deutsches Schauspielhaus de Hamburgo, siguen abriendo posibilidades. Varios países europeos, encabezados por Alemania, siguen la escena teatral de Buenos Aires. Catani comenta que la TV alemana elabora documentales sobre el teatro en Ar-

Spregelburd: "Es falso eso de que un país en crisis debe recortar gastos: el teatro genera trabajo, y los teatros que cierran son fábricas que se van del país".

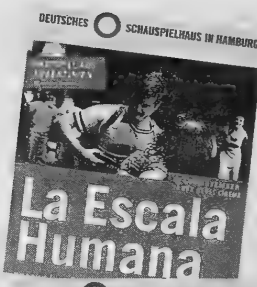
gentina y la revista teatral más importante, *Theater Heute*, le dedicó su tapa. "Europa quiere pensarnos. Nuestra caída es la pesadilla europea porque resume en imágenes contundentes los peores aburres del neocapitalismo occidental y globalizado. Los que conocieron Argen-

tina o su gente sienten que las cosas no encajan. No pueden imaginar que Argentina es un país con hambre, un país desaparecido", subraya Spregelburd. "Es como si nos dijeran que en Australia los niños se están muriendo de hambre. No coincide con la construcción mental de Australia. El interés europeo es genuino, pero disperso y muy fuera de foco."

El teatro argentino, según Spregelburd, fue tradicionalmente de "matriz política", lo que no significa "realista". "Sus temas no suelen ser los de la actualidad más ramploña, con la que es imposible competir en términos de construcción estética. Desde el advenimiento de la democracia, el hecho de desacralizar lo que ocurre y presentarlo de manera conflictiva, grotesca, multivoca, hizo de nuestro teatro un curioso ejemplar entre lo político y lo lúdico, del que no vi muestras en otros países. Esta mezcla es la que interesa a los festivales que más estudian el fenómeno, como los alemanes, cuyo teatro también es político pero, a diferencia del nuestro, bastante didáctico. El teatro argentino es bizarro, un híbrido difícil de canonizar", dispara Spregelburd. Cuando un europeo mira una obra

argentina, no puede prescindir de transformar en signos de la crisis todo lo que observa. Spregelburd ejemplifica con una obra de Federico León, *Mil quinientos metros sobre el nivel de Jack*. "Para los europeos Jack es undetectado, muerto en el Río de La Plata. Eso es parte del contenido que está en la cabeza de los espectadores. Nosotros hacemos lo mismo con los productos culturales extranjeros: si vemos teatro alemán, buscamos el tema del nazismo; si es francés, la xenofobia; si es colombiano, la violencia." En el Festival de teatro hispano, en Miami, Cazabat comprobó sorprendido cómo el público interpretaba *La pérdida...* de modo diametralmente opuesto a lo que se proponía Periplo. "Esos dos marginados que no encuentran una salida, para los cubanos aludían a los gusanos. Decían que cuestionaba la forma en que escaparon de Cuba, y se armó un debate muy interesante."

El autor de *La modestia* considera que el teatro argentino parece resistir a los encasillamientos. "Está sostenido en una discusión de lenguajes permanente, el piso sobre el que emergen expresiones tan singulares como las obras de Ricardo Barís, Daniel Veronese, Andrea Garrote, León, Catani, Tantanian y Daulte, entre otros. Cada uno piensa el problema de la producción de sentido y su relación con la realidad de maneras distintas. Pero en cuanto pisas tierra extranjera, te transformas en representante del teatro argentino, y tu obra habla de Argentina. Nadie nos vota como sus representantes o embajadores. Lo mismo pasa ahora con nuestro presidente. El teatro habla de la crisis de representación. Y en una democracia trucha como la nuestra, hacer teatro es siempre hacer política".



Cumplimos 10 años sin callarnos nada.

FM 89.9 LAISLA
www.fm899.com.ar - Tel: 4803-4434

BAU Records presenta
34 Puñaladas

orquesta de cuerdas tensadas y cantor
TANGOS CARCELARIOS

MARTES 25 - 20.30 hs.
entrada \$ 2

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659

TV

- 5.30
7-DESAYUNO.
7.30
7-MUNDIAL COREA-JAPON 2002.
8.00
2-PARTIDO MUNDIAL: "Alemania-Corea".
11.15
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
11.30
7-TV EDUCATIVA.
9-AZUL TOON.
11-ALF.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.00
2-AMERICA MUNDIAL.
7-CANAL 7-NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
13.00
2-ANTES DE HORA.
7-MUNDIAL COREA-JAPON 2002.
9-RUMORES.
11-KACHORRA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
11-DADDYVERTIDO.
13-GRANDIOSAS.
15.00
9-ZAP TV.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-TODO DULCE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-BETTY, LA FEA.
13-LAS CORTESANAS.
16.30
7-COCINA FACIL.
17.00
7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-RECURSOS HUMANOS.
17.30
9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-SUPER POP KIDS.
9-VERSUS.
11-CHIQUETTITAS.
13-SIEMPRE LISTOS 2002.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-PAN Y QUESO.
9-AZUL NOTICIAS.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13-MIL MILLONES.
20.00
2-INDOMABLES.
7-D7.
9-REBELDE WAY.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHÉ.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
11-EL LEGADO.



"El Legado", conducido por Jorge Guinzburg. A las 21 por Telefé.

- 13-SON AMORES.
22.00
2-LA CORNISA.
7-TODO X 2 PESOS.
9-MEMORIA.
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.
13-099 CENTRAL.
23.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LOS MEJORES MOMENTOS-MUNDIAL 2002.
11-TIEMPO FINAL.
13-COC.
24.00
2-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
9-AZUL NOTICIAS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
13-LA NOCHE TOP: "Amores que nunca se olvidan".

FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

Los amigos neoyorquinos vuelven a despedirse, pero por poco tiempo

Por Roque Casciero

A principios de este año, los directivos de la NBC Entertainment se agarraban la cabeza, porque la actriz Jennifer Aniston dudaba mucho sobre prolongar su actuación en "Friends" durante un año más. En medio de las negociaciones con la estrella, trascendió que los guionistas ya habían decidido echar mano a un recurso remanido: como Rachel, su personaje, estaba embarazada, iba a morir mientras daba a luz. Hasta ese punto llegó la cosa para asegurar la nueva temporada del programa, que fue el más visto durante 2001/2002. Finalmente, la ex esposa de Brad Pitt estampó su firma y todos quedaron contentos. Por ese motivo, Rachel no muere en el capítulo doble que despide la octava temporada de "Friends", que Warner Channel emite hoy a las 20. Los seguidores de la serie, aliviados: la pequeña Emma tendrá a su mamá para criarla... al menos por un año.

Muy lejos de los 900 mil dólares que los seis protagonistas se llevaron por el primer año de "Friends", durante la próxima temporada facturarán 150 millones, lo que implica que cada capítulo costará unos 7 millones. Si se tiene en cuenta que los envíos duran unos 22 minutos, se puede concluir que la NBC paga más de 5 mil dólares cada segundo de "Friends". Caro, pero el mejor: durante su octavo año, la serie capturó la atención de 25 millones de estadounidenses.

Antes de hablar del capítulo de esta noche, hay que recordar que Rachel y Ross (David Schwimmer) están a punto de ser padres. La pareja no es tal, aunque lo fue muchos años antes. Simplemente, volvieron a las andadas por una vez y ¡bingo! Sin embargo, hoy que-

Warner Channel emite hoy el capítulo doble con que termina la octava temporada de la más vista de todas las series estadounidenses, "Friends".



"Friends" fue vista este año por 25 millones de estadounidenses.

Aquí la serie tiene un puñado de fieles que la siguen incondicionalmente.

dará claro que todavía hay algunas brasitas encendidas de aquel fuego de antaño. Pero no hay que olvidar que durante el embarazo Rachel rechazó una propuesta matrimonial de Joey (Matt LeBlanc).

El capítulo final de la octava temporada de "Friends" comienza cuando Rachel y Ross llegan al hospital donde ella va a dar a luz. Por supuesto, las cosas no salen como lo soñaban los futuros padres: los mandan a una habitación compartida,

por la que pasan cuatro parturientas (y se van con sus bebés) mientras Rachel, que se muere de dolor por las contracciones, debe esperar a tener la dilatación necesaria. Encima, las compañeras de cuarto son insufribles, al menos para Rachel. La primera va por su tercer hijo y ya está de vuelta, al punto que le propone a Ross que compare (con los dedos) la dilatación de ambas damas. La segunda tiene contracciones apenas dolorosas y la tercera es una celosa

enfermiza. Pero la peor es la cuarta: Janice, ex novia de Chandler (Matthew Perry) y breve amorío de Ross, que habla hasta por los codos y a un volumen difícil de soportar.

Mientras, se desarrollan un par de historias paralelas en el mismo hospital. Chandler y Mónica (Courtney Cox Arquette), que se casaron en el capítulo final del año anterior, deciden que es buen momento para tener un hijo y se dedican a buscar habitaciones vacías para intentar engendrarlo. La delirante Phoebe (Lisa Kudrow) conoce a un joven con la pinta enyesada y le pide a Joey (Matt LeBlanc) que se haga pasar por médico para interrogarlo. Las preguntas no son precisamente lo más adecuado para que inquiera un neurólogo (como actor, Joey había encarnado a uno en televisión, allá por los comienzos de "Friends"): la rubia quiere saber si su potencial candidato tiene temor al compromiso y si le gustan las chanchaditas en el sexo.

Como corresponde, aquí no se adelantará el gancho final del capítulo, aunque vale aclarar que realmente mantendrá en vilo a los seguidores de la serie hasta el comienzo de la nueva temporada. Como pista, se puede decir que habrá una confusión (con un anillo de compromiso de por medio) y una suerte de triángulo amoroso, por llamarlo de algún modo. Durante todos estos años, los seis amigos neoyorquinos han crecido (aunque no en la proporción de los contratos de sus protagonistas) y la prueba irrefutable es que ahora hay vástagos de por medio. Y los directivos de la NBC ya están más tranquilos: si la próxima temporada de "Friends" es definitivamente la última, ¿por qué no intentar una nueva serie con los hijos de los amigos originales? Total, peores engendros se han visto y se ven.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



EL RESCATE
De Ron Howard
A las 22 por TNT

El niño del millonario Tom Mullen es secuestrado, apenas comienza el film. Mullen empieza a intimar con el jefe del ejército de federales que se instalan en su departamento. Es que el millonario se siente un héroe: quiere recuperar sano y salvo al niño sin acceder a entregar el dinero que le piden como rescate. Claro que sabe más que nadie sobre el caso: tiene por enemigo a un sindicalista, a quien sobornó para que suspendiera una huelga y al que luego hizo meter preso, con una triquiñuela. La acción transcurre en Estados Unidos, no en la Argentina.



MI VIDA EN ROSA
De Alain Berliner
A la 1.15 por I-Sat

Ganador del Globo de Oro a la mejor película extranjera, este film belga aborda el tema de la identidad sexual a través de la historia de Ludovic, un chico de siete años que tiene la certeza de que por un error en la mezcla de cromosomas es en realidad mujer. Está convencido de que con el tiempo su cuerpo va a cambiar, al igual que el de su hermana, que ya menstrúa. Su fantasía es casarse con Jerome, su mejor amigo, a quien convence para que ensayen la boda disfrazados. Evitando golpes bajos y certezas acabadas, el film narra las reacciones de sus padres y su entorno.



UN ROMANCE PELIGROSO
De Steven Soderbergh
A las 19.30 por TNT

Jack Foley -George Clooney, foto- es un carismático ladrón que utiliza su verba como única arma para cometer sus atracos. Sus delitos le depararon una sentencia de treinta años en una prisión de mediana seguridad. El día que se escapa, para dar su golpe final y retirarse, se topa con una atractiva agente federal -Jennifer Lopez- a la que no tendrá más remedio que secuestrar. El guión, que da sus volteretas, es la excusa para un paseo por la química entre dos *sex symbols* contemporáneos.



LA SOMBRA DE LA NOCHE
De Ole Bomedal
A las 21 por I-Sat

Remake de un film del mismo director hecho en Dinamarca, este thriller de suspense y terror sigue los pasos de Martin Bells (Ewan McGregor), estudiante de abogacía que comienza a trabajar en una morgue para costearse sus estudios, justo en el momento en que un asesino de prostitutas pulula por la ciudad. El sereno anterior le advierte que en el lugar pasan cosas extrañas por las noches. Martin las percibe aterrorizado cuando una serie de misteriosos indicios empieza a señalarlo a él como el autor de los crímenes.

COREA VS. ALEMANIA EN VIVO

Mundial 2002 - Semifinal - HOY 8:30 hs. En directo - Por América

Brasil vs. Turquía - Semifinal - Mañana en directo - Mañana 8:30 hs. - Por América

CableVisión

ESTAN EDIFICANDO EL CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

La cultura en clave solidaria

Por Oscar Ranzani

El Centro Cultural de la Cooperación (CCC), un proyecto nacido bajo la órbita del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos que preside Floreal Gorini —autor intelectual del proyecto— comenzará a funcionar en octubre, tras cuatro años de etapa prefundacional. La nueva sede del CCC está en proceso de construcción, en Corrientes al 1500, frente a otro gigante de la cultura porteña: el Teatro San Martín. El edificio, una obra arquitectónica de 12 pisos, reunirá alrededor de 650 personas, entre artistas y empleados estables. El presupuesto para la realización del proyecto asciende a los 4 millones de dólares, producto de la inversión realizada por el Instituto, que nuclea a 60 cooperativas de créditos, servicios y trabajo. La mecánica de funcionamiento del CCC estará regida por la autogestión y el cooperativismo, principios a partir de los cuales los organizadores buscarán fomentar la investigación, experimentación y difusión de las artes, las letras y las ciencias sociales. "Ante la privatización brutal del hecho artístico de hoy en día, nosotros planteamos una socialización del hecho artístico. Pero socializamos todo. Desde lo más exquisito de Pessoa y Borges hasta los tangos de Discépolo", señala el coordinador artístico Juanjo Villafañe en diálogo con **Página 12**.

La estructura orgánica del CCC estará compuesta por doce departamentos: Artístico, Historia, Economía Internacional, Economía Política, Cooperativismo, Ciudad del Tango, Ideas Visuales, Ciencias Sociales, Comunicación, Derechos Humanos, Unidad de Informaciones (biblioteca virtual y física), Estudios Políticos, Educación y Literatura. Para Villafañe, los objetivos de los departamentos serán "difundir y producir todo lo que sea el pensamiento crítico, la búsqueda de propuestas alternativas en un campo democrático de discusión abierta. A nosotros nos interesa relacionar las artes, las ciencias sociales y las letras con la sociedad, abrir los discursos desde un criterio crítico y alternativo con la propia experien-

"Nosotros planteamos una socialización del hecho artístico", dice

Juanjo Villafañe, coordinador del megaproyecto que se levanta en la avenida Corrientes, cuyo funcionamiento será autogestionario.

Sandra Cartasno



Juanjo Villafañe confía en que el CCC estará funcionando a partir de octubre.

"Reconstruir el espacio cultural en forma solidaria es el único camino que nos queda", señala.

cia del movimiento cooperativo, que tiene banderas como la solidaridad y la participación. Entonces son lineamientos muy generales, donde cada departamento buscará investigar, experimentar y difundir". A su vez, cada departamento comprenderá diversas áreas y contará con una comisión asesora de personalidades vinculadas con el mundo intelectual y artístico. "También existirá un espacio de extensión cultural", indica Villafañe. "Partimos de una obligación: cada departamento tendrá que hacer cuatro debates públicos por mes en función de sus investigaciones, de sus problemáticas o de algún tema de coyuntura del mes", destaca el coordinador artístico quien, además, es poeta, ensayista y periodista.

Las áreas que abarcará el departamento artístico serán: artes escénicas (teoría, comunicación y crítica), teatro, títeres y espectáculos infantiles, varieté, música, artes audiovisuales y danza. Entre las personalidades que formarán su comisión asesora figuran Alejandra Boero, Tato Pavlovsky, Ricardo Bartís, Lorenzo Quinteros, Héctor Malamud, Tito Cossa, Norman Briski, Cristina Banegas, Ricardo Talento, Raúl Serrano, Hugo Midón, Sara Bianchi, Cora Roca, Nora Lía Sormani, Liliana Herrero, Juan Falú, Adrián Abo-nizio, Pino Solanas, Miguel Pérez, David Blaustein, Carlos Alonso,

Felipe Noé, Horacio González y David Viñas.

El espacio del CCC estará conformado por cuatro salas: una con capacidad para 300 espectadores, dos para 100 y otra de 60, que serán utilizadas para los espectáculos de teatro, varieté y trabajos experimentales. También se instalará un estudio de radio desde donde se transmitirá al aire, junto a una sala de grabación y una isla de edición. El CCC también contará con un videoclub, una librería con ediciones de ciencias sociales, artes y letras, un centro de música de sellos alternativos, una videoteca, una galería de arte y una editorial que publicará el material de investigación y producción de lo que se realice. Pero la actividad del CCC no se verá reducida al espacio que ocupe. "También vamos a salir a los barrios, a trabajar con la gente. La idea es vincular los barrios, la universidad, los centros de estudio, la actividad popular con el CCC", afirma el coordinador artístico.

—Cuesta imaginarse en la Argentina actual la puesta en marcha de un megaproyecto de estas características. ¿Es posible sostenerlo en el marco de esta crisis?

—Yo diría más aún. Creo que este proyecto surge en el mejor momento. La gran crisis del capitalismo, la concentración del capitalismo que se ha generado en es-

te país, la entrega del patrimonio, la privatización de la vida cultural, toda la vida pública se privatiza o desaparece. Esta idea de reconstruir el espacio cultural en forma solidaria y con la participación de los protagonistas es el único camino que nos queda. El desafío que tiene el CCC es que ante la gran crisis que se produce en la sociedad se pueden conseguir las grandes aperturas, las grandes posibilidades. Creo que el desafío que ha lanzado el movimiento cooperativo es replantearse la posibilidad de que en el trabajo común, en la solidaridad, en la participación y en el protagonismo colectivo están las soluciones.

Rodriguistas vs. policías

Unas 300 personas que no pudieron ingresar en el ya colmado Luna Park, donde se desarrollaba anoche un festival solidario en recordación de Rodrigo, se enfrentaron con la policía, apostada en gran número en derredor. La intención de los admiradores de El Poto era no perderse el encuentro, organizado por Daniel "La Tota" Santillán, pero el Luna Park ya estaba lleno por otros seguidores del cuartetero cordobés, que llegaron más temprano al lugar para recordar al músico en el segundo aniversario de su trágica muerte. Algunos de los grupos y solistas anunciados eran Riki Maravilla, Walter Olmos y los Pibes Chorros, Tambó-Tambó, Pochito la Pantera, Sebastián, Alcides, Antonio Ríos y Yerba Brava, entre otros. Debido a la multitud que desbordó la capacidad del Luna Park, no todos los músicos pudieron ingresar en el estadio por los sectores establecidos previamente. Los integrantes de Tambó-Tambó, por ejemplo, debieron entrar disfrazados.

Literatura y cine italiano

Continuando con el ciclo "Literatura y cine italiano", que desarrolla el crítico Néstor Tirri en el Instituto Italiano de Cultura (M.T. de Alvear 1119, tercer piso), mañana a la 19 se exhibirá, con entrada libre y gratuita, *El Gatopardo* (1962-1963), la obra maestra de Luchino Visconti, sobre la novela de Giuseppe Tomasi di Lampedusa. Considerada una de las cumbres de la obra del director de *Muerte en Venecia* y *Rocco y sus hermanos*, esta versión de la clásica novela de Lampedusa significó para Visconti un enorme desafío por las dimensiones del proyecto, que incluyó un elenco encabezado por Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon, Paolo Stoppa y Romolo Valli.

Banderas y los desaparecidos

El español Antonio Banderas tiene previsto viajar en julio a Buenos Aires y después a Madrid para rodar un film con Emma Thompson sobre la represión ilegal durante la última dictadura militar argentina. Luego, el actor encarnará a uno de los líderes más emblemáticos de la revolución mexicana, en la película *Pancho Villa as Himself*, dirigida por Bruce Beresford. Entre los proyectos inmediatos de la estrella malagueña figura también un rodaje con su gran amigo, Pedro Almodóvar, y la actriz Penélope Cruz, además del estreno en Broadway del musical *Nine*, y el trabajo en la segunda parte de *El Zorro*. La filmación de *Pancho Villa...* comenzará prometiendo el mes de octubre próximo en México y el estreno estaría previsto para el año entrante.

SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**
Deportes: **Christian Cusado**
Producción: **María Lodada**

Martes 22.00 hs.
FM SOL 107.5

MENSAJERO VELOZ
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

Lo Conecta
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

Madera Noruega & Co.

Bibliotecas - Escritorios
Vajilleros - Barras de Bar
Muebles de Computación
Equipamientos para Empresas
Trabajos sobre Planos Profesionales

Camargo 940 (1414) Cap.
Tel/Fax 4855-7161
maderanoruega@fibertel.com.ar

Muebles Artesanales de Madera
Carpintería a Medida
Consultenos

Paternosto por dos

Hoy a las 19, el pintor argentino residente en Nueva York César Paternosto inaugura una muestra de su obra reciente en la galería La Ruche -Arenales 1321-. Por otra parte, pasado mañana a la misma hora presenta en el auditorio del Museo de Arte Latinoamericano, Malba (avenida Figueroa Alcorta 3415), su libro *White/Red*, con ensayos de Ricardo Martín-Crosa, Lucy R. Lippard y Toshiaki Minemura, publicado recientemente en Nueva York. En la presentación, el propio artista compartirá su experiencia artística en Estados Unidos y hará referencia puntual a su curaduría de la muestra internacional "Abstracción: El paradigma americano", una coproducción del Palais des Beaux-Arts, de Bruselas, y el IVAM de Valencia. Esta presentación cuenta con el auspicio de la Asociación Argentina de Críticos de Arte. La entrada es libre y gratuita.

Se estampa un convenio

El jueves 27, a las 15.30, se firma el convenio para institucionalizar y dar continuidad al taller de serigrafía "La estampa", en la Unidad 3 de la cárcel de Ezeiza, entre la Subsecretaría de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y la Subsecretaría de Patrimonio Cultural del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La actividad del taller, donde las internas desarrollan una actividad productiva y creativa, está coordinada por los artistas plásticos Emel y Fernando Bedoya. El taller editó un libro el año pasado, donde se registran los trabajos de las participantes y se incluye un lúcido texto del sociólogo Horacio González. "La Estampa" cuenta también con un taller propio en el barrio porteño de La Boca.

Tal vez no sea el fin, aquí y ahora, sino todo lo contrario

Por Valeria González *

La galería Dabbah Torrejón presenta una muestra fotográfica de concepción propia que reúne a cuatro artistas argentinos -Cecilia Biagini, Dino Bruzzone, Juan Doffo, Eleonora Margiotta- y al suizo Gian Paolo Minelli. Una de las ideas que estructura la exposición es que, según el punto de vista, la temporalidad se torna reversible. Así, el paso del tiempo puede ser leído como progresión inexorable hacia el desastre que caracteriza la profecía apocalíptica o, desde otro enfoque, el tiempo puede ser pensado como un proceso cíclico que incorpora la muerte y la destrucción como pasos hacia el renacimiento y la continuidad de la vida.

Hoy o mañana

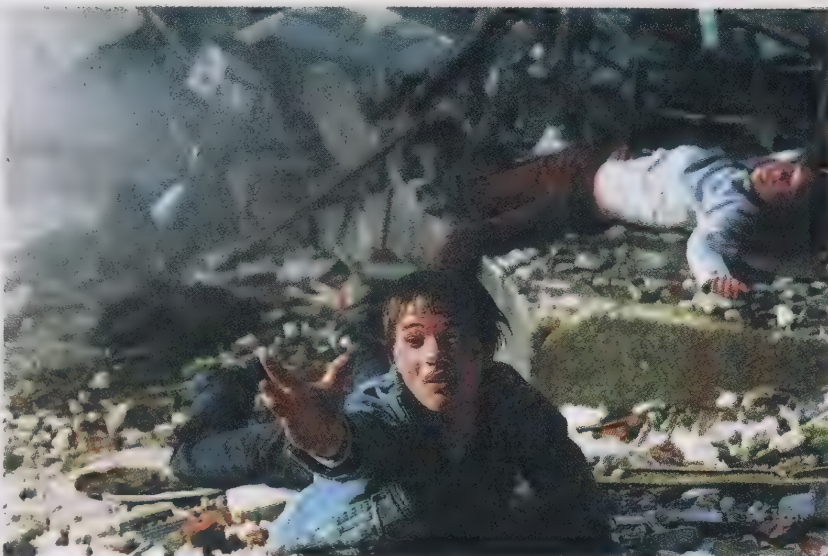
Máquinas de guerra, destrucción, víctimas dolientes, tumbas exhumadas... Una primera lectura pareciera aproximarnos a lo irreversible del pensamiento apocalíptico, a la catástrofe inminente.

"Hay algo -dijo Barthes- que puedo afirmar frente a cualquier fotografía: *esto ha sido*. Las obras aquí reunidas proponen un desplazamiento: *esto es o será*. ¿Es posible concebir la fotografía como testimonio del futuro?"

De algún modo, en toda arma anida la devastación y el caos. Los tanques de Dino Bruzzone, aislados de toda narración, impulsos sobre un fondo artificial, trasuntan una calma incómoda. Estas joyas relucientes no son inofensivas. Reclaman otra cosa, el destino fatal e insaciable para el que fueron contruidos. Son juguetes privados de inocencia.

Las fotografías de Gian Paolo Minelli fueron tomadas en la cárcel de Caseros. Puestas en relación, las dos imágenes parecen testimoniar el paso del tiempo, el discurrir inexorable de un proceso de destrucción creciente. No es sólo un edificio derruido: el fulgor anaranjado de estos sitios vacíos evoca el crepúsculo final de los seres confinados que no vemos.

Cuatro fotógrafos argentinos y uno suizo, reunidos en una muestra que oscila entre la incertidumbre y la esperanza. Del capitalismo global a las historias de la vida cotidiana.



La impactante fotografía escenográfica de Eleonora Margiotta ("Sin título", 2001). Entre el simulacro elegante y la urgencia psicológica del noticiero de guerra.

Aquí o allá

Cecilia Biagini vive en Nueva York, donde ya nadie leerá la geometría de los rascacielos sobre el horizonte como antes del 11 de septiembre. Esos fuegos de artificio ya no aluden a la algarabía distendida de la fiesta. Devienen perversamente literales fuegos de artificio: mascarada, simulacro. ¿Luces de festejo o estallido letal?

Juan Doffo ha emprendido, una vez más, el viaje inverso, que lo lleva desde la populosa Buenos Aires hasta su aldea natal. Y una vez más ha encendido allí la llama de un fuego metafísico. Pero, en esta oportunidad, el ritual que unifica un punto de la pampa con el universo es el ombligo mismo de su existencia: Doffo ha excavado la tumba de su padre.

Entre el ramillete multicolor de la capital del mundo y el fuego espiritual que arde en un hueco de la llanura austral, se abre el abanico de esta muestra. Fotografía argentina: habitamos un punto donde se entretienen dos dimensiones de la incertidumbre, y de la esperanza. Entre los grandes relatos del capitalismo global y las tristes y cándidas

historias de nuestra vida cotidiana.

Documento o ficción

No hay en estas imágenes belleza abstracta, intemporal. Son abrasadas por un presente cuyas tensiones no acabamos de comprender. Y, sin embargo, ninguna condescendencia a los modos tradicionales del registro documental. Que nos remita a lo anecdótico o al fácil consumo de la imaginaria del desastre al que los medios nos han acostumbrado.

Este distanciamiento reflexivo es notorio en la obra de Bruzzone. Son conocidas sus imágenes urbanas, escenarios en miniatura contruidos pieza por pieza sobre la mesa del taller. Ciudades deshabitadas donde nada ordinario pareciera suceder. La fotografía, a la vez accesoria y esencial, otorga la verosimilitud que recubre el artificio. En su nueva serie de máquinas guerreras, la ambigüedad entre simulacro y realidad se torna extrema. Nunca antes la tensión entre la pulcritud silenciosa de la forma y la sobrecarga connotativa del referente había sido tan visiblemente desnudada. La imagen parece congelada en su orden consumado y, sin embargo, vibra, es inestable, como si en este caso su domesticación fuera imposible.

Las fotografías de Minelli tampoco están pobladas. Su frontalidad y su apariencia neutral evocan el lenguaje frío de la documentación forense, cuya función es registrar los rastros del desastre, cuando ya han desaparecido sus actores. En 1931, al observar las tomas impersonales de aquel París deshabitado de Eugène Atget, Walter Benjamin se había preguntado: "¿No es acaso cada rincón de la ciudad el escenario potencial de un crimen?". Las fotos de Minelli pueden ser, más que un trabajo documental sobre el espacio carcelario, metáforas del encierro absurdo en la urbe contemporánea.

La fotografía de Eleonora Margiotta, al lado de las restantes, desoladas, atrapa la mirada por su in-

tensidad narrativa. En el mismo instante, la imagen delata su cualidad artificiosa. Se trata de una escena dramática cuidadosamente contruida que desde la retórica efectista del relato mediático arroja un sentido irónico. El personaje, con su gesto suplicante dirigido a cámara, imita teatralmente la perversa fascinación del reportaje periodístico y televisivo.

Destroyed Room (1978), de Jeff Wall, mostraba la imagen de una devastación, compuesta meticulosamente con muebles y objetos inanimados como un cuadro tridimensional. Margiotta puebla su relato de protagonistas y víctimas, articulando el punto medio entre el simulacro elegante del artista canadiense y la urgencia psicológica del noticiero de guerra, con su morboso detallismo.

La estrategia crítica de la imagen de Margiotta fue concebida en relación directa al contexto que refiere, al espacio de los medios y la publicidad.

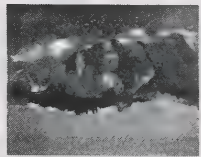
Fin o principio

Doffo ha excavado la tumba de su padre. En el desafortunado horizonte, una pequeña historia cifra el universo. De la tumba brota un fuego que es luz y es alimento, como si la muerte fuera a multiplicarse en la existencia de los otros.

Las imágenes de Minelli aceptan ser leídas en sentido inverso. Podemos reconstruir paredes derrumbadas. Porque existe la corrosión del olvido, los actos de memoria nos definen.

Hoy o mañana: el círculo del apocalipsis vuelve a cero y la historia recomienza. Hay guerra. Hay destrucción. Y habrá también vida, obstinada, irrefrenable. (En Dabbah Torrejón, Bustamante 1187, hasta el 2 de agosto.)

* Crítica de arte. Docente de la cátedra de Arte internacional contemporáneo de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.



Juan Carlos Castagnone "Militar", 1992, 100 x 100 cm.

Subasta Especial GRANDES MAESTROS DE LA PINTURA Y ESCULTURA ARGENTINA

Jueves 4 de julio de 2002 - 18:00 hs
Sala Santa María de los Buenos Ayres

EXHIBICIÓN: del 20 de junio al 3 de julio de 2002, en Esmeralda 660,
Entre Piso, Ciudad de Buenos Aires, lunes a viernes de 10 a 18 hs.

En nuestra página web (www.bancocidad.com.ar) podrá visualizar las imágenes de las obras

Vistas asistidas con atención personalizada durante la exhibición

Consulte sobre su participación en la subasta a través de ofertas

teléfono simultáneas con la puja

Esmeralda 660, 6to. piso, Ciudad de Buenos Aires, lunes a viernes de 10 a 15 horas,

Tel.: 4322-7673/9267 Fax: 4322-6817 / 4322-1694.

LA SUBASTA COMENZARÁ A LA HORA INDICADA

Operamos con



Banco Ciudad

en el Arte

www.bancocidad.com.ar

Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Prendario



Personalizadas - grupales
teléfono 43129934
Email: reptaller@hotmail.com



JOSEPH BLATTER

Habrá un árbitro detrás del arco



HORACIO ELIZONDO

"Grondona me sacó del Mundial"

SEMIFINAL COREA-ALEMANIA, EN SEUL, A LAS 8.30

Meier, ojo con lo que cobrar s

Alemania, tres veces campeón del mundo, y Corea del Sur, el local, la sorpresa -junto a Turquía-, el equipo que arribó a esta etapa beneficiado por groseros errores arbitrales, juegan hoy bien temprano la primera de las dos semifinales del Mundial 2002. El encuentro se disputar  en el estadio de Seúl desde las 8.30, hora argentina, y será dirigido por el suizo Urs Meier, asistido por Frédéric Arnault (Francia) y Evzen Amler (República Checa).

Y no caben dudas de que todas las miradas estarán puestas sobre el desempeño del árbitro suizo, de origen germánico, Meier, después de las muchas acusaciones existentes contra los jueces de beneficiar al conjunto asiático en los últimos partidos ante Italia y España. Meier ya les otorgó un penal a los surcoreanos ante Estados Unidos durante la disputa del Grupo D. Habrá que ver. Por otra parte, aunque no lo hayan dicho, el hecho de que los dirija un árbitro suizo germánico tranquilizó a los alemanes.

El partido de hoy -poco probable en los cálculos previos- será el enfrentamiento entre una potencia histórica del fútbol, Alemania, y una sorpresa, Corea. (Sigue en la página 26)



(Viene de la página 25) Por un lado, los blancos de Voeller, que llegaron al torneo tras agónicas eliminatorias y aparecen envueltos en clima interno muy tenso por las duras críticas recibidas de parte de grandes referentes del fútbol alemán—caso Beckenbauer, que los destrozó—; por otro, los sospechados beneficiarios de la “mafia FIFA” de Blatter que, además, han demostrado saber hacer las cosas dentro de la cancha: Guus Hiddink les dio el toque holandés y ellos pusieron la dedicación y el empeño coreano. Los bávaros, que en cuartos de final eliminaron a Estados Unidos (1-0) en un partido polémico (hubo una mano alevosa que sacó una pelota que entraba al arco de Kahn), prefieren no ostentar chapa de candidatos ante un equipo que con ayudas arbitrales o sin ellas ha eliminado a tres fuertes equipos del área europea-latina, como Portugal, Italia y España.

Para el choque con los surcoreanos, la principal duda del director técnico alemán es la presencia del mediocampista Dietmar Hamann, considerado clave en el andamiaje del equipo. El jugador sufrió una elongación de los ligamentos interiores de la rodilla derecha en el partido de cuartos de final ante Estados Unidos y, en caso de no recuperarse, Voeller haría jugar al experimentado Jens Jeremies.

Por su parte, Guus Hiddink afirmó ayer que su equipo debería tener cuidado porque “los alemanes son más eficientes que italianos y españoles”, a los que supo eliminar en octavos y cuartos. Los locales, que vienen de vencer a España por penales (5-3) con el mal desempeño del egipcio Gamal Ghandour, quien anuló dos tantos a los españoles, también se vieron favorecidos por los fallos arbitrales ante los italianos. Para este choque, Corea afrontará el partido con

ALEMANIA COREA

Kahn	L. Woon-jee
Linke	S. Chong-gu
Ramelow	C. Jin-chul
Metzelder	H. Myung-bo
Fringe	K. Tae-young
Schneider	Y. Sang-chul
Hamann	K. Nam-Il
Ballack	L. Young-pyo
Ziege	P. Ji-aung
Klose	A. Jung-hwan
Jancker	S. Ki-hyeon

DT: Rudi Voeller **DT:** Guus Hiddink

Estadio: Seúl.

Árbitro: Urs Meier (Suiza)

Asistentes: Frédéric Arnault (Francia) y Evzen Amler (República Checa).

Hora: 8.30 de la Argentina.

TV: América, Canal 7, DirecTV.

las dudas de su delantero estrella Ahn Jung-hwan (que sin embargo tiene muchas posibilidades de jugar), y del centrocampista Kim Nam-Il. Ahn, quien sufrió un golpe en el tobillo derecho en el partido contra España, se volvió a entrenar recién ayer después de no haberlo hecho el domingo, mientras que Kim Nam-Il, con molestias en el tobillo izquierdo, está casi descartado.

Alemanes y coreanos se enfrentaron una sola vez en Copas del Mundo con victoria para los europeos. El 27 de junio de 1994, por la primera fase del Grupo C del certamen de Estados Unidos, en el estadio Cotton Bowl los germanos se impusieron 3-2 con goles de Jurgen Klinsmann, en dos oportunidades, y Karlheinz Riedle, mientras que Hwang Sun-hong y Hong Myung-bo anotaron los goles del equipo asiático. El único jugador sobreviviente de dicho partido es, ocho años después, el defensor Hong Myung-bo, titular en el actual equipo surcoreano.



El experimentado árbitro suizo de lengua alemana que arbitraré hoy. “Quiero arbitrar sin llamar la atención, desde un segundo plano.”

Referís detrás de los arcos

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, indicó ayer en una entrevista con la agencia suiza Sportinformation que el año próximo se experimentará con presencia de un cuarto (o cuarto y quinto) árbitro en el terreno de juego. “Según una propuesta de Michel Platini, probaremos el año próximo durante uno de los cuatro torneos mayores organizados por la FIFA (el Mundial de menores de 17 años, el Mundial de menores de 20 años, el Mundial de mujeres o la Copa de las Confederaciones) con la presencia de un cuarto árbitro” que “se colocaría detrás del arco, pudiendo desplazarse a lo largo de la línea de fondo para detectar las irregularidades en el área”, explicó el presidente de la FIFA. De esta manera, los jueces asistentes o líneas podrán concentrarse en la detección de las posiciones adelantadas”, agregó Blatter, sin que la información abunde en mayores detalles. En realidad, de ser así, deberían ser dos árbitros más, uno en cada extremo del campo. Sobre los errores de arbitraje denunciados en numerosas ocasiones desde el inicio del Mundial, Blatter estimó que era necesario nombrar solamente a los mejores árbitros para la Copa del Mundo y regresar a los tríos de jueces que trabajan juntos.

Los Gaucci borran la guachada



El Perugia y sus propietarios se redimieron —o han intentado hacerlo— de haber humillado al goleador coreano Ahn Jung-hwan, a quien habían calificado de “muerto de hambre” por haber eliminado con su gol a Italia del Mundial: hoy anunciaron que lo han contratado. En un comunicado oficial, el Perugia, propiedad de la familia Gaucci, informó que le ha anunciado formalmente al jugador Ahn Jung-hwan, quien pertenece al Busan Icons, “que se hará uso de la opción de compra”, tras haber jugado una temporada a préstamo para el club italiano. “Desde hoy, Ahn es nuestro para satisfacción de las partes, por lo que se dan por superados los malentendidos (sic) verificados antes y después de Corea-Italia”, puntualizó Alessandro Gaucci, administrador delegado del Perugia e hijo mayor del propietario, Luciano Gaucci. Ahn, de 26 años, tendrá un contrato de cuatro temporadas por un monto anual de 800 mil euros (770 mil dólares), mientras que el club de Busán percibirá 2 millones de dólares.

CON URS MEIER LLEGO LA HORA DE LA BUENA LETRA

“Nadie se equivoca a propósito”

Por Oliver Hartmann

Cuando el árbitro suizo Urs Meier señale el comienzo de la semifinal entre Alemania y Corea del Sur, sobre su espalda no sólo estará la responsabilidad de impartir justicia sino también la de demostrar la honradez del estamento arbitral. Con Meier, la FIFA eligió un árbitro de larga experiencia internacional y reputada fama. “Quiero arbitrar sin llamar la atención, hacerme sentir desde un segundo plano, pero estando siempre presente cuando pase algo”, declaró el suizo de 43 años. Y con seguridad y confianza en sí mismo, añadió: “Tengo la firme esperanza de que podré mostrar mi nivel y mantener el juego en cauces ordenados”.

Tras algunas más que controvertidas decisiones de sus colegas, que han convertido el Mundial en un hervidero de conspiraciones y

rumores sobre favores a Corea del Sur, Meier debe salvar la reputación de sus colegas.

Pero no por eso se siente intranquilo. “Todo árbitro de categoría está sometido a una cierta presión. Sé de lo que soy capaz, intentaré mantenerme suelto, relajado y no tensionarme.” Al mismo tiempo defendió a los demás árbitros del reproche de parcialidad: “Nadie se equivoca a propósito”, dijo.

El técnico alemán Rudi Voeller puede confiar por lo menos en que un terceto ya probado dirigirá el duelo contra el anfitrión del Mundial. Con el checo Amler y el francés Arnault, al poliglota Meier se le asignaron dos rostros conocidos como jueces de línea. Los tres fueron juntos a comer ayer y para mañana tienen prevista una reunión de 45 minutos antes del partido. Meier renunció a un estudio de video de ambos equipos. “El fútbol alemán se ve muy a menudo en Suiza y ya he arbitrado partidos de

Corea del Sur”, comentó.

Meier dirigió hasta ahora sólo un partido en la Copa del Mundo. Fue el 1-1 del anfitrión contra Estados Unidos en la ronda previa. Para los equipos alemanes, el dueño de un comercio de electrodomésticos en Aargau no fue nunca amuleto de suerte. Hace tres años, la selección alemana perdió en Bremen contra Escocia por 1-0. Y en la reciente derrota por 2-1 del Bayer Leverkusen contra el Real Madrid en la final de la Liga de Campeones, Meier también fue el árbitro. Debido a las limitaciones de su talento como futbolista, Meier se hizo árbitro a los 18 años. En 1998, en Francia, recibió el bautismo de fuego mundialista y el duelo de mañana será su última actuación en un Mundial.

Al término del campeonato de la Eurocopa 2004 en Portugal pondrá fin a su carrera, pues en el Mundial 2006 en Alemania ya no podría actuar por motivos de edad.

LO MEJOR DE LAS SEMIFINALES DEL MUNDIAL

**HOY Y MAÑANA
10:30HS.**

Y EDICIONES A LAS 12 Y 19HS.

**FUTBOL
MUNDIAL**

TyC Sports
nuestro mejor deporte

"NO FUI POR DECISION POLITICA DE GRONDONA"

Elizondo sacó la roja

Por primera vez habló el postergado referí argentino que no fue al Mundial pese a tener mejor promedio en la FIFA que Angel Sánchez.

No le extrañan los malos arbitrajes debido a las designaciones políticas.

Horacio Elizondo, considerado por muchos el mejor árbitro del fútbol argentino y ubicado en la quinta posición del ranking de la FIFA, atribuyó ayer a "una decisión política" del presidente de la AFA, Julio Grondona, el hecho de no haber dirigido en el Mundial Japón-Corea 2002. "Pasa en el fútbol argentino y en cualquier lugar del mundo. Son los dirigentes de peso en cada federación los que mandan, por más que las comisiones arbitrales tengan otra opinión", se lamentó Elizondo, aunque sin mostrarse extrañado por estas controvertidas resoluciones que provocan la designación de árbitros falibles, que luego son severamente cuestionados.

Según el referí, "al Mundial no fui por una decisión política de Grondona, que es ajena a mí, que sólo me dedico a dirigir partidos de fútbol o a lo que ocurre dentro los campos de juego". Luego, Elizondo consideró que Angel Sánchez, uno de los dos representantes del referato argentino en Japón-Corea 2002, "es indudablemente un buen árbitro, pero está por debajo mío en la escala de la FIFA". Y abundó al respecto: "A Grondona le habrá caído más simpático haberlo nominado para dirigir en el Mundial", ironizó quien hoy está mejor conceptualizado por la FIFA, durante un reportaje concedido al programa "La cornisa", que se emite por Radio Show FM.

Finalmente, Elizondo calificó como "flojo" al nivel arbitral en la presente Copa del Mundo, pero dijo que tampoco lo sorprende: "Esto no viene de ahora. Es de hace mucho tiempo. La FIFA toma medidas totalitarias e injustas, por más que sean igualitarias, al convocar a referís de todos lados, pero no a los mejores. Y eso pasa porque políticamente le conviene a la FIFA. Entonces se cometen errores, pero no por deshonestidad y sí



Horacio Elizondo, un juez acostumbrado a situaciones conflictivas. "Angel Sánchez es buen árbitro, pero está debajo mío en el ranking."

por la picardía de los que designan -enfático-. Y si se notan más ahora es porque en este torneo perjudicaron a selecciones poderosas, más allá de que también hayan favorecido a los locales por ser árbitros flacos de espíritu y la presión los desborde".

En su momento, la presencia de Angel Sánchez y el desplazamiento

del Horacio Elizondo al producirse las designaciones desde la cúpula de la AFA originaron versiones referidas a la decisión de otorgar cierto tipo de recompensa a la lealtad de Sánchez hacia la conducción de Grondona, puesta de manifiesto cuando se produjo el enfrentamiento con Javier Castelli.

Casero estuvo como en su casa



En Japón hubo un argentino que, lejos de sufrir y de lamentarse por la eliminación del seleccionado nacional, sólo conoció de festejos y aplausos. Ese argentino es Alfredo Casero, que no entiende demasiado de fútbol, pero no importa. Con el éxito criollo de "Shimauta", se fue a ratificar prestigio a la tierra de origen de esa canción. Y se llevó una sorpresa: allá es toda una estrella, potenciada por los efectos del Mundial. La televisión japonesa lo mimó durante su estadía, invitándolo al programa "Truckdame", que es visto cotidianamente por 15 millones de personas. También el reconocido cineasta y actor Takeshi Kitano (que es, fundamentalmente, un cómico de gran éxito en la tele japonesa) lo invitó a su ciclo "Takeshi dice que todos pueden ser Picasso", lo felicitó y lo abrazó (Kitano no es de abundar en efusividades, al menos en sus películas). Las cámaras lo siguieron a la habitación donde vio, junto con amigos, los partidos del seleccionado de Bielsa. Evidentemente, la derrota no lo afectó. Casero es de los que consideran al fútbol un espectáculo fascinante, independientemente de los resultados. Sin embargo, festejó en la cancha los pocos goles que hizo Japón en el certamen. Tenía más motivos para festejar: cincuenta mil personas cantaron con él su versión de "Shimauta", un tema escrito por Kayufumi Muyazama, inspirado en la isla de Okinawa.

Biciclero turco y Gran Hermano

Por Carlos Polimeni

◆ Ahora somos todos turcos, pero es posible que terminemos siendo todos brasileños. Somos turcos por Ilhan Mansiz, que le metió la bicicleta de los sueños a Roberto Carlos en el partido de ida con Brasil y luego definió con un golazo el choque eliminatorio con Senegal. Somos turcos por Hasan Sas y Emre Belozoglu, que quisiéramos argentinos. Por el penúltimo mohicano Umit Davala y por el arquero carapintado Rüstü Reçber. Somos turcos por Hakan Sukur, que debería mojar, por fin, en este Mundial. Somos turcos por el modo descarado en el que el árbitro los perjudicó en el partido por la primera ronda, ante Brasil. Porque ese dos a uno fue el primer indicio de una larga serie de curiosos errores arbitrales, que siempre favorecieron a los intereses económicos de los organizadores. Ante Brasil, por historia, Turquía es David frente a Goliath. Por eso somos de Turquía. Y seguiremos siéndolo hasta el final, si Turquía honra su historia en este Mundial.

Sin embargo, si Brasil elimina a Turquía, seremos brasileños. Y muy convencidos. Seremos brasileños porque en el fondo del corazón cualquiera que ame el fútbol es brasileño. Y porque enfrentados estarán o Corea del Sur o Alemania unificada. No hace falta decir por cuántas cosas seremos brasileños -si lo somos- a partir de mañana: por Caetano, Chico, Joao Gilberto, Tom Jobim y Vinícius, por Bahía, Río y Sampa, por Adriana Calcanhotto, Maria Bethania y Gal Costa, por la caipirinha y la caipiroshka, por el cinema novo y Glauber Rocha, por la feijoada y las comidas de María Fulô, por Augusto Boal y el Teatro del Oprimido, por la bossa, el tropicalismo y los nuevos románticos, por Sonia Braga, Jorge Amado y Antonio Das Mortes, por la poesía concreta y hasta por Xuxa y sus Paquitas. Y claro: por Garrincha y por Pelé, por Tostao y por Jairzinho, por Didí y Vavá, por docenas y docenas de jugadores que nos llenaron el alma, los ojos y la vida. Seremos brasileños a fuerza de ser argentinos. Seremos brasileños aun doliéndonos, como nos duele, este Mundial.

No podríamos ser alemanes o coreanos si Brasil o Turquía

están enfrente. Los mundiales son unas competencias que se disputan cada cuatro años, en los que participan un montón de equipos y en los que... siempre llegan a las rondas finales los alemanes, describió cierta vez Jorge Valdano. Sin embargo, ¿alguien conoce un equipo alemán generoso? No podríamos ser coreanos ante Brasil o Turquía -más allá de los méritos del equipo coreano- porque sería como traicionar a nuestra mujer con una más fea y más tonta. Somos así de raros, los futbolmaníacos: si se diese un Brasil-Corea del Sur, nos olvidaríamos de la ley no escrita de David vs. Goliath. Pensamos que hay una ley aun superior a esa, que es la ley de la supervivencia del fútbol como juego.

◆ El polifuncional Rafael Bielsa se ha convertido en el vocero de su hermano Marcelo Bielsa, ahora que el fracaso argentino en el Mundial tiene en cabildo abierto a la patria futbolera. Acaso entrenándose para su carrera política, el Bielsa mayor escribe, habla y gesticula en defensa de la honra de Marcelo, que sufre sin hablar en público. Bielsa chico no sólo está callado sino también movetido:

la
tele

enterado de que una caravana de hinchas de Newell's -55 autos que partieron de Rosario- intentaba visitarlo el domingo en su campo de Máximo Paz, partió cual Píojo López rumbo a algún sitio de Córdoba. Desde allí se comunicó por celular con sus fans, a los que agradeció el gesto de viajar 70 kilómetros para rendirle tributo, ahora que los exitistas pretenden borrar con el codo lo que escribieron con la mano (chequear, si no, la edición de "TVR" del antes y el después de Fernando Niembro). Mientras Marcelo huía del apoyo, Rafael hablaba el domingo del fracaso en el Mundial en... "Tribuna caliente", un programa al que su hermano no hubiese concurrido ni secuestrado ni dopado.

Obviamente, Rafael le pasó el trapo al panel que encabeza Guillermo Nimo, convirtiendo su visita familiar dominguera en una especie de lección de ética para piratas. Si Marcelo no habla, calla, digiere en privado, seoculta, cree que su silencio es mejor que cualquier declaración, no hay problema, amigos: Gran Hermano responderá por él.

Pierluigi va a la final

El italiano Pierluigi Collina se perfila como el hombre que arbitrará el próximo domingo la final del Mundial Corea/Japón 2002. El comité de árbitros de la FIFA debe elegir entre 16 nombres al juez que dirigirá en la final, pero el hecho de que se haya apelado al suizo Urs Meier y al danés Kim Milton Nielsen para las semifinales permite pensar que se está reservando a Collina para el encuentro decisivo. Collina es uno de los árbitros más prestigiosos del mundo, conocido por su rigurosidad y autoridad en el campo de juego. El árbitro de la final será elegido el jueves en el hotel Westin de Tokio, en una reunión de la comisión de árbitros prevista para las nueve de la mañana, hora de Japón.

área de musculación
área aeróbica
tác-box
body pump
pilates
aguagym
personal trainer
nutricionista
estacionamiento
pileta libre
ambiente climatizado
bar
spa
masajes
sauna
indoor cycle
buceo

LA IMPRENTA club
PILETA

Migueletes 869 Cap. Fiat
Tel: 4771 3311 / 4777 0376
e-mail: lamprintaclub@snectcs.com.ar
www.lamprintaclub.com

15% Off presentando este aviso
(promoción válida para todos los días)

60.000

Un británico exigió el reembolso de las 40.000 libras esterlinas (60.000 dólares) que había apostado tras las controvertidas decisiones arbitrales que perjudicaron a España en su choque de cuartos de final del Mundial ante Corea del Sur. Adrian Fitzpatrick, de la ciudad de Birmingham, estaba listo para ganar 945.000 libras (1,42 millón de dólares), si España lograba obtener el torneo, pero los dos goles legítimos anulados el sábado por el árbitro egipcio Gamal Ghandour anularon esa posibilidad. "Fueron decisiones incorrectas. Algo sospechoso está pasando", dijo Fitzpatrick, de 45 años, un millonario florista que hizo su apuesta en la casa William Hill. Era una apuesta en dos partes: el Arsenal debía ganar la Premier League y España ser la campeona del mundo. La primera parte se cumplió. "No soy un mal perdedor, pero todo el mundo coincide en que España fue robada por decisiones incorrectas, y ha habido muchas a favor de Corea", señaló.



Terraza

El astro brasileño Ronaldo sorprendió ayer al aparecer con un nuevo e insólito corte de pelo en el entrenamiento: se peló toda la cabeza, dejando sólo un mechón en forma oval sobre la frente. "Es una cosa nueva. Yo mismo me lo hice, no me inspiré en nadie", explicó el delantero, quien se recupera de un problema muscular en el muslo izquierdo y espera estrenar su peinado mañana en el partido frente a Turquía por las semifinales.

Visita

El presidente de Corea del Sur, Kim Daejung, invitará en persona al emperador japonés Akihito a que visite su país, según revelaron ayer fuentes gubernamentales en Tokio y Seúl. Kim realizará la invitación durante su visita a Japón para presenciar en Yokohama, el 30 de junio, la final del Mundial.



Feriado

El ministro de Educación de la ciudad alemana de Hamburgo, Rudolf Lange, recomendó ayer a los colegios que hoy dejen marchar antes a sus alumnos para que puedan ver la semifinal entre Alemania y Corea del Sur. En algunas ciudades como Hamburgo y Hannover comenzaron a prepararse fiestas para el caso de que la selección alemana se clasifique para la final.

"Blusa es un tipo noble, una persona como él le hace bien al fútbol."

(Pablo Aimar)

Acusaciones

El técnico de Nigeria, Adegboye Oningbide, acusó ayer al defensor Taribo West de haber provocado la eliminación del equipo en la primera ronda del Mundial. "Había convocado a West para que ordenara al equipo dentro del campo, sin embargo se dedicó a trabajar en contra mío durante todo el Mundial", afirmó Oningbide. "West nos tomó el pelo, no se preocupó por el equipo y por sus compañeros. No tengo dudas: él fue el responsable de nuestra eliminación", completó. West, alejado del Kaiserslautern de Alemania por indisciplina, le aconsejó a Oningbide de que anotara "en un curso de entrenadores para refrescar sus conocimientos sobre el juego".

Recompensa

La Federación de Fútbol de Turquía eligió un regalo

"Lo que ya se puede sacar en conclusión de este Mundial es que, inclusive los grandes equipos si no están bien preparados pueden tropezar."

(Joseph Blatter, presidente de la FIFA)

Premios

La FIFA anunció ayer que otorgará cinco premios cuando finalice el Mundial: Bota de Oro al máximo goleador; Balón de Oro para el mejor jugador, con los votos de la prensa; Juego Limpio al equipo que haya recibido el menor cantidad de amarillas o rojas; Mayor Espectáculo al equipo de juego más vistoso, que será votado por visitantes del sitio web de la FIFA, y el Premio Yashin al mejor arquero.

Ejemplo

La policía japonesa no tiene miramientos a la hora de multar a los que estacionan mal sus autos. No se salvó ni siquiera el auspiciante del Mundial Adidas, que erigió un "auto-escultura" con una gigantesca pelota en el techo y un afiche el centrocampista nipobrasileño Alex Santos, que según la fiscalía japonesa violó las normas de tránsito.

¿SE TERMINARÁ LA ALEGRÍA BRASILEIRA?

El FMI también preocupa al Brasil. Su riesgo país está aumentando y encima, van a quedar fuera del Mundial. Bueno, esto último lo decimos nosotros porque en fútbol no podemos ser objetivos.

estás en casa
MARTES 23:00
caiga quien caiga



MEDIA DOCENA DEBUTO EN WIMBLEDON, SOLO GANARON DOS

Un tanguero dos por cuatro

Los dos victorias y cuatro derrotas es el saldo que arrojó la presentación de los tenistas argentinos en la primera jornada del Abierto de tenis de Wimbledon, tercer Grand Slam de la temporada, que se juega sobre canchas de césped. Las únicas alegrías de la jornada inaugural en el All England Tennis fueron aportadas por los jóvenes Clarisa Fernández, en el cuadro femenino, y David Nalbandian, en el masculino. Fernández avanzó a la segunda ronda al vencer en dos sets a la eslovaca Ludmila Cervanová y en la próxima ronda deberá medirse con la belga Els Callens. Nalbandian derrotó al español David Sánchez y su próximo rival será el francés Paul Henri-Mathieu. Perdieron Mariana Díaz Oliva, Juan Ignacio Chela, Franco Squillari y Mariano Zabaleta.

Clarisa Fernández —la argentina que saltó a la consideración general en el torneo de Roland Garros, donde sorprendentemente arribó a las semifinales—, 30ª favorita del abierto inglés, jugó en un buen nivel y superó con comodidad a Cervanová por 6-3 y 6-3 y en la segunda ronda se encontrará con la belga Els Callens, quien eliminó a la austríaca Barbara Schwartz por 3-6, 6-4 y 6-2.

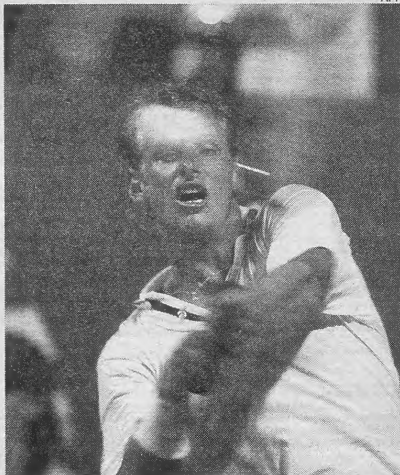
Por su parte, el cordobés Nalbandian, 28º favorito, tuvo que trabar para imponerse en cuatro sets ante el español David Sánchez por 6-4, 6-3, 4-6 y 7-5. Nalbandian mostró un buen juego durante los dos primeros parciales, cayó producto del cansancio en el tercero para luego remontar una desventaja de 5-4 y ganar el último. Su próximo rival, Henri-Mathieu, venció ayer al español Francisco Clavet por 6-4, 7-5 y 6-3.

En tanto, Franco Squillari fue eliminado sin demasiada sorpresa en la primera ronda al perder con

Sólo los juveniles Clarisa Fernández y David Nalbandian ganaron en el césped. Cayeron Squillari, Chela, Zabaleta y Díaz Oliva. Hoy sigue la oleada de criollos: Cañas, Calleri, Gaudio, Guzmán, Acasuso y Paola Suárez.



La ascendente Clarisa Fernández. Batió a la eslovaca Ludmila Cervanová.



David Nalbandian, otro relojito. Remó ante el español David Sánchez.

el holandés Richard Krajicek por 6-2, 7-5 y 7-6 (7-5); Zabaleta cayó ante el estadounidense James Blake, 29º favorito, por 6-2 y 6-2 y abandono; y Chela, 19º preclasificado, tuvo buenas chances para ganar en el cuarto set, pero las dejó pasar y terminó perdiendo por 6-3, 3-6, 1-6, 7-5 y 6-3 ante el chileno Fernando González, en una derrota que podría no haber sido. Por último, Díaz Oliva fue superada ampliamente por la francesa Nathalie Dechy, 25ª favorita, por 6-2 y 6-3.

Hoy debutarán en Wimbledon los otros seis argentinos que participan en el certamen. Guillermo Cañas, 10º preclasificado, se me-

dirá en la ronda inicial ante el alemán Michael Kohlmann, a quien nunca enfrentó. El argentino mejor ubicado en el ranking, que el año pasado tuvo una gran actuación al arribar a los octavos de final, fue sorteado en la parte superior del cuadro en la que están Hewitt y el inglés Tim Henman. Por su parte, Gastón Gaudio, 24º preclasificado, se enfrentará a su compatriota Juan Pablo Guzmán, quien atravesó con éxito la clasificación; José Acasuso debutará ante el potente sacador suizo Marc Rosset; Agustín Calleri lo hará ante el francés Fabrice Santoro; y Paola Suárez jugará ante la estadounidense Jill Craybas.

Sampras hizo los deberes

Rama masculina

A. Agassi (EE.UU.) venció a H. Levy (Israel) por 6-0, 6-4 y 6-4. T. Enqvist (Suecia) a A. Parmar (Inglaterra) por 6-1, 6-4 y 6-4. P. Sampras (EE.UU.) a Martin Lee (Inglaterra) por 6-3, 7-6 (7-1) y 6-3. M. Safin (Rusia) a C. Pioline (Francia) por 7-6 (9-7), 6-2 y 6-3. A. Pavel (Rumania) a Kenneth Carlsen (Dinamarca) por 6-4, 6-1, 3-6 y 6-3. J. Novak (Rep. Checa) a F. Meligeni (Brasil) por 2-6, 6-0, 6-4 y 6-4. A. Roddick (EE.UU.) a Bohdan Ulihrach (Rep. Checa) por 6-1, 3-1 y abandono. N. Lapentti (Ecuador) a J. Delgado (Inglaterra) por 6-3, 6-2, 6-7 (6-8), 4-6 y 7-5. Y. Kafelnikov (Rusia) a D. Hrbaty (Eslovaquia) por 6-1, 7-6 (7-4) y 7-6 (9-7).



Rama femenina

S. Williams (EE.UU.) derrotó a E. Dominikovic (Australia) por 6-1 y 6-1. J. Capriati (EE.UU.) a J. Husarova (Eslovaquia) por 6-1 y 6-4. D. Hantuchova (Eslovaquia) a C. Torrens Valero (España) por 6-3 y 6-2. S. Testud (Francia) a A. Barna (Alemania) por 6-7 (3-7), 6-4 y 6-1. A. Mauresmo (Francia) a I. Benešova (Rep. Checa) por 6-1, 6-7 (0-7) y 6-2. T. Panova (Rusia) a A. Kournikova (Rusia) por 6-1, 4-6 y 6-4.

FIRMA CONTRATO MILLONARIO CON LOS SAN ANTONIO SPURS

Ginóbili, criollo con espuelas

El bahiense Emanuel Ginóbili se convertirá en el tercer basquetbolista argentino en integrar un equipo de la NBA estadounidense, tras aceptar la oferta económica que le hicieran los San Antonio Spurs. Ginóbili firmará un contrato por tres temporadas y por la primera de ellas recibirá 1.400.000 dólares, según lo anunció el diario *San Antonio Express News*. El acuerdo entre el bahiense y los dirigentes de los Spurs recién será oficial a mediados de julio, cuando las franquicias pueden empezar a contratar a los jugadores libres. Otro argentino con chances de ingresar a la NBA es el ala-pivote Luis Scola, quien participará del draft que

la NBA llevará a cabo mañana en Nueva York, y cuenta con chances de ser elegido por los Phoenix Suns o los Spurs.

Ginóbili fue adquirido por los Spurs en el draft de 1999 en la posición 57ª, pero al no ser incorporado a la franquicia texana jugó en el básquetbol italiano, donde, vistiendo la camiseta del Kinder Bologna, fue campeón italiano y europeo, además de ser elegido como el Mejor Jugador de la Euroliga 2001. El interés de San Antonio por sumar a Ginóbili a sus filas fue tal que una de las dos excepciones salariales que tienen los equipos (la otra será para Malik Rose, su mejor suplente) fue para el jugador argentino. Además, Ginóbili le ganó la pul-

seada al croata Gordan Giricek, quien aparecía como una de las primeras incorporaciones de los Spurs para la temporada 2002/03.

El caso de Scola es diferente, ya que aún no fue contratado por ningún equipo de la NBA, aunque habría dos interesados, entre los que se destacan los Suns. Scola fue llevado al campamento de los Suns por el reclutador internacional Tim Shea, quien tiene una muy buena opinión sobre el jugador argentino. "Scola nos dejó muy contentos, porque trabajó muy fuerte. Esto sirvió para que lo conociera la gente de la organización, que no lo había visto en persona. A mí no me sorprendió, porque lo sigo desde hace tiempo", manifestó Shea.

¿Cúper es candidato?

El entrenador Héctor Cúper, quien comenzó ayer su segunda temporada en el Inter, no negó haber "recibido una oferta" para dirigir a la Selección Nacional. En la concentración de La Pinetina, el ex técnico del Valencia reveló a la cadena televisiva RAI-1 que puede ser uno de los candidatos para reemplazar a Marcelo Bielsa. "Puedo ser uno de los candidatos, no lo niego, no digo no", expresó Cúper.

Orteguita, el turco

El ex delantero de River, Ariel Ortega, proveniente del Parma, se convirtió ayer en la nueva incorporación del Fenerbahce, de Estambul, luego de firmar un contrato por cuatro años. "Vine a Fenerbahce porque es un club que aspira a ganar mucho", declaró Ortega, quien afirmó haber descubierto el fútbol turco "en estos últimos días". El Fenerbahce, campeón de su país en 2001 y subcampeón en 2002, detrás de su archirrival, Galatasaray, informó que aspira a contratar también a Matías Almeyda, aunque el volante —también jugador parmesano— descartó la posibilidad.

Todo frío para Romy

El presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, aseguró ayer que ya ni pregunta por Juan Román Riquelme debido a "los intereses que se le antepone a él" y a la ya poco factible transferencia. "No quiero insistir por él. Ni pregunto ya. Este chico tiene mala suerte", manifestó el dirigente madrileño. "Acordamos con sus representantes, luego con Boca, pero cada uno toca en su guitarra lo que quiere", comentó Gil y Gil, quien resumió: "Nunca le digo no a nada, pero veo muy difícil el traspaso".

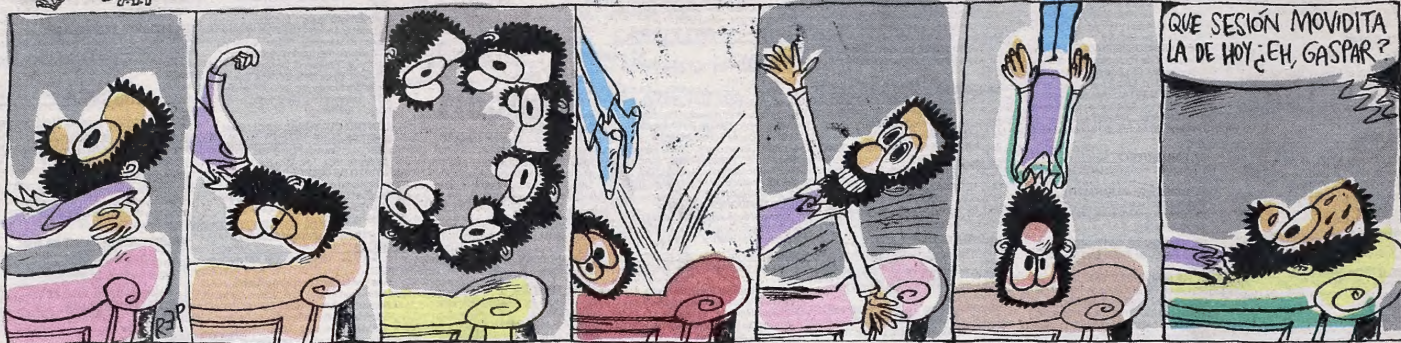
Huracán de protestas

El plantel de Huracán no retomó ayer los entrenamientos debido al incumplimiento por parte de los directivos del pago de los sueldos de al menos seis meses a esta parte. Los jugadores se presentaron en el predio La Quemita, de Soldati, pero decidieron unánimemente no comenzar la práctica. "Ahora no nos van a arreglar con dos meses", comentó el defensor Gabriel Lobos, quien luego informó que volverán a entrenarse "si los directivos pagan toda la deuda".

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-G-K-Q) Matutina				Quiniela Nacional (G-W-Y-Z) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina				Quiniela Nacional (E-O-J-P) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna													
1	8536	8	0198	15	1930	1	1688	8	8983	15	1078	1	8885	8	5871	15	0811	1	7922	8	2773	15	3673	1	0623	8	3969	15	8944
2	1796	9	3295	16	5748	2	7872	9	0301	16	6363	2	0683	9	4191	16	0331	2	6818	9	9959	16	6157	2	2086	9	3869	16	9917
3	1654	10	7028	17	3926	3	6067	10	4924	17	0785	3	3603	10	9882	17	8716	3	4302	10	9517	17	9992	3	0181	10	9247	17	8822
4	3390	11	3451	18	1803	4	3274	11	6587	18	1005	4	7128	11	9696	18	6183	4	6992	11	9188	18	0382	4	5125	11	5080	18	3970
5	7530	12	4501	19	3312	5	7309	12	3733	19	5318	5	3075	12	6003	19	7153	5	3877	12	1588	19	2406	5	4128	12	5009	19	6662
6	3575	13	9409	20	6052	6	6968	13	5161	20	6923	6	8442	13	0287	20	7302	6	2739	13	8462	20	8142	6	2397	13	1278	20	0808
7	9715	14	1751			7	9119	14	3534			7	7640	14	1298			7	1560	14	9761			7	4879	14	4964		

fuera Rockauf



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Despejado.
Vientos del Nordeste.
Mínima: 6°. Máxima: 15°.

17.00

◆ Proyección del film *Carrington* de Christopher Hampton. En la Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Suipacha 1333. **Gratis.**

19.00

◆ Mesa redonda sobre *Rodolfo Wilcock o El paseo sentimental*. Con la participación de Luis Chitarri y Ernesto Montequín. En el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.
◆ Charla debate sobre *Irse o quedarse: mitos y realidades del exilio económico*. Con la presencia de Adriana Abba, Rodrigo Herrera Bravo y Lelio Mármora. En el Colegio Carlos Pellegrini, Marcelo T. De Alvear 1851.

◆ Ciclo *Martes de Tango* con el bandoneonista Néstor Marconi, el cantante Hugo Marcel y otros. En el Teatro Cervantes, Libertad 815. **Gratis.**

◆ Charla sobre *Humor e Historieta* a cargo de Miguel Rep. En la Biblioteca Antonio Devoto, Bahía Blanca 4025. **Gratis.**

19.15

◆ Obra teatral *Eleonora y el gangster* de Ricardo Cardoso. Con Mónica Villa y Antonio Ugo, y dirección de Santiago Doria. En Argenteos, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**

20.00

◆ Charla abierta sobre la carrera *Producción y Creatividad Radiofónica*. En Eter, Acevedo 262. Informes al 4857-5701.

20.30

◆ Espectáculo musical *De los rituales al swing*, a cargo del dúo Claroscuro. En la Sala Enrique Muñio del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

21.00

◆ Proyección de *Police Python* 357 de Alain Corneau. En la Sala Leopoldo Lugones, Av. Corrientes 1530.

◆ Recital de *Dancing Mood* y *Mimi Maura* en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

22.00

◆ Proyección del film *La Mornia* de Terence Fisher. En El Local, Defensa 550.

Por Sandra Russo

“¿Y por qué no podemos hablar de patria? ¿Vamos a regalarle esa palabra a la derecha?”, le escuché decir a alguien hace días en un debate de los tantos que en asambleas, en teatros, en foros y hasta en casas particulares no han decaído ni en su número ni en su intensidad. La forma embrionaria que habían tomado hace meses, barrio por barrio, ha ido mutando hacia otras zonas, pero el espíritu argentino está nauseoso, y tanto, que de la misma náusea brota cierta necesidad de vomitar. Quien tenga oídos podrá escuchar ahora cosas que hasta hace poco cada cual reservaba para sí, aquellas cosas —supuestos, ejes de pensamiento, prejuicios y juicios de valor— que cada uno prefería mantener en el freezer de su propia cabeza. No es cierto que todos seamos responsables del desquicio, pero es probable que cada cual esté intentando repasar sus certezas. Aquí ya nadie puede creerse Gardel.

Uno de los síntomas saludables de esta crisis atroz es justamente éste: en todos los sectores, de izquierda y de derecha, hay gente que se está preguntando si no ha vivido equivocada, qué de lo que ha sostenido era falso o empezó a ser falso con el tiempo, qué del esquema ideológico al que se ha aferrado era falaz o ahora es falaz. Porque es poco a poco que estamos comprendiendo la hondura del desastre, es poco a poco que estamos digiriendo el trauma. Se caen al mismo tiempo las Torres Gemelas y el Muro de Berlín, a la estrepitosa caída del comunismo le sigue ahora la salvaje caída del capitalismo, el capitalismo amenaza con llevarse con él a la tumba a países enteros. Es como si la Tierra volviera a ser un enigma y tuviésemos que empezar a preguntarnos de nuevo si era redonda o cuadrada: no sólo en este país se acabó la alternancia política. En el mundo parece haberse agotado también la alternancia ideológica: nadie tiene ninguna solución para ofrecer, y si uno se repone del escalofrío y atina a imaginar algún futuro, ese futuro parece po-



Pablo Piovano

Utopías

sible, paradójicamente, solamente a través de aquella herramienta que fue la primera que dimos por muerta: la utopía.

Soltar la balsa es bueno, es riesgoso, pero es bueno. Soltar la balsa nos deja más a la deriva que antes, pero hace falta mucho coraje y mucha civilidad para animarse a poner en cuestión hasta los propios sobrentendidos. Muy lejos de los que compraron la fiesta menemista por conveniencia o credulidad, muy lejos de los que compraron o comprarían soluciones drásticas y finales, hay gente que hace la pregunta del principio: “¿Y por qué no podemos hablar de patria?”. Hay quien contesta que la palabra patria está irreversible e históricamente marcada por la reacción, que es preferible hablar de identidad, o de nación, y hay quien contesta que quienes piensan eso no han logrado sintonizar con amplitud y sutileza este momento: todo ha caído, hasta la pertenencia de algunas grandes palabras llave, como patria. Ahora se podría levantarla del piso, sacarle las manchas de sangre y pedirle perdón.

Todavía da un poco de pudor hablar de utopías, uno se siente adolecente, psicobolche, pedorro, demodé, casi kitsch. Que uno se

sienta así, que uno sienta pudor, es posiblemente parte del truco de falsa magia en el que creímos. Lo que convirtió a este mundo en este basurero no fue la utopía sino el pragmatismo: después de todo, la que fracasó fue la utopía de los pragmáticos.

En el viejo modelo de país, el país no enamoraba a nadie. En el modelo muerto de país, al que todavía en su estertor le crecen los pelos y las uñas, el amor a la patria era un cliché al que según las épocas se recurrió para atacar al enemigo interno, para reprimir los cambios y para desmovilizar neuronas. El amor a la patria era el amor a una abstracción diseñada al antojo de quienes siempre amaron otra cosa. Eso que había que amar, ¿qué era? No lo supimos nunca. ¿Era la madre? ¿Era el Papa? ¿Era los uniformes que otros llevaban puestos? ¿Era la viveza criolla? ¿Qué era lo que había que amar? Hoy hay una certeza que nos empapa a todos y es tan potente que no sólo moja a los previsibles y a los bien dispuestos sino incluso a otros que miraban para otro lado, pero que ya no pueden soportar el peso de su propia cabeza ladeada. Esa certeza indica algo sencillo, pero revelador: un país no es nada, una patria no es nada, una nación no es nada, salvo gente. Es la vida humana y su dignidad básica lo único que importa defender, lo demás es *bla bla*, pura náusea.

CARTAS

Interruptus

En el programa televisivo “Hora Clave” del domingo 23 de junio, la periodista Cecilia Absatz manifestó algo semejante a: “Marcelo Bielsa tiene problemas, pero mayores los tendrá su hermano Rafael, a punto de ser imputado por...”. En ese momento la música del programa interrumpió el párrafo, que había sido anunciado por Mariano Grondona como el “tercer tiempo” más jugoso de los últimos. Esta curiosa modalidad de periodismo interruptus puede tener dos explicaciones: la primera, que se trata de una represalia por no haber asistido a dos programas consecutivos, a pesar de haberse explicado cortésmente a la productora Sra. Myriam Passarello que la imposibilidad se debía a compromisos contraídos de antemano. La segunda, que estamos frente a una novísima forma de notificación judicial, una especie de cédula mediática. Si esta última es la correcta, al menos el derecho pone a mi disposición la recusación por prejuiciamiento. Si la primera es la correcta, el derecho me asiste, y sólo tengo a la mano la resignación, además de ese invaluable selector democrático que se ha dado en llamar zapping.

Rafael Bielsa
DNI 10.986.005

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Argentina por Excelencia.



Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar